

ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА РОССИИ НА КАСПИИ НАБИРАЕТ ОБОРОТЫ...  
RUSSIA'S ECONOMIC POLICY PICKS UP...

# CASPIAN ENERGY

AZERBAIJAN INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL

AUGUST-SEPTEMBER 3(10) 2001

**HEYDAR ALIYEV:  
NEW ERA IN AZERBAIJAN'S OIL STRATEGY  
BEGINS.**



**THREE OIL BOOMS  
IN HISTORY OF  
ONE COUNTRY**

# RUSSIA



**ЛУКОЙЛОМ БУДЕТ РЕАЛИЗОВАН ПЕРВЫЙ  
МАСШТАБНЫЙ РОССИЙСКО-АЗЕРБАЙДЖАНСКИЙ  
КОНТРАКТ, ПОДПИСАННЫЙ В XXI ВЕКЕ -  
ВАГИТ АЛЕКПЕРОВ**

**ТРУБОПРОВОД КТК ВВОДИТСЯ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ**



ИНФОРМАЦИОННЫЙ  
СПОНСОР



ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СПОНСОР  
CASPIAN ENERGY RUSSIA



**BETTER EDUCATION.  
BETTER WORLD**

Education is the key to the future of our children. And our children are the key to the future of our world. So as we go about the business of producing energy, we also try to produce better educational opportunities for young people in the Caspian region.



**DAHA YAXŞI TƏHSİL.  
DAHA YAXŞI CƏMİYYƏT**

Təhsil uşaqların gələcəyi üçün həlledici amildir. Uşaqlar isə cəmiyyətimizin gələcəyinin əsasıdır. Biz enerji istehsalı ilə məşğul olmaqla yanaşı, həm də Xəzər regionu ölkələrinin gənc nəsli üçün daha yaxşı təhsil şəraiti yaratmağa çalışırıq.


**ExxonMobil**



# A sea of energy

Statoil ranks as one of the world's largest traders of crude oil, and a substantial supplier of natural gas. As the leading player in European offshore exploration and production, we are also the world's largest operator of subsea gas pipelines. These run to markets in continental Europe.

**The Caspian Sea** represents one of Statoil's core areas, and we are a partner in some of the largest hydrocarbon discoveries here. Through our expertise, experience and competitive technology, we will contribute to the future development of Azerbaijan.

 **STATOIL**

Statoil Azerbaijan a. s  
96 Nizami Street, 370010 Baku  
The Azerbaijan Republic  
Tel. +994 12 97 73 40, fax +994 12 97 79 44  
Statoil head office:  
N-4035 Stavanger Norway.  
Tel. +47 51 99 00 00, fax +47 51 99 00 50  
[www.statoil.com](http://www.statoil.com)



“Russia is a great country, it has a great economic, including industrial, potential that everyone knows well. However, today when we are transiting to a new reform implementation system, we see that the most effective sector is the power complex and, first, the oil industry. For Azerbaijan, the oil industry is the anciently leading branch.

Since Azerbaijan went toward the market economy, openness for foreign investments, mutually advantageous cooperation, we have opened up our republic for the entire world. But, considering that Russia and Azerbaijan have been always together, that our economies have inseparably developed, particularly the oil industry, it is emphatically that Russian companies and the Russian power complex should take a special place in Azerbaijan.”

Heydar Aliyev,  
President of the Azerbaijan Republic

“Россия великая страна, у нее огромный экономический, в том числе, промышленный потенциал, что хорошо известно всем. Однако сейчас, когда идет процесс перехода в новую систему осуществления реформ, мы видим, что у России наиболее результативным является топливно-энергетический комплекс и, прежде всего, нефтяная промышленность. А для Азербайджана нефтяная промышленность издревле является ведущей отраслью.

С того времени, как Азербайджан встал на путь рыночной экономики, открытости для иностранных инвестиций, взаимовыгодного сотрудничества, мы открыли нашу республику для всего мира. Но, учитывая, что Россия и Азербайджан всегда были вместе, что наши экономики развивались в неразрывной связи, особенно нефтяная промышленность, разумеется, что российские компании и российский топливно-энергетический комплекс должны занимать в Азербайджане особое место”.

Президент Азербайджанской Республики  
Гейдар Алиев



“Both countries have more opportunities for the economic cooperation than those being used today. Russia stands for the closest cooperation with Azerbaijan in the power complex—from producing and refining to transporting oil.

Russia makes all opportunities, including material and technical, for this and expects the cooperation to be constructive and long-term. It concerns first the oil pipeline route toward Novorossiysk. As well, Russia considers projects of participation of its companies in reconstructing energy and other industrial objects in Azerbaijan. It is also possible a joint work on setting up interrelations between our grids.”

Vladimir Putin,  
President of the Russian Federation

“У двух стран существует гораздо больше возможностей для экономического сотрудничества, чем те, которые используются сегодня. Россия выступает за самое тесное сотрудничество с Азербайджаном в области топливно-энергетического комплекса - от добычи и переработки до транспортировки нефти.

Россия предоставляет все возможности, в том числе, и материально-технические для этого и рассчитывает, что сотрудничество будет конструктивным и долговременным. Это касается, в первую очередь нефтепроводного маршрута до Новороссийска. Россия также рассматривает проекты участия своих компаний в реконструкции энергетических и других промышленных объектов в Азербайджане. Возможна также и совместная работа по установлению взаимосвязей между электрическими сетями”.

Президент Российской Федерации  
Владимир Путин



[www.caspenergy.com](http://www.caspenergy.com)

[www.cibcgroup.com](http://www.cibcgroup.com)

FOR THOSE  
WHO RULES  
**MILLIONS...**



**The largest**

**INFORMATION FIELD**

**THE EDITORIAL OFFICE ADDRESS**

6-th floor, International Trade Centre,  
95, H.Aliyev ave., Az1033, Baku, Azerbaijan  
Tel./Fax: (+99412) 447-21-86/87, 447-02-36/38, 447-22-71  
E-mail: [arg@caspenergy.com](mailto:arg@caspenergy.com), [pr@caspenergy.com](mailto:pr@caspenergy.com)

# Showcasing premier international oil and gas exhibitions and conferences



## 4th Petroleum, Refining & Oil & Gas Exhibition

Cairo, Egypt • 11-14th October 2001



## 6th International Oil & Gas Exhibition and Conference

Ashgabat, Turkmenistan • 16-18th October 2001



## Turkey International Upstream & Downstream Oil & Gas Exhibition and Congress

Istanbul, Turkey • 7-9th November 2001



## 1st Romanian International Oil & Gas and Energy Conference

Bucharest, Romania • 22-23 November 2001



## 5th Saudi International Oil, Gas, Petrochemical & Power Exhibition

Dhahran, Kingdom of Saudi Arabia • 4-7th February 2002



## 1st Georgian International Oil, Gas, Energy & Infrastructure Exhibition and Conference

Tbilisi, Georgia • 19-21st March 2002



## 1st Pakistan International Oil & Gas Exhibition & Conference

Karachi, Pakistan • 1-4th April 2002



## 11th Moscow International Oil & Gas Conference Alongside Neftegaz 2002 Exhibition

Moscow, Russia • 25-28 June 2002



## 3rd Indonesian International Oil, Gas and Energy Exhibition and Conference

Jakarta, Indonesia • July 2002



## 1st Libyan International Oil & Gas Exhibition and Conference

Tripoli, Libya • TBC 2002



## 10th Kazakhstan International Oil & Gas Exhibition and Conference

Almaty, Kazakhstan • 1-4th October 2002

ORGANISED  
BY:

**ITE**  
EXHIBITIONS

ITE Group Plc

For further information, please contact ITE's Oil & Gas Division on:

Tel: +44 (0)20 7596 5000 Fax: +44 (0)20 7596 5106

Email: [oilgas@ite-exhibitions.com](mailto:oilgas@ite-exhibitions.com)

[www.ite-exhibitions.com/og](http://www.ite-exhibitions.com/og)



[www.caspenergy.com](http://www.caspenergy.com)

[www.cibcgroup.com](http://www.cibcgroup.com)

FOR THOSE  
WHO RULES  
**MILLIONS...**



[WWW.CASPIANENERGY.AZ](http://WWW.CASPIANENERGY.AZ)



[WWW.TELECOMJOURNAL.AZ](http://WWW.TELECOMJOURNAL.AZ)  
[WWW.TELECOM.CASPENERGY.COM](http://WWW.TELECOM.CASPENERGY.COM)



[WWW.INVESTOR.CASPENERGY.COM](http://WWW.INVESTOR.CASPENERGY.COM)



[WWW.CIBCGROUP.COM](http://WWW.CIBCGROUP.COM)



[WWW.AWARD.CASPENERGY.COM](http://WWW.AWARD.CASPENERGY.COM)



[WWW.BRANDAWARD.AZ](http://WWW.BRANDAWARD.AZ)

**OIL & GAS  
AZERBAIJAN**  
[WWW.OIL-GAS.AZ](http://WWW.OIL-GAS.AZ)



[WWW.BUSINESSCLASS.AZ](http://WWW.BUSINESSCLASS.AZ)



[WWW.CONSTRUCTION.CASPENERGY.COM](http://WWW.CONSTRUCTION.CASPENERGY.COM)



[WWW.FINANCE.CASPENERGY.COM](http://WWW.FINANCE.CASPENERGY.COM)

**The largest**

**INFORMATION  
FIELD**

**THE EDITORIAL OFFICE ADDRESS**

6-th floor, International Trade Centre,  
95, H.Aliyev ave., Az1033, Baku, Azerbaijan  
Tel./Fax: (+99412) 447-21-86/87, 447-02-36/38, 447-22-71  
E-mail: [arg@caspenergy.com](mailto:arg@caspenergy.com), [pr@caspenergy.com](mailto:pr@caspenergy.com)



# KIOGGE 2001 KAZAKHSTAN

**9TH KAZAKHSTAN INTERNATIONAL  
OIL & GAS EXHIBITION & CONFERENCE**

**2-5 October • Almaty, Kazakhstan**

SUPPORTED BY:



Ministry of Energy, Industry  
and Trade of the Republic of Kazakhstan



ORGANISED BY:



ITE Group Plc  
105 Salisbury Road,  
London NW6 6RG United Kingdom

For further information, please contact ITE's Oil & Gas Division on:

Tel : +44 (0)20 7596 5000 Fax /: +44 (0)20 7596 5106

Email: [oilgas@ite-exhibitions.com](mailto:oilgas@ite-exhibitions.com)

**[www.ite-exhibitions.com/og](http://www.ite-exhibitions.com/og)**



# 'PRAGMATISM, INTEGRATION'

## A CLUE TO ALL CASPIAN PROBLEMS

### RUSSIA'S ECONOMIC POLICY PICKS UP

Oil and natural gas are the main energy sources. It is clearly that their leading role will persist in the new century, too. With obvious acceleration of growth of utilization of alternate energy sources, oil and natural gas, apparently, would secure at least half of the world's energy consumption even by 2020-2025. As the Caspian Sea region holds considerable hydrocarbon reserves, interests of countries participating in their sharing and use are appropriately represented.

Proved oil reserves worldwide			
	bln barrels	bln tons	%
Middle East	654.0	89.6	59.7
North America	87.7	12.0	8.0
Latin America	68.0	9.3	6.2
Africa	56.9	7.8	5.2
Asia	45.1	6.2	4.1
Europe (excluding CIS)	18.5	2.5	1.7
Europe (including CIS)	165.5	22.7	15.1
Russia	136.5	18.7	12.5
Caspian region	29.0	4.0	2.6
Total	1,095.7	150.1	100.0

International Petroleum Encyclopedia

Russia plays a special role here. As a result of realization of their economic programs, Azerbaijan, Kazakhstan and Turkmenistan put Russia before the fact and necessity to acknowledge division of the Caspian Sea into national sectors. In late 1997, Russia announced a tender for subsoil use within its part of the Caspian Sea (structures of Rakushechnaya, Yuzhnaya, Druzhba, Eroziionnaya).

Thereby, it indirectly agreed to divide the Caspian bed into national sectors. The fact of participation of the Russian president in discussions about territorial belonging of the Kyapaz (Serdar) deposit--Azerbaijani or Turkmen sector of the Caspian Sea--and the decisions he approved to disavow the agreement on that deposit, signed between Russia's Rosneft and Lukoil and the Azerbaijani side, speaks in favor of this. This de facto acknowledgement of the Caspian seabed division into national sectors

by Russia was officially stipulated in the Russia - Kazakhstan intergovernmental delimitation agreement signed in 1999 and the Russia - Azerbaijan joint declaration on principles of cooperation in

the Caspian Sea, signed on 9 January 2001.

In these conditions, analysts of the Russian Fund for Energy and Investment Policy Development and Project Funding subsume theoretically under economic interests of the Russian Federation in the Caspian Sea the following:

*In respect to the Russian sector of the Caspian Sea:*

- attraction of direct production investments (home and foreign) at maximum, exploration of oil and gas resources of the Russian sector;

- the rapidest exploration of oil and gas resources of the Russian sector, securing a positive discounted cash flow (taking into account existing environmental and other limitations), and a maximum economic multiplier from the aggregate of developing deposits;

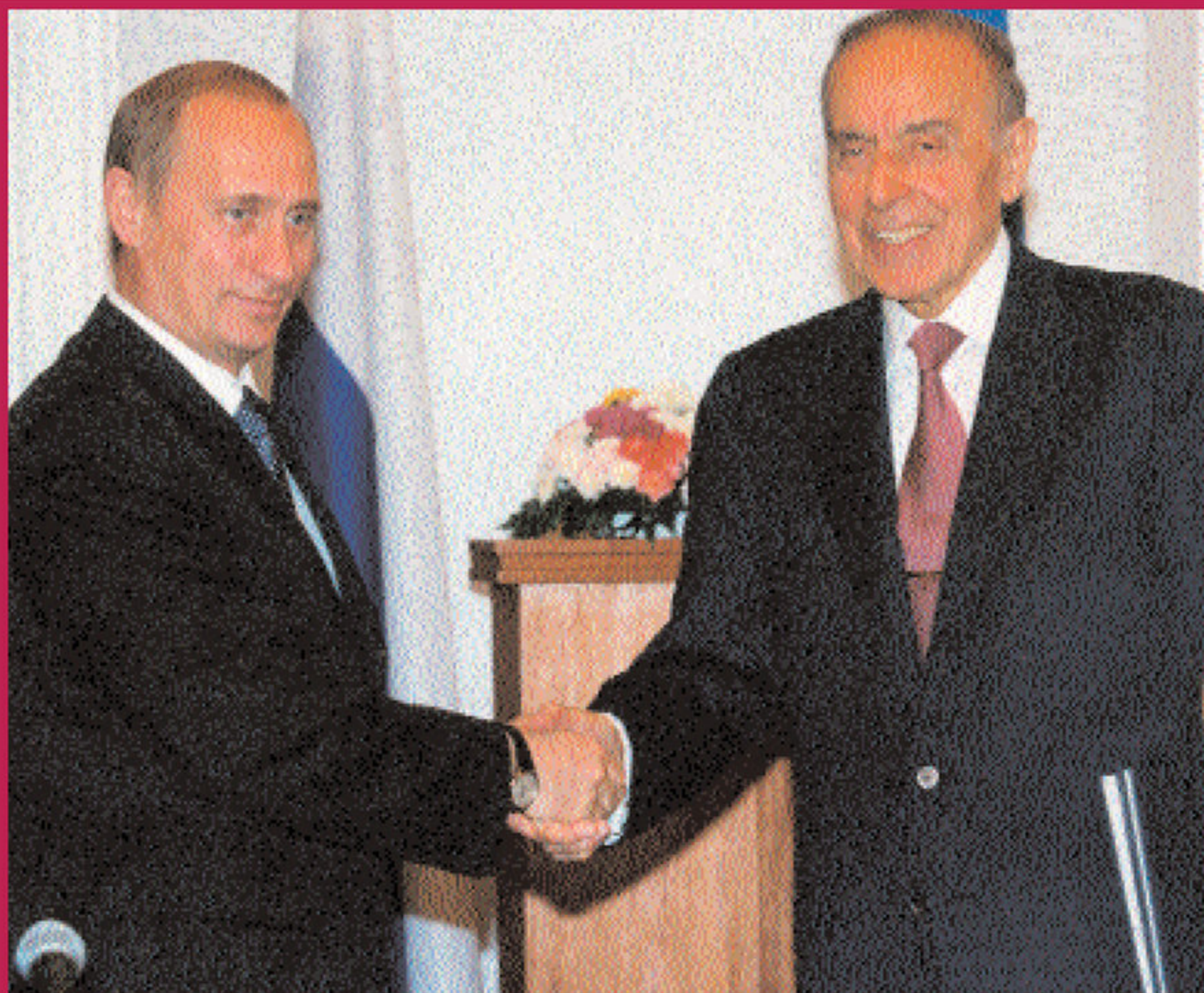
- maximum volumes of shipment of oil produced in the Russian sector through the Russian territory that meets the above mentioned two criteria.

*In respect to the national sectors of the other Caspian Sea nations:*

- active participation of Russian companies in geological studies, exploration of deposits located within the waters of the national sectors of the other countries, so as it will not lead to suspension or delay of the same operations in the Russian sector;

- maximum economically expedient loading of Russian producers of goods and services for geological studies, exploration of the mentioned deposits (a maximum for Russia economic multiplier from the development of deposits in the national sectors of the other states);

- maximum (on discounted cash flows) volumes of shipment of oil produced in the other sectors through the Russian territory, and/or maximum (in the same terms)



Evolution of Russian energy policy in the Caspian Sea

Attitude, period of dominance	Policy of the state	Policy of the oil companies
1. Post-empire attitude; 1992-1995	Exclusion of commencement of exploration of petroleum resources by the Caspian littoral countries, as it could have led to the loss of Russia's influence in the region. A bet on force methods to solve regional problems. Foreign ministry's considerations are dominant.	Beginning of penetration of Russian companies into the region (Lukoil). Their positions are too weak to exert telling influence upon formation of Russia's policy in the region.
2. Pragmatic attitude; 1995-1997	Giving up the force methods. Rapprochement of the positions on the disputable legal matters with the neighbors. Discontinuance of the attempts to hang up the exploration of Caspian deposits. The goal of the foreign policy is to monopolize ways of Caspian petroleum transportation to world market, to seek to lay them only via the Russian territory. The reinforcement of the position of the Fuel and Energy Ministry consulting interests of Russian oil companies better than the Foreign Ministry.	Expansion of Russian companies' participation in the Caspian projects (Rosneft). Interested in availability of alternate ways to deliver Caspian oil to the market, including those passing across territories of other countries that is directly opposed to the state's interests being declared at the moment. Lukoil, Gazprom claim the role of guides of the Russian policy in the Caspian.
3. Integrated attitude; presently, being actively applied	Giving up the attempts to monopolize the ways of the Caspian oil transportation in favor of the most economically advisable options. De facto recognition of the Caspian Sea division into national sectors. Rapprochement of the positions of the Fuel and Energy Ministry and the Foreign Ministry, taking into account the interests of the Russian oil companies. The companies' interests begin dominating when determining priorities in the state policy.	The following expansion of the participation of the Russian companies in the Caspian projects (Yukos, Central Fuel Company). The first attempts of other Russian companies to break Lukoil's factual monopoly in the region and its unofficial role of the guide of the state policy here.

Source: *The Fund for Energy and Investment Policy Development and Project Funding*



participation of Russian companies in transportation of Caspian oil through alternate routes.

Russia, one of the major oil producers, possesses today the vast operational pipeline infrastructure in the Caspian region as well as a great number of oil and gas contracts represented mostly by nation's oil major Lukoil. The oil and gas interests of the Russian Federation are accentuated today in the Caspian portions studied most. These are the territories of Kazakhstan, Azerbaijan and, lately, the Russian shelf of the Caspian Sea (read NORTH SHELF).

#### Projects in Azerbaijan

- In late 1993, Lukoil joined with a 10 percent interest stake a consortium developing the Azeri, Chirag and deep-water Gunashli fields which are believed to contain 640 million tons of oil reserves. Since that time, Lukoil has approved itself as a guide of the Russian economic policy in Azerbaijan.

- On 4 June 1996, Lukoil got a stake in the Shah Deniz field, offshore

Azerbaijan project. The field is estimated to hold some 1 trillion cubic meters of recoverable reserves of natural gas. Due to the disagreements with Georgia on transportation tariffs, the project implementation is slowing a bit.

- On 3 July 1997, Lukoil signed an agreement with the State Oil Company of the Azerbaijan Republic (SOCAR) to explore and develop the Yalama deposit. Geophysical surveys at the deposit allowed to get encouraging results. A major reservoir was found. The full field development of the Yalama (Azerbaijani sector)-Samur (Russian sector) will begin in 2004.

As to transportation of oil from the Azerbaijani contract areas, the situation is enough encouraging in the wake of a number of Azerbaijan-Russia negotiations and political discussions.

In June 1995, Moscow hosted successful negotiations revolved around transportation of Azerbaijani early oil through the Baku-Novorossiysk route. In February 1996, the sides sealed an intergovernmental agreement stipulating Azerbaijani oil exportation across the Russian territory.

Under the agreement signed between Transneft, AIOC and SOCAR, the Russian pipeline company committed itself to export 200,000 tons of AIOC's oil within August-December 1997, 2 million tons in 1998, 2.5 million - 1999, 3 million - 2000, and 3.5 million and 5 million tons by 2001 and 2002 respectively.

On 25 October 1997, Azerbaijan started exporting its crude to world markets through the Northern Pipeline Route crossing the border of Dagestan to Russia. The first tanker with the first Azerbaijani oil was lifted in the Black Sea Port of Novorossiysk on 12 December the same year.

At present, SOCAR imports Russian natural gas at 3 billion cubic meters a year on account of releasing export oil volumes for following transportation through Baku-Novorossiysk. Since this October through 2004, Itera will supply 4 billion cubic meters of gas annually.

On 9 January 2001, Russian President Vladimir Putin paid a first ever official visit to Baku that was an epoch in the Azerbaijani-Russian interrelations. "Russia stands for the closest cooperation with Azerbaijan in the power sector. It concerns both production, refining and transportation of oil," said the Russian leader in the Azerbaijani capital. In confirmation of this, Lukoil and SOCAR signed on 9 January an agreement to jointly develop the Zyk and Hovsani offshore deposits. The signing ceremony was witnessed by Respected Presidents Vladimir Putin of the Russian Federation and Heydar Aliyev of the Azerbaijan Republic.

Lukoil is operator of the project. Both Lukoil and SOCAR retain a 50 percent stake each in the project.

Residual oil reserves of the contract area are estimated to be some 25 million tons. Within the scope of the first phase of the project, Lukoil plans to invest in environmental measures, oilfield infrastructure upgrade, appraising drilling of

two wells, and acquisition of modern technological equipment at more than \$200 million.

Unsolved problems of the Caspian legal status threaded the visit. For the first time since 1994, Azerbaijan and Russia have found commonality of positions toward sharing the Caspian mineral resources. As well, they declared to bring joint efforts to settle disagreements in respect to division of biore-sources and the environment of the Caspian basin. "The Russian Federation and the Azerbaijan Republic believe that in conditions when considerable controversies on a new legal regime for the Caspian Sea persist in the stances of the Caspian coastal states, it needs to move toward its consensual settlement step by step. At the first stage, it is proposed to divide the seabed among the appropriate adjoining and opposite countries into sectors/zones at a medium line, taking into account the generally recognized principles of international law and practice in the Caspian Sea. The sides agreed that each the littoral state will be secured exclusive rights in respect to mineral resources and other rightful economic activities in its sector/zone formed as a result of the division," run the joint declaration of the two presidents on principles of cooperation in the Caspian Sea.

#### Projects in Kazakhstan

Rather, Russia's major oil transportation project in the Caspian--the Caspian

Pipeline Consortium (CPC) -- is being realized today in Kazakhstan.

CPC was established to build a crude pipeline from Kazakhstan's Tengiz field to the Russian Port of Novorossiysk for further transportation of the Kazakh oil to world markets.

Tengiz is one of the world's major fields. Negotiations to explore Tengiz started between the Government of Kazakhstan and America's Chevron Corp. in the late 1980s. They wrapped up in April 1993 by the signing of the agreement between Chevron Overseas Petroleum and Kazakhstan's national company Kazakhstanmunaigaz to establish TengizChevrOil Joint Venture. Afterwards, Lukoil and U.S.-based Mobil joined the Tengiz project. The American company bought 25 percent of a 50 percent stake of the Government of Kazakhstan, while Lukoil acquired 5 percent of the Chevron's share.

The JV was created to develop two fields, namely Tengiz and Royal which cumulative recoverable oil reserves are estimated to be from 1 billion to 1.4 billion tons. The agreement provides that the contract period will be 40 years within which investments are to comprise at \$20 billion at least. A peak oil production at both fields is to be 35 million tons yearly. Expected proceeds from the project realization are to be in excess of \$200 billion.

The CPC project had been offered to the Kazakh Government and Chevron by Oman Oil Co. By force of some objective and subjective circumstances,

implementation of the CPC project has been many times delayed. The decision to expand the consortium taken by both the Kazakh and Russian governments gave a cardinal impetus to its realization.

CPC was established in 1992. The pipeline runs 1,580 kilometers. Maximum throughput is 67 million tons of oil a year. Throughput of the first phase of the oil pipeline is more than 28 million tons a year. Under the first phase of the CPC project realization, investments will be \$2.3 billion. Pipeline construction finished in 2001. The official ceremony of the filling of the pipeline took place on 26 March 2001. The opening ceremony of the pipeline took place in late August.

More than 900,000 tons of oil has been pumped into the pipeline.

Today, CPC shareholders are the Government of Russia (24 percent), the Government of Kazakhstan (19 percent), the Sultanate of Oman (7 percent), Chevron Caspian Pipeline Consortium Co. (15 percent), LUKARCO B.V. (12.5 percent), Rosneft-Shell Caspian Ventures Ltd. (7.5 percent), Mobil Caspian Pipeline Co. (7.5 percent), Agip International (N.A.) N.V. (2 percent), BG Overseas Holdings Ltd. (2 percent), Kazakhstan Pipeline Ventures LLC (1.75 percent), and Oryx Caspian Pipeline LLC/Kerr-McGee Group (1.75 percent).

*Recently, Canada's Hurricane Hydrocarbons Ltd. operating in*





*Kazakhstan announced it has reached an agreement to acquire a share in CPC.*

*Hurricane had approved a preliminary agreement on acquisition of stock of Amoco Production, a BP's subsidiary, at \$100 million.*

*If the transaction completes, Hurricane will get a 49.9 percent interest stake in Kazakhstan Pipeline Ventures LLC where Kazakhstan's state-run oil company Kazakhoil retains the controlling interest. The joint venture is a shareholder of CPC, keeping 1.75 percent, and its creditor at \$90 million.*

Today it is hard to overestimate significance of the event for Russia. For 35 years of operation of the crude pipeline, Russia will post more than \$23 billion as revenues and taxes. More than 160,000 new job opportunities will be created. Prior to the putting into operation of the CPC pipeline, Russia's export capacities have been 130 million tons of oil annually. After the Caspian and Baltic pipeline systems become operational, they will reach 210 million tons. Russia's domestic refining is to be 190-200 million tons, while it is produced 300 million tons.

will have to draw growing flows of Central Asian oil.

- Today, the Russian interests in TengizChevrOil JV are represented by Lukoil/Arco JV (5 percent).

- On 18 November 1997, a Production Sharing Agreement for the Karachaganak field was signed between the Government of Kazakhstan on the one hand and British Gas, Texaco, Agip and Lukoil on the other hand during a visit of Kazakh President Nursultan Nazarbayev to Washington, D.C. Under the PSA, Kazakhstan holds 80 percent of the field production while the investors to have 20 percent. In the project, Lukoil retains a 15 percent interest stake.

#### **Pragmatism, integration - key to success?**

The movement of the Russian foreign oil and gas policy in the Caspian, mostly represented by Lukoil, meets quite today's needs and investment opportunities of the Russian economy. The recent opening of the CPC crude pipeline will promote strengthening of the Russian influence in the region. Counting Russian presence in the Caspian down from the decay of the

CPC is also of no small importance geostrategically. Until the Baku-Tbilisi-Ceyhan Main Export Pipeline is built, CPC is, in actual fact, the number-one monopolist in the Caspian Sea/Black Sea region. It

Soviet Union, one can mark that since then the Russian Caspian strategy has experienced transformation a lot, sometimes statements of some politicians have contradicted their actions. Eventually, pragmatic-integration attitude has been in the ascendant.

Striving to sound the keynote in all Caspian political disaccords, Russia is actively setting about exploration of its North Caspian shelf. Having declared operators of projects in the northern shelf to be Russian oil companies, Russian oil and gas monopolists give to understand they are ready for integration with companies of the other Caspian states in the way of joint use of the existing infrastructure. An environmental factor is brought to the forefront of this economic policy. A majority of the Caspian littoral states already expressed their positive attitude toward setting up a single body to be responsible for permanent Caspian environmental monitoring.

Taking into account the following factors:

- progress in the Caspian status determination issue, aimed at activating exploratory activities with observance of all environmental safety standards;
- Russia's high interest in exploring mineral resources of its Caspian shelf;
- respectfulness for option of the neighboring states' oil and gas strategy;
- aspiration to the integrated approach for conducting oil and gas operations by companies of the Caspian littoral countries.

All this is evidence that Russia's Caspian policy is at the stage of onward pragmatism. Insistence in implementing such integrated economic policy recedes at maximum a circle of finding a compromise on such inveterate Caspian problems as "Caspian status," "disputable deposits," "environment and bioresources," and others. Today, this attitude is only true for solution of gut issues of the Caspian Sea.

**БЫСТРЫЙ,  
СТИЛЬНЫЙ,  
НАДЕЖНЫЙ...**

**Новое поколение персональных компьютеров,  
включающих в себя множество уникальных решений**

**Персональные компьютеры IBM NetVista-  
максимальная функциональность  
при минимальной стоимости!**

- Встроенные инструменты безопасности и управления сетевыми соединениями
- Стильный дизайн и технологическое лидерство
- Простота и удобство в работе
- Высочайшие стандарты технического обслуживания и поддержки IBM

**3 года  
всемирной  
гарантии**



### **NetVista A60**

**Intel Pentium4 1,4GHz**

Память 128Mb

Жесткий диск 20 Gb

Видео память 32Mb

Звуковая карта

CD-ROM

Сетевая карта 10/100

Windows 2000 Pro



**NetVista**



г.Баку Ул.Физули,65 (4 этаж)

Тел.:97-31-21, 93-73-71

Факс: 95-95-35

Internet: [www.dividc.com](http://www.dividc.com)

**DiVi**  
DISTRIBUTOR COMPANY

# “ПРАГМАТИЗМ И ИНТЕГРАЦИЯ”

## КЛЮЧ К РЕШЕНИЮ ВСЕХ КАСПИЙСКИХ ПРОБЛЕМ

### ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОЛИТИКА РОССИИ НА КАСПИИ НАБИРАЕТ ОБОРОТЫ

Нефть и природный газ относятся к основным источникам энергии, и, совершенно очевидно, что их лидирующая роль сохранится и в нынешнем столетии. При безусловном увеличении темпов роста использования альтернативных источников энергии, нефть и газ даже к 2020-2025 гг., по видимому, будут обеспечивать не менее половины всего потребления энергии в мире. Поскольку Каспийский регион располагает значительными запасами углеводородных ресурсов, то и интересы государств, участвующих в их разделе и использовании представлены соответствующим образом.

Особая роль здесь принадлежит России. В результате реализации экономических программ Азербайджан, Казахстан и Туркменистан поставили

Россию перед фактом и необходимостью признать деление Каспия на национальные сектора. Объявив о проведении в конце 1997 г. конкурса на право пользования недрами в пределах участка дна Каспийского моря (структуры Восточно-морская, Ракушечная, Южная, Дружба, Эрозионная), Россия тем самым косвенно согласилась с делением дна Каспия на национальные сектора. В пользу такого вывода свидетельствует и факт участия российского президента в дискуссии о территориальной принадлежности (о местонахождении в азербайджанском или туркменском секторе Каспийского моря) месторождения Кяпаз (Сердар), и принятые им решения по дезавуированию подписанных российскими компаниями “Роснефть”

правительственного соглашения с Казахстаном о делимитации дна Каспийского моря в условном российско-казахском секторе. И, 9 января этого года подписанием совместного азербайджано-российского заявления о принципах сотрудничества на Каспии.

В этих условиях к числу экономических интересов российского государства на Каспии, считают аналитики российского Фонда развития энергетической и инвестиционной политики и проектного финансирования” (ЭНИ-ПиПФ), в идеале можно отнести следующие:

*в отношении российского сектора Каспийского моря:*

- максимальное привлечение прямых производственных инвестиций (отечественных и иностранных) для геологического изучения, поисково-разведочных работ и освоения нефтегазовых ресурсов российского сектора,
- быстрое освоение нефтегазовых ресурсов российского сектора, обеспечивающее максимальный положительный дисконтированный поток денежных средств (с учетом существующих экологических и др. ограничений) и максимальный экономический мультипликатор от совокупности разрабатываемых месторождений,
- соответствующие двум вышеприведенным критериям максимальные объемы прокачки по российской территории нефти, добытой в российском секторе;

Доказанные запасы нефти в мире и на Каспии			
	млрд барр.	млрд тонн	%
Ближний Восток	654,0	89,6	59,7%
Северная Америка	87,7	12,0	8,0%
Латинская Америка	68,0	9,3	6,2%
Африка	56,9	7,8	5,2%
Азия	45,1	6,2	4,1%
Европа (без СНГ)	18,5	2,5	1,7%
СНГ, в т.ч.	165,5	22,7	15,1%
Россия	136,5	18,7	12,5%
Каспийский регион	29,0	4,0	2,6%
Всего	1095,7	150,1	100,0%

*International Petroleum Encyclopedia*

и “ЛУКОЙЛ” соглашений по этому месторождению с азербайджанской стороной. Фактическое признание Россией деления дна Каспия на национальные сектора было официально закреплено и подписанием в 1999 году меж-





в отношении национальных секторов других государств Каспийского моря:

- активное участие российских компаний в геологическом изучении, поисково-разведочных работах и освоении месторождений, расположенных на акватории национальных секторов других государств, при условии, что

это не приводит к свертыванию или замедлению аналогичных работ в российском секторе,

- максимальная экономически целесообразная загрузка российских производителей товаров и услуг для геологического изучения, поисково-разведочных работ и освоения указанных месторождений (максимальный для

России экономический мультипликатор от разработки месторождений в национальных секторах других государств),

- максимальные (по дисконтированным потокам денежных средств) объемы прокачки по российской территории нефти, добытой в других секторах, и/или максимальное (в тех же терминах) участие российских компаний в транспортировке каспийской нефти по альтернативным маршрутам.

Россия, являющаяся одним из основных производителей нефти располагает на сегодняшний день обширной действующей трубопроводной инфраструктурой в каспийском регионе, а также значительным числом нефтегазодобывающих контрактов в лице, как правило, крупнейшей российской нефтекомпания ЛУКОЙЛ. Нефтегазовые интересы РФ сосредоточены сегодня в наиболее изученных регионах каспийского бассейна - это на территории Казахстана, Азербайджана и в последнее время на российском шельфе Каспия (чит. рубрику "СЕВЕРНЫЙ ШЕЛЬФ").

Подход, период преобладания	Политика государства	Политика нефтяных компаний
1. "Пост-имперский подход", 1992-1995	Недопущение начала разработки прикаспийскими государствами своих углеводородных ресурсов, т.к. это может привести к потере Россией влияния в регионе. Ставка на силовые методы решения региональных проблем. Доминируют взгляды МИД.	Начало проникновения российских компаний в регион (ЛУКОЙЛ). Их позиции пока слишком слабы для оказания заметного влияния на формирование политики России в регионе.
2. "Прагматический подход", 1995-1997	Отказ от силовых методов. Сближение позиций по спорным правовым вопросам с соседними государствами. Прекращение попыток задерживать освоение месторождений на Каспии. Цель внешней политики - мимополиэтизация путей транспортировки каспийских углеводородов на мировой рынок, стремление к прокладке их только по российской территории. Усиление позиций Минтопэнерго, в большей степени, чем МИД, учитывающего интересы российских нефтяных компаний.	Расширение участия российских компаний в проектах на Каспии (Роснефть). Заинтересованы в наличии альтернативных путей доставки каспийской нефти на рынок, т.е. проходящих по территории других государств, что прямо противоположно декларируемым в тот момент интересам государства. ЛУКОЙЛ и Газпром претендуют на роль проводников государственной политики России на Каспии.
3. "Интеграционный подход", в настоящее время находится в стадии активного действия	Отказ от попыток монополизировать пути транспортировки каспийской нефти в пользу наиболее экономически целесообразных маршрутов. Фактическое признание разделения Каспийского моря на национальные сектора. Сближение позиций МИД и Минтопэнерго с учетом интересов российских нефтяных компаний. Интересы компаний вызывают доминировать при определении приоритетов в государственной политике.	Дальнейшее расширение участия российских компаний в проектах на Каспии (ЮКОС, ЦТК). Первые попытки других российских компаний нарушить фактическую монополию ЛУКОЙЛА в регионе и его неофициальную роль проводника государственной политики здесь.

Источник: Фонд развития энергетической и инвестиционной политики и проектного финансирования (ЭНШИПФ)

### Проекты в Азербайджане

• Вступив в конце 1993 в Консорциум по разработке месторождений "Азери", "Чираг" и "Гюнешли" (640 млн. тонн извлекаемых запасов нефти) с 10% -ным долевым участием, ЛУКОЙЛ с тех пор зарекомендовал себя как проводник российской экономической политики в Азербайджане.

• 4 июня 1996 года ЛУКОЙЛ становится участником контракта - по разведке и разработке площади "Шах-Дениз" (около 1 трлн. куб. метров извлекаемых запасов природного газа). Из-за отсутствия компромисса с Грузией по поводу транзитных тарифов, реализация этого проекта сегодня несколько замедляется.

• 3 июля 1997 года ЛУКОЙЛ подписывает соглашение с ГНКАР по разведке и разработке площади "Ялама". Результаты геофизических исследований на этой площади позволили получить обнадеживающие результаты - вероятность наличия крупного нефтегазоконденсатного месторождения. Обнаружен крупный резервуар. Полномасштабное освоение структур Ялама (азербайджанский сектор) - Самур (российский сектор) начнется в 2004 году.

Что касается транспортировки нефти с азербайджанских контрактных площадей, после ряда азербайджано-российских переговоров и политических перипетий, ситуация складывается достаточно удачно.

В июне 1995 года в Москве проходят успешные переговоры по транспортировке азербайджанской ранней нефти по маршруту Баку-Новороссийск, в феврале 1996 года подписывается межправительственное соглашение, регламентирующее экспорт азербайджанской нефти по территории РФ.

Согласно заключенному затем хозяйственному соглашению между "Транснефть", АМОК и ГНКАР, российская трубопроводная компания обязалась экспортировать 200.000

тонн нефти АМОК в течение периода август - декабрь 1997 года, в 1998 году - 2 миллиона тонн, к 1999 году - 2,5 миллиона тонн, 2000 год - 3 миллиона тонн "черного золота", к 2001 году - 3,5 миллиона тонн, 2002 год - 5 миллионов тонн нефти.

И, 25 октября 1997 года Азербайджан приступает к экспорту своей сырой нефти на мировые рынки по модернизированному Северному Трубопроводному Маршруту АМОК, проходящего через границу Дагестана в Россию. Первый танкер с первой азербайджанской нефтью покидает Новороссийск 12 декабря.

В настоящее время в счет высвобождения экспортных объемов нефти для ее последующей транспортировки по Баку-Новороссийск, ГНКАР импортирует российский природный газ в объеме около 3 млрд. куб. м. в год. С октября этого года и вплоть до 2004 года компания Itera будет поставлять ежегодно 4 млрд. кубометров газа

Говоря об азербайджано-российских отношениях в нефтегазовой сфере, нельзя не отметить итоги состоявшегося 9 января 2001 года первого официального визита президента РФ В. Путина в Баку. Результат переговоров в верхах свидетельствует о переломном этапе во взаимоотношениях двух стран. "Россия - за самое тесное сотрудничество с Азербайджаном в области топливно-энергетического комплекса. Это касается как добычи, переработки, так и транспортировки нефти", заявляет российский президент в азербайджанской столице. В подтверждение 9 января в присутствии президента России Владимира Путина и президента Азербайджана Гейдара Алиева ЛУКОЙЛ и ГНКАР подписывают соглашение о совместной доработке апшеронских нефтяных месторождений Зых и Говсаны.

"ЛУКОЙЛ" является оператором этого проекта, а долевое участие компании в соглашении по Зыху-Говсаны составляет 50%.

Остаточные запасы нефти на Зых и Говсаны оцениваются примерно в 25 млн. тонн. На первом этапе доработок углеводородных запасов Зых и Говсаны "ЛУКОЙЛ" планирует инвестировать в природоохранные мероприятия, сейсмические исследования, модернизацию инфраструктуры промыслов, разведочно-оценочное бурение двух скважин и приобретение нового технологического оборудования свыше 200 млн. долларов.

Красной нитью визита прослеживаются нерешенные проблемы статуса Каспия. Впервые со времен 1994 года, Азербайджан и Россия обнаружили общность позиций по разделу минеральных ресурсов Каспия, а также заявили о применении совместных усилий по разрешению противоречий, связанных с разделом биоресурсов и экологией водоема. "РФ и АР считают, что в условиях, когда в позициях прикаспийских государств по вопросу нового правового статуса Каспия сохраняются существенные расхождения, продвигаться к его консенсусному решению следует поэтапно. На первом этапе предлагается разграничить дно Каспийского моря между соответствующими сопредельными и противолежащими государствами на секторы/зоны на основе метода срединной линии, проводимой с учетом равноудаленности точек и модифицированной по договоренности сторон, а также с учетом общепризнанных принципов международного права и сложившейся практики на Каспии. Стороны согласились, что за каждым из прибрежных государств в образующем в результате такого раздела секторе/зоне, будут признаваться исключительные права в отношении минеральных ресурсов и другой правомерной хозяйственно-экономической деятельности на дне". Об этом говорится в совместном заявлении двух государств о принципах сотрудничества на Каспийском море.

## Проекты в Казахстане

Пожалуй, главный российский нефтетранспортный проект на Каспии - Каспийский Трубопроводный Консорциум (КТК) реализован в настоящее время в Казахстане.

КТК создан для строительства магистрального нефтепровода с месторождения Тенгиз (Казахстан) до российского порта в Новороссийске для дальнейшей транспортировки казахской нефти на мировые рынки.

Месторождение Тенгиз - считается одним из крупнейших в мире. Переговоры об освоении Тенгиза начались между правительством Казахстана и американской корпорацией Chevron еще в конце 80-х годов. Они завершились в апреле 1993 года подписанием соглашения между Chevron Overseas Petroleum и государственной компанией Казахстана "Казахстанмунгаз" о создании совместного предприятия "Тенгизшевройл". Позже к проекту разработки Тенгиза присоединились Mobil (США) и "ЛУКОЙЛ" (Россия). Американская компания перекупила 25% из 50%-ой доли правительства Казахстана, а "ЛУКОЙЛ" купил 5% из доли Chevron.

СП было создано для разработки двух месторождений - Тенгиз и Королевское, суммарные извлекаемые запасы которых оцениваются в 1-1,4 млрд. тонн нефти. Реализация проекта рассчитана на 40 лет, в течение которых суммарный объем инвестиций должен составить не менее \$20 млрд. Пиковая добыча на обоих месторождениях должна составить 35 млн. тонн нефти в год. Планируемый доход от реализации проекта разработки Тенгиза и Королевского - свыше \$200 млрд.

Проект Каспийского трубопроводного консорциума был предложен правительству Казахстана и Chevron компанией Oman Oil Co. В силу ряда объективных и субъектив-



ных обстоятельств реализация проекта КТК долгое время откладывалась. Кардинальным толчком стало решение о расширении состава акционеров КТК, принятое как казахским, так и российским правительствами.

Каспийский трубопроводный консорциум был создан в 1992 году. Протяженность трубопровода - 1580 км. Максимальная пропускная способность - 67 млн. тонн нефти в год. Пропускная способность первой очереди

нефтепровода - свыше 28 млн. тонн нефти в год. На первом этапе реализации проекта КТК инвестиции составят \$2,3 млрд. В 1999 году запланировано освоить свыше \$850 млн. Строительство трубопровода завершено в 2001 году. 26 марта состоялась официальная церемония начала закачки нефти в трубопровод. В конце августа, КТК был пущен в эксплуатацию.

Для заполнения трубопровода в него было закачено более 900.000 тонн нефти.

В настоящее время акционерами КТК являются: правительство России (24%), Казахстана (19%), султанат Оман (7%), Chevron (15%), LUKARCO (СП ЛУКОЙЛа и АРКО, 12,5%), "Роснефть-Шелл" (7,5%), Mobil (7,5%), Agip (2%), BG Overseas (2%), Kazakstan Pipeline Ventures (1,75%), Огук и группа компаний Kerr-McGee (1,75%).

Недавно работающая в Казахстане канадская компания Hurricane Hydrocarbons Ltd. объявила, что достигла соглашения о приобретении долевого участия в Каспийском трубопроводном консорциуме (КТК).

Hurricane уже парафировала предварительное соглашение с дочерней фирмой BP - компанией Amoco Production, о покупке у нее акций на сумму \$100 млн.

В случае завершения сделки, Hurricane получит 49,9% в СП Kazakhstan Pipeline Ventures LLC, где остальные акции принадлежат "Казахойл". Это СП, в свою очередь, является участником КТК с долей 1,75% и его кредитором на сумму \$90 млн.

Значимость этого события для России сегодня трудно переоценить. За 35 лет эксплуатации нефтепровода Россия получит в виде прибыли и налогов более 23 млрд. USD, будет создано свыше 160 тыс. новых рабочих мест. Если для пуска КТК экспортные мощности РФ составляли 130 млн. тонн нефти в год, то с учетом ввода в строй Каспийской, а затем и связанной с ней Балтийской трубопроводной системы, они возрастут до 210 млн. тонн. При том, что внутренняя переработка в России должна составлять 190-200 млн. тонн, а добывается 300 млн. тонн. Не меньшее значение КТК имеет и в геостратегическом отношении. Пока не построен ОЭТ Баку-Джейхан, КТК по сути в настоящее время яв-

ляется экспортным монополистом №1 в каспийско-причерноморском регионе. Ему предстоит отвлечь на себя растущие потоки Центрально-Азиатской нефти.

• Сегодня российские интересы в СП "Тенгизшевройл" представлены СП "ЛУКОЙЛ" и "АРКО" - 5%

• 18 ноября 1997 года в ходе визита Нурсултана Назарбаева в США, в Вашингтоне между казахской стороной и четырьмя компаниями (British Gas, Texaco, Agip и "ЛУКОЙЛ") было подписано соглашение о разделе продукции по проекту освоения месторождения Карачаганак. В соответствии с этим документом, Казахстану принадлежит 80% в продукции месторождения, инвесторам - 20%. ЛУКОЙЛ в данном проекте располагает 15% акций.

#### Прагматизм и интеграция - ключ к успеху?

Динамичность зарубежной нефтегазовой политики России на Каспии, представленной в основном ЛУКОЙЛом, вполне отвечает сегодняшним потребностям и инвестиционным возможностям российской экономики. Недавний пуск в эксплуатацию трубопровода КТК будет способствовать усилению влияния РФ в регионе. Если же вести отсчет российского присутствия на Каспии после распада СССР, можно заметить, что с тех пор каспийская стратегия РФ претерпела много изменений, иногда высказывания ряда политиков противоречили их же действиям. Опираясь на пословицу "собака лает, а караван идет", в итоге возобладал прагматико-интеграционный подход. Стремясь задавать тон во всех каспийских политических разногласиях, Россия активно приступает к разведке своего северного каспийского шельфа. Объявив,

что операторами проектов на северном шельфе будут российские нефтекомпании, российские нефтегазовые монополисты дают понять, что готовы на интеграцию с компаниями других прикаспийских стран в плане совместного использования существующей инфраструктуры. Во главу угла такой экономической политики ставится экологический фактор. Большинство прикаспийских стран уже выразили свое положительное отношение к созданию единого органа, который будет осуществлять постоянный экологический мониторинг Каспия.

#### Учитывая ряд факторов:

• продвижки в разрешении проблемы статуса Каспия, направленные в сторону активизации геологоразведочных работ с соблюдением всех экологических норм безопасности;

• высокая заинтересованность России в освоении минеральных ресурсов своего каспийского шельфа;

• при условии уважения права выбора нефтегазовой стратегии соседних государств;

• стремление к интеграционному подходу ведения нефтегазовых операций компаниями прикаспийских стран;

Все это говорит о том, что российская политика на Каспии находится на стадии поступательного прагматизма. Настойчивость в реализации интеграционной экономической политики максимально сужает круг поиска компромисса по таким застарелым каспийским проблемам, как "статус Каспия", "спорные месторождения", "экология и биоресурсы" и ряд других, - "язык цифр - понятен на любом языке". Подобный подход и представляется сегодня единственно правильным для решения насущных проблем Каспия.

**Нам 10 лет!**

**Мы – ровесники независимости Азербайджана.**



Социологические и маркетинговые исследования.

Исследования рынка, товара, услуг и конкурентов.

Изучение параметров аудитории средств массовой информации.

Экспертные опросы.

Еженедельное телефонное интервью

среди постоянного круга респондентов

на политические, экономические и социальные темы.

Анализ эффективности рекламной политики

Применение PR-технологий.

Разработка эффективной рекламной и маркетинговой политики.

**Наш опыт доказан временем.**

**Нам доверяют в 25 странах мира.**



Наш адрес: 370009, г. Баку, ул. Заргярпалан, 74/4

тел./факс: 941605, Моб: (850) 314 53 58

E-mail: [argcaspenenergy@azdata.net](mailto:argcaspenenergy@azdata.net)

URL: [www.caspenenergy.com](http://www.caspenenergy.com)



## ‘CONTRACT OF THE CENTURY’: NEW PHASE

Seven years have passed since the Azeri-Chirag-deepwater Gunashli Exploration, Development and Production Sharing Agreement was signed between the State Oil Company of the Azerbaijan Republic (SOCAR) and a consortium of foreign oil companies on 20 September 1994. This was the first major contract signed between the Western oil companies and Azerbaijan for development of offshore oil deposits. A consortium operating company called the Azerbaijan International Operating Company (AIOC) was formed by the foreign oil companies on 12

December 1994 to carry out the development of the field. Today, the development of the ACG contract area is going at full drive.

In late August this year, the Steering Committee for the development of the Azeri, Chirag and deepwater portion of the Gunashli fields in the Azerbaijani sector of the Caspian Sea sanctioned in Baku the construction stage of the ACG Phase-1 of Full Field Development project. The official signing of the Phase 1 project sanction resolution took place at the Presidential Palace and was witnessed by President

Heydar Aliyev of the Azerbaijan Republic. SOCAR President Natig Aliyev and AIOC President David Woodward signed the agreement.

### Third oil and gas boom

President Heydar Aliyev called the agreement as a major milestone in Azerbaijan's life; a new era in the nation's oil strategy begins with it. "To date, a hard work has been done in the Azerbaijani sector of the Caspian Sea, \$430 million has been accumulated in the Oil Fund," he

said. Touching upon the Baku-Ceyhan project, the Azerbaijani leader said the pipeline construction will start next year. He pledged conditions for productive work of foreign companies in Azerbaijan will be created and stability in the country will be retained and secured.

The Phase-1 project is the first major step after the Early Oil Project in the implementation of the ACG Production Sharing Agreement (PSA) and the first step towards achievement of the ACG Full Field Development. It builds on the learning from the Early Oil Project and will be followed by a further two Phases of development: Phase-2 which will focus on the development of the remaining parts of Azeri (West and East) and Phase-3 which will develop Deepwater Gunashli.

To date, it is already known companies to be performing contractor works under the Phase-1 project. Prior to sanctioning construction, AIOC conducted an extensive competitive tendering process spanning some eight months and involving fourteen companies in support of the

Phase-1 project. These include McDermott Caspian Contractors International for the fabrication of platform topsides and for offshore pipelay; Bouygues Offshore for the fabrication of jackets, piles and the drilling template; Emtunga International for Living Quarters; Saipem for transport and installation activities; and Eiffel for the platform drilling module.

The level of utilization of Azerbaijan's facilities and involvement of local workers will be significant throughout the construction works. The jackets will be constructed and modules assembled at the Shelfproyektstroy (SPS) yard. SOCAR/Kaspmorneftflot pipelay, crane, transport barges and marine fleet will be used. The main contractors have been encouraged to maximize use of local subcontractors. The project will create more than 3,000 direct local construction jobs at peak and will give a significant boost to Azerbaijan's economy.

Phase-1 reserves expected to be produced during the PSA period are 193 million tons (1,425 million barrels). The

development is expected to achieve average rates of 18.7 million tons per annum (375,000 barrels per day) of oil when at maximum production. First oil production will commence in the first quarter of 2005. For optimization of the extraction, it will be supported through gas and water injection into the stratum.

The Phase-1 project cost is \$3.4 billion. Some \$2.74 billion of the sum will be spent on the construction of facilities and pre-drilling to deliver the first oil production from Phase-1. The balance of the sum will be spent on development drilling during the subsequent production period.

The Phase-1 project comprises a 48-slot production, drilling and quarters platform (DQ1) assembled at a depth of 128 meters and processing capacity of 400,000 barrels of oil a day. For securing the support of oil production through pumping gas (350 million standard cubic feet a day) and water (225,000 barrels a day), a gas compression and water injection platform will be barge-linked to DQ1. It is slated to set about gas pumping in 12 months after the



commencement of oil production; water injection is to begin in late 2007.

Assembling of the upper parts for both jackets will be carried out in the way of a single block with using a barge-motion method. This method has advantages as a greater part of the works on tying armature and putting into operation can be done on the ground. Motion of the upper parts for the producing object will become one of the world's major operations of such type.

Oil from the Chirag field and within the scope of the Phase-1 project will be transported through a new 30" pipeline running 180 kilometers to the Sangachal terminal. Gas from the Chirag field and Phase-1, unused for repeated injection into the stratum, will be transported through an available 24" oil pipeline that is to be converted for pumping gas.

Capacities of the ground terminal in Sangachal will be increased by 360,000 barrels a day for refining the growing amount of oil produced and storing an additional 1 million barrels.

The program of drilling operations under Phase-1 will begin from spudding nine wells within 2001-2003 with the Dada Gorgud semi-submersible drilling rig through assembling an Azeri-1 stationary platform. A first well will be drilled in late 2001. With putting the platform into operation, following 39 wells will be spudded from it from 2005 to 2011. Remoteness of the wells drilled will reach 5 kilometers. After 2011, it is planned to drill second shafts of the wells.

Designing of completion of the wells is based on the method of setting gravel filter in the open shaft, which has been chosen to minimize sand manifestation. It is considered the issue to use the fiber optics technology to reduce spending on reservoir management.

The key factor for the project realization in the Caspian Sea is sufficiency of infrastructure for a such-type project. It has been done the substantial work for definition of production capacities of the construction fields in Baku. Together with

realization of the Shah Deniz project, it is being applied a coordinated approach in order to guarantee that both projects do not exceed a construction potential within the country. The critical important thing for fulfilling the project schedule will be planning of delivery of equipment to the Caspian region, especially, through Russian canals which are closed for navigation in winter.

A detailed Environmental and Socio-Economic Impact Assessment (ESEIA) for Phase-1 is being prepared for approval by January 2002. The process of preparing the ESEIA begins from defining key environmental and social issues. The full Environmental and Social Baseline Study and Monitoring Program performs data collection and describes background conditions, compared with which a possible project activity is appraised. It is defined possible impacts, their number is set in, and they are assessed through implementing detailed environmental outlooks, consultations with local and foreign specialists, nongovernmental organizations, controlling entities, the local public and local resource users.

The Phase-2 project will be applied to develop the remaining portion of the Azeri field (West and East). The object development will be approved in the fourth quarter of 2001 that aims to receive sanction on the project in the third quarter of 2002 and producing first oil in the middle of 2006. Oil production from the Azeri field under Phase-2 will reach about 800,000 barrels per day with the aggregate volume of the production at 1.3 billion barrels.

The Phase-3 project provides for development of the deepwater portion of the Gunashli field. Selection of a project concept is scheduled for mid-2002 with receiving sanction on the project in late 2003. The first oil production under Phase-3 is planned in late 2008. In the period of Phase-3, oil production will reach about 1 million barrels per day. The aggregate volume of the extraction will be 1.1 billion barrels.

## Second oil boom.

### Modern history of AIOC

On 7 November 1997, AIOC delivered its first oil from the Chirag field. Since that time a total of 15.6 million tons (116.7 million barrels) of oil, including 1,512 million tons of Azerbaijan's profit oil, has been produced from Chirag and exported to world markets. The daily average production rate from Chirag has now reached 16,000 tons (118,400 barrels) per day.

Without doubt, the latest years have been a period of dramatic changes for both Azerbaijan and the foreign investors. Azerbaijan again became the Hot Spot of Fields Exploration. As a result, a vast gas condensate field entitled Shah Deniz was found. The field is believed to hold some 800 billion cubic meters of recoverable reserves of natural gas.

AIOC comprising nine oil companies in partnership with SOCAR is the essential catalyst of development of the oil and gas industry.

- On 25 October 1997, Azerbaijan started exporting its crude to world markets through the upgraded Northern Pipeline Route crossing the Azerbaijan-Russia border. The Russian state-run pipeline company Transneft was entitled to secure the oil. The company successfully completed modernization and construction of its own pipeline system to Novorossiysk, bypassing Chechnya through Dagestan. The loading of the first tanker in Novorossiysk took place 12 December 1997. It came to the third anniversary of AIOC and the commencement of the Early Oil Project.

- On 12 November 1997, the Government of Azerbaijan, SOCAR, AIOC and the several hundreds of foreign guests marked the successful realization of the Early Oil Project. The \$1 billion project captured attention of the international media to AIOC. The project was the major headstone in development of the Oil Strategy of Azerbaijan.

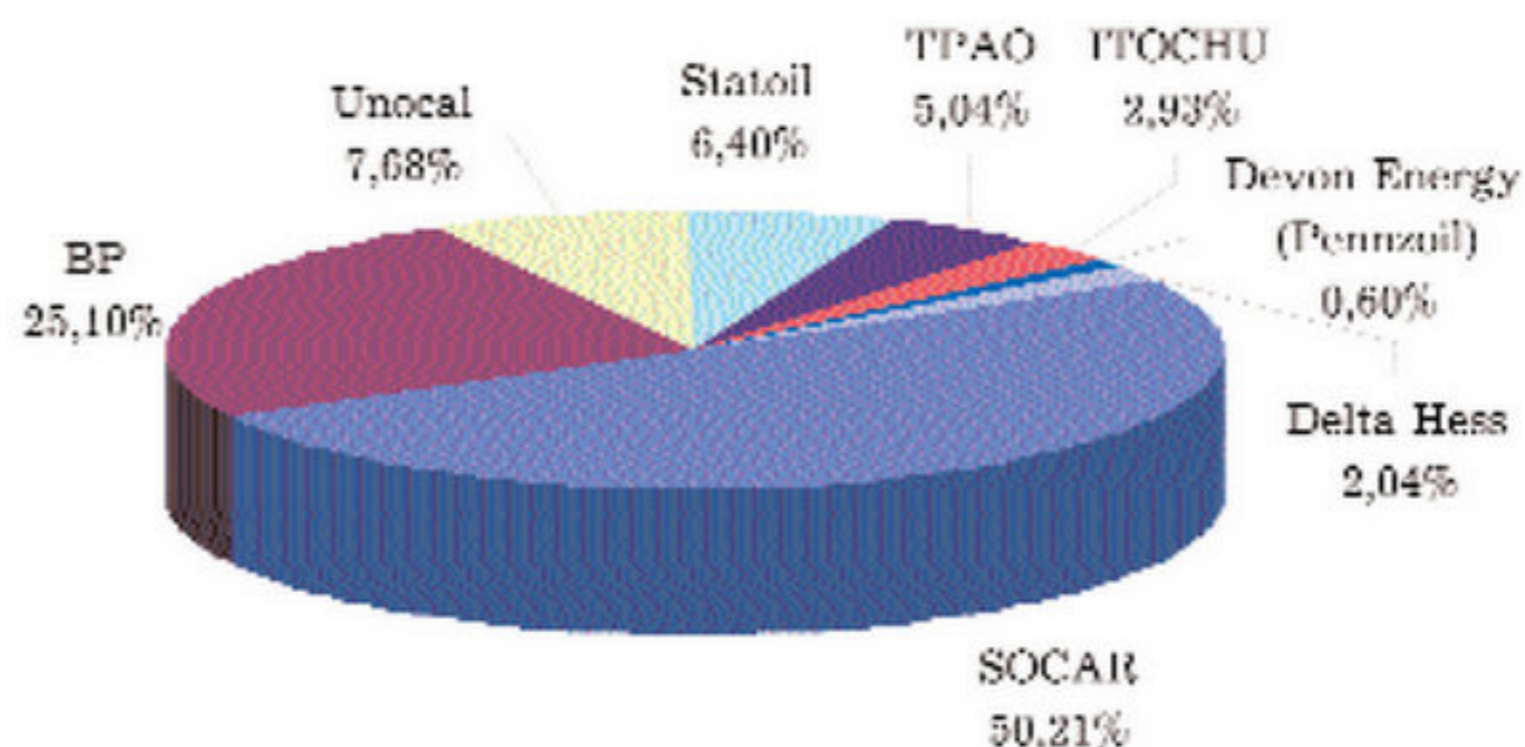


• In August 1997, AIOC completed its Minimum Obligatory Work Program that was worth \$230 million. The program built the main infrastructure AIOC urgently needed in as well as appraised reservoir for the long-term planning of the Full Field Development.

• Over the years, AIOC and SOCAR have met the task to establish the Export System with throughput of 120,000 barrels per day in accordance with the international standards. The AIOC's Early Oil Project proved that the operating company is open for foreign investments and all what AIOC has planned is being performed. In 1996, the Exploration and Production Forum awarded AIOC the fourth place on world's global rating of safety regulation maintenance.

Following the extremely significant resolution of SOCAR and AIOC regulating Azerbaijan's export relations with Russia and Georgia, signed in February and March 1996, large foreign oil investments flowed in Azerbaijan. In all over the past seven years, twenty Exploration, Development and Production Sharing Agreements (EDPSAs) have been signed. Unlike AIOC with its proven oil reserves at 4 million barrels, the new contracts aim to develop areas which can contain oil, gas, or can have nothing at all. Azerbaijan's Oil Profile from 1.5 to 2 million barrels a day of high-quality crude oil may be planned for the next decade with a certain degree of sureness. The question for Azerbaijan is not in the availability of resources, but possibility of safe regional export of the main oil to the Mediterranean markets. For this, it is opted the Baku-Tbilisi-Ceyhan Main Export Pipeline thanks to which AIOC's oil will reach the Mediterranean markets in 2005. To provide funding of the project, it was established a Sponsor Group. To date, the group has not finally formed. Today, the Sponsor Group comprises SOCAR (50 percent), BP (25.41 percent), Unocal (7.65 percent), Statoil (6.37 percent), TPAO (5.02 percent), Itochu (2.92

### MEP's Sponsor Group



percent), Devon Energy (Pennzoil) (0.6 percent), and Delta Hess (2.03 percent).

The Basic Engineering Phase of the project has been already done. Capital expenditures amounted to \$25 million.

The \$150 million detailed engineering phase started 20 June 2001 will last 12 months. During the detailed engineering phase, it will be outlined a final corridor through which the main export pipeline passes, design expenditures will be confirmed, a detailed variant of the environmental impact assessment will be prepared. Beside that, it will be prepared for award contracts on laying pipes and delivering large batches of equipment. Till the end of the phase, all necessary agreements on pipeline construction and operation will be signed.

Germany's ILF in cooperation with Turkey's Yuksel Insaat & Temel-Su is carrying on the detailed engineering at the Turkish section of the Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline.

The overall cost to build the Main Export Pipeline will be \$2.8 billion, with pipeline throughput of 50-60 million tons of oil annually.

• Over the past seven years, the explicit, practical and substantially established Oil Strategy of Azerbaijan has been shored up. For all the EDPSAs, commercial conditions are acceptable, but tough, they largely reflect interests of the Government of

Azerbaijan. That is why every side has either little opportunities or little temptation to carry out repeated negotiations.

• Second, every Contract has immediate force of the law and is enacted by the Azerbaijani parliament, the Milli Majlis. Investors can be sure in the contractual conditions and obligations, clearly defined at the very beginning.

• Third, participation in the Contracts was initially limited by the companies which are able to conduct the work within the shortest period. At present, cost of the work obligations assumed under the EDPSAs has made up more than \$20 billion.

The Oil Strategy based on geopolitical heterogeneity and the long-term contracts will be eventually crowned with success. Too much has been already done and too many have done it, the world demand in the Azerbaijani crude is too high. The questions relating to the Caspian Sea legal status and transit through the Turkish Straits will be solved anyway. There will be emerged new regional political interrelations with a potential base of petroleum resources comparable, at least, with the new North Sea, and technically literate population.

Azerbaijan precisely turns upon successful domestic economic changes. This long

oil boom will be going on, although periodical declines are unavoidable. It is hardly to foresee failures, especially when you see the current economic alterations in both Russia and Turkey. For own political stability, it needs peace in the Caucasian region. Iran's influence is still unpredictable. But, even there, there is a vital necessity for deep domestic economic changes.

When it is said about the Caucasus, there is the bait to draw an analogy with the Great Game of the 19th century. However, the hegemony is no longer a realistic variant for any regional participant of the game. Today, political priorities for independent Azerbaijan are to use its current geopolitical success for establishment of viable and stable economy.

#### First oil boom

It wonders that situation of the late 19th century in a remarkable manner reminds the today's situation in the oil industry of Azerbaijan.

Along of inequality of development of capitalism in some European countries, it was formed "surplus" of capital which did not find more profitable outlet. The presence of major monopolies in those countries hedged to put capital in most advantageous branches of their economies. Henceforth, it becomes understandable of the entering of foreign capital in the Baku oil industry where it could find more profitable outlet. Traditionally in backward countries, profit is high, because there are little capitals, a land price is relatively low, wages are low, materials are cheap, etc. Availability of unexhausted oil resources, cheap manpower, beneficial conditions for capital investments and the lack of strong rivals guaranteed capitalists receipts of huge profits. And the oil industry always gave entrepreneurs high revenues and the quickest riches.

Since the 1890s, the new economic policy of czarist Russia came down that "inflow of foreign capital is the only means to get the country out of the crisis," official sources said then.

In the years between 1882 and 1889, it was permitted to open in Baku up to 30 foreign oil enterprises. During 1892-1902, inflow of foreign capital in the Baku oil industry increased for more than 5.6 times.

In 1902-1908, it was observed a slump of the capital import caused by the economic crisis and the Russo-Japanese war. As the positions of the foreign capital rose, the Baku oil industry was turning to hands of the foreign investors more.

In 1902, for instance, 16 percent of the capital invested in the Baku oil industry owned to foreigners. In 1912, the figure accounted already for 42 percent.

Talking about historical sequence of the penetration of major foreign capital into the Baku oil industry, it should point first French and, then, English capitals. Prominent Paris banker Rothschild, who came to Baku in 1883, set himself a task to focus mainly on lending operations and oil trade. Rothschild's initial capital increased from 1.5 million rubles in 1883 to 6 million in 1895 and to 10 million rubles in 1913. The company with its enormous capital and sound experience in the lending operations developed its activity and exerted deep influence upon local businessmen. Despite the lending-commercial character of the French capital, Rothschild possessed also many oil sources in Balakhany, Sabunchi, Ramany, kerosene and oil factories in Keshly.

In 1912-1913, in conditions of the lasting low profitability of the business, the Rothschild branch of the French capital negotiated the oil interests it had in Azerbaijan to Royal Dutch Shell, the Anglo-Dutch Group of Henri Deterding. Instead, the Rothschild family received a 20 percent interest package in Shell.

Since then, the English capital has come to the fore in the oil industry of Azerbaijan.

In 1911, 11 percent of the total amount of gross oil extraction in the country was at the oilfields of British companies.

In 1903, there were 12 English societies with capital of 60 million rubles in the Baku district. The English capital was aimed mostly at acquiring enterprises of the local businessmen.

By the beginning of the 20th century, stock capital in the Baku oil industry has reached 165.3 million rubles. The English capital accounted for a third of the sum.

However, according to historical records, not all capital went to production. Naturally, English capitalists were much interested in profits. They enriched on the establishments making moneys on the stock sold, speculating in stocks and shares, going a bull and a bear.

At the beginning of the 20th century, it was shown up processes and things in the Baku oil industry, which consequences can be observed in some measure today at abandoned onshore oilfields.

Since the early 20th century, 10 million tons of oil has been produced in the Apsheron Peninsula that was half of the world oil production. By then, depression swept over the oil industry, peaked in a revolutionary period. Although, in 1940 the republic gave 71.5 percent of oil produced in the whole Soviet Union. The crisis was lasting up to the revival of the economy after the World War II when in the wake of the first offshore oil was received in 1949 the offshore oil industry has received the first impetus toward development.

In the 1970s-1980s, major oil deposits have been found and explored in Kazakhstan and West Siberia with participation of Azerbaijani scientists and oilmen. It considerably reduced the role of Baku as the oil source, but increased its significance as the center of petroleum refining and oilfield equipment fabrication. As the oilfields developed in West Siberia and the Urals, the share of Azerbaijan has slipped down to 2.62 percent in the overall volume of CIS.

However, the steadily declining volume of the produced oil did not reduce interest of Western businessmen in the Azerbaijani subsoil. What we are observing again today.

# КОНТРАКТ ВЕКА

## НОВЫЙ ЭТАП



После того, как в сентябре 1994 года было подписано Соглашение АМОК о Совместной Разработке и Долевом Распределении Добычи по месторождениям "Азери", "Чираг" и глубоководной части "Гюнешли", прошло семь лет. Разработка Контрактной Площади (АЧГ) набирает сегодня полные обороты.

При президенте Азербайджана Гейдаре Алиеве в конце августа состоялось подписание соглашения о начале реализации "ФАЗЫ-1" Полномасштабной Программы разработки контрактной площади месторождений "Азери", "Чираг" и глубоководной части "Гюнешли". Соглашение подписали президент ГНКАР Натиг Алиев и президент АМОК Дэвид Вудворд.

### Третий нефтегазовый бум

Президент Г.Алиев назвал подписанное соглашение знаменательным событием в жизни Азербайджана, им начинается новая эра в нефтяной стратегии. До сего дня в азербайджанском секторе Каспия проделана большая работа, результаты ее налицо, в Нефтяном фонде накопилось

430 млн долларов, подчеркнул глава государства. Говоря о проекте Баку-Джейхан, президент сообщил, что в будущем году начнется строительство трубопровода. Он заверил, что будут созданы условия для продуктивной работы иностранных компаний в Азербайджане, что стабильность в стране будет сохранена и упрочена.

Проект "ФАЗА-1" является первым шагом на пути к выполнению полномасштабной разработки месторождений. Он опирается на опыт, полученный при реализации проекта "Ранней нефти", и за ним последуют два дальнейших этапа разработки.

### Технические аспекты

Уже известны компании, которые выполнят основные подрядные работы в рамках проекта "ФАЗА-1". Это американская McDermott Caspian Contractors International (изготовление верхних строений платформы и укладка подводного трубопровода), французская Bouygues Offshore (изготовление опорных блоков, свай и опорной плиты для бурения), шведская Emtunga

International (строительство жилых блоков), итальянская Saipem (работы по транспортировке и монтаж оборудования), а также Eiffel (буровая модуль платформы).

Изготовление опорных блоков и монтаж модулей будут производиться на территории ПО "Шельфпроектстрой" (структура ГНКАР). Будут использоваться трубоукладочные, крановые и транспортные баржи, а также морской флот ГНКАР/КМНФ. Дана рекомендация основным подрядчикам в максимальном использовании местных субподрядчиков. Проект в период наивысшего подъема создаст более 3 тыс рабочих мест непосредственно для местных строителей.

В рамках проекта "ФАЗА-1" предусматривается разработка центральной части коллектора "Азери", и за период действия СДРД будет добыто 1,425 млрд стандартных баррелей нефти (193 млн тонн). При этом максимальный уровень добычи составит 18,7 млн тонн в год (375 тыс баррелей в сутки). Добыча первой нефти начнется в первом квартале 2005 года. Добыча будет поддерживаться путем закачки в пласт газа и воды.

Стоимость проекта "ФАЗА-1" составит \$3,4 млрд, из которых \$2,74 млрд будет потрачено на строительные работы, а остальные - на буровые работы.

Морские объекты проекта "ФАЗА-1" включают в себя эксплуатационную и буровую платформу, имеющую 48 скважинных стволов (СС), установленную на глубине 128 метров и обладающую мощностью обработки в 400 тыс баррелей нефти в сутки. Для обеспечения возможности поддержания добычи нефти посредством закачки газа (350 млн ст. куб. футов/сутки) и закачки воды (225 тыс баррелей/сутки) газокompрессорная и водонагнетательная платформа соединяются с СС мостиком. К закачке газа планируется приступить через 12 месяцев после начала добычи нефти, а закачка воды должна начаться в конце 2007 года.

Монтаж сооружений верхних строений для обоих опорных блоков будет производиться в виде единого блока с использованием метода надвига на баржу. Такой метод имеет свои преимущества, так как большая часть работ по привязке арматуры и вводу в эксплуатацию может быть выполнена на суше. Надвиг верхних строений для добывающего объекта станет одной из крупнейших в мире операций такого рода.

Нефть с месторождения "Чыраг" и в рамках проекта "ФАЗА-1" будет транспортироваться по новому 30-дюймовому трубопроводу протяженностью 180 км до Сангачальского терминала. Газ с "Чыраг" и "ФАЗА-1", неиспользованный для повторной закачки в пласт, будет транспортироваться с платформы "Чыраг-1" по существующему 24-дюймовому нефтепроводу, который будет перепрофилирован для перекачки газа.

Мощности наземного терминала в Сангачалах будут увеличены на 360 тыс баррелей в сутки для обработки возросшего количества добываемой нефти и хранения дополнительного миллиона баррелей.

Программа буровых работ "ФАЗА-1" начнется с бурения девяти скважин в период с 2001 года по 2003 год с помощью

буровой установки Dede Gorgud до монтажа стационарной платформы "Азери-1". Первая скважина будет забурена в конце 2001 года. С введением в эксплуатацию платформы, в период с 2005 года по 2011 год с нее будут пробурены последующие 39 скважин. Удаленность пробуренных скважин от платформы будет достигать 5 км. После 2011 года в целях оптимизации добычи планируется бурение (зарезка) вторых стволов скважин.

Проектирование заканчивания скважин основано на методе установки гравийного фильтра в открытом стволе, который был выбран в целях минимизации пескопроявления. Рассматривается вопрос использования технологии волоконной оптики для снижения затрат на управление резервуаром.

Ключевым фактором выполнения проекта на Каспии является достаточность инфраструктуры для проекта такого типа. Была проделана значительная работа для определения производственных возможностей строительных площадок в Баку. Совместно с реализацией проекта "Шах-дениз" применяется координированный подход с целью гарантирования того, чтобы оба проекта не превзошли строительного потенциала внутри страны. Критически важным для выполнения проектного графика будет планирование доставки оборудования в регион Каспия, особенно, по каналам России, которые в зимнее время закрыты для навигации.

На стадии подготовки находится детальная "Оценка воздействия на окружающую и социальную среду" (ОВОСС) в рамках проекта "ФАЗА-1" с целью получения одобрения в 1 квартале 2002 года. Процесс подготовки ОВОСС начинается с определения ключевых экологических и социальных вопросов. Полная "Программа исследования исходного состояния окружающей и социальной среды и мониторинга" осуществляет сбор данных и описывает фоновые условия, в сравнении с которыми оценивается возможная проектная деятельность. Определяются возможные воздействия, уста-

навливается их количество, и они оцениваются посредством проведения детальных экологических обзоров, консультаций с местными и иностранными специалистами, неправительственными организациями, контролирующими органами, местной общественностью и местными пользователями ресурсов.

Проект "ФАЗА-2" будет применяться для разработки остальной части месторождения "Азери" (западная и восточная). Разработка объекта будет утверждена в 4-м квартале 2001 года с целью получения санкции по проекту в 3-м квартале 2002 года и добычи первой нефти в середине 2006 года. Добыча нефти с месторождения "Азери" в период "ФАЗА-2" достигнет уровня около 800 тыс баррелей в сутки с общим объемом добычи в 1,3 млрд баррелей.

Проект "ФАЗА-3" будет предусматривать разработку глубоководной части месторождения "Гюнешли". Выбор концепции проекта намечен на середину 2002 года с получением санкции по проекту в конце 2003 года. Добыча первой нефти в рамках проекта "ФАЗА-3" планируется на конец 2008 года. Добыча нефти в период "ФАЗА-3" достигнет уровня около 1 млн баррелей в сутки, и общий объем извлечения составит 1,1 млрд баррелей.

### Второй нефтяной бум. Новейшая история АМОК

7 ноября 1997 года АМОК начала добычу нефти на море. С того времени на месторождении "Чыраг" было добыто и экспортировано на мировые рынки всего 15,6 млн тонн (115,7 млн баррелей), включая 1,512 млн тонн прибыльной нефти Азербайджана. Среднесуточный уровень добычи нефти с "Чыраг" в настоящее время достиг 118,4 тыс баррелей (16 тыс тонн).

Без сомнения, прошедшие годы были периодом драматических перемен, как для Азербайджана, так и для иностранных инвесторов. Азербайджан опять стал "Горячей Точкой Разведки Месторожде-

ний". В результате открыто крупное газоконденсатное месторождение "Шах-Дениз" с извлекаемыми запасами природного газа около 800 млрд. куб. метров.

АМОК, состоящая из девяти иностранных нефтяных компаний в партнерстве с ГНКАР, является необходимым катализатором развития нефтегазовой отрасли.

- 25 октября Азербайджан начал экспорт своей сырой нефти на мировые рынки по модернизированному Северному Трубопроводному Маршруту, проходящего через границу Дагестана в Россию. В связи с этим, полномочия по охране нефти переданы "Транснефть", которая успешно завершила модернизацию и строительство своей собственной трубопроводной системы в обход Чечни через Дагестан - в Новороссийск. Первый танкер покинул Новороссийск 12 декабря 1997 года. Это совпадает с третьей годовщиной АМОК и началом Проекта Ранней Нефти.

- 12 ноября правительство Азербайджана, ГНКАР, АМОК и несколько сот иностранных гостей праздновали успешное завершение Проекта Ранней Нефти стоимостью в один миллиард долларов, привлечшего к АМОК внимание всей международной прессы. Проект явился основным краеугольным камнем в развитии Азербайджанской Нефтяной Стратегии.

- В августе АМОК завершила выполнение Программы Минимальных Обязательных Работ, стоимостью 230 миллионов американских долларов. Эта программа создала основную инфраструктуру, которая в срочном порядке требовалась АМОК так же, как и оценка коллектора для долгосрочного планирования Полномасштабной Разработки.

- АМОК и ГНКАР выполнили поставленную перед ними задачу по созданию Экспортной Системы с пропускной способностью в 120.000 баррелей в день по соответствующим международным стандартам. Проект Ранней Нефти АМОК доказал, что операционная компания открыта для иностранных инвестиций и все то, что АМОК планировала выполня-

ется. В 1996 году Форумом Разведка и Добыча - по глобальному мировому рейтингу соблюдения техники безопасности АМОК присуждено четвертое место.

- Вслед за крайне важной резолюцией ГНКАР и АМОК, регламентирующих азербайджанские экспортные отношения с Россией и Грузией, подписанные в феврале и в марте 1996 года, в Азербайджан последовали многочисленные иностранные нефтяные инвестиции. За семь лет в общей сложности было подписано 20 Контрактов по Совместной Разработке и Долевому Разделу Добычи. В отличие от АМОК с ее доказанными нефтяными резервами (4 миллиона баррелей), целью новых Контрактов является разведка площади, которая может как содержать нефть, так и газ или не содержать их вовсе. Профиль Добычи Азербайджана от 1,5 до 2 миллионов баррелей в день высококачественной сырой нефти может быть запланирован на будущее десятилетие с определенной долей уверенности. Вопрос для Азербайджана заключается не в наличие ресурсов, а в возможности безопасного регионального экспорта основной нефти на рынки Средиземноморья. Для этого выбран основной маршрут экспорта нефти Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД), при помощи которого нефть АМОК уже в 2005 году окажется на Средиземноморском рынке. Для обеспече-

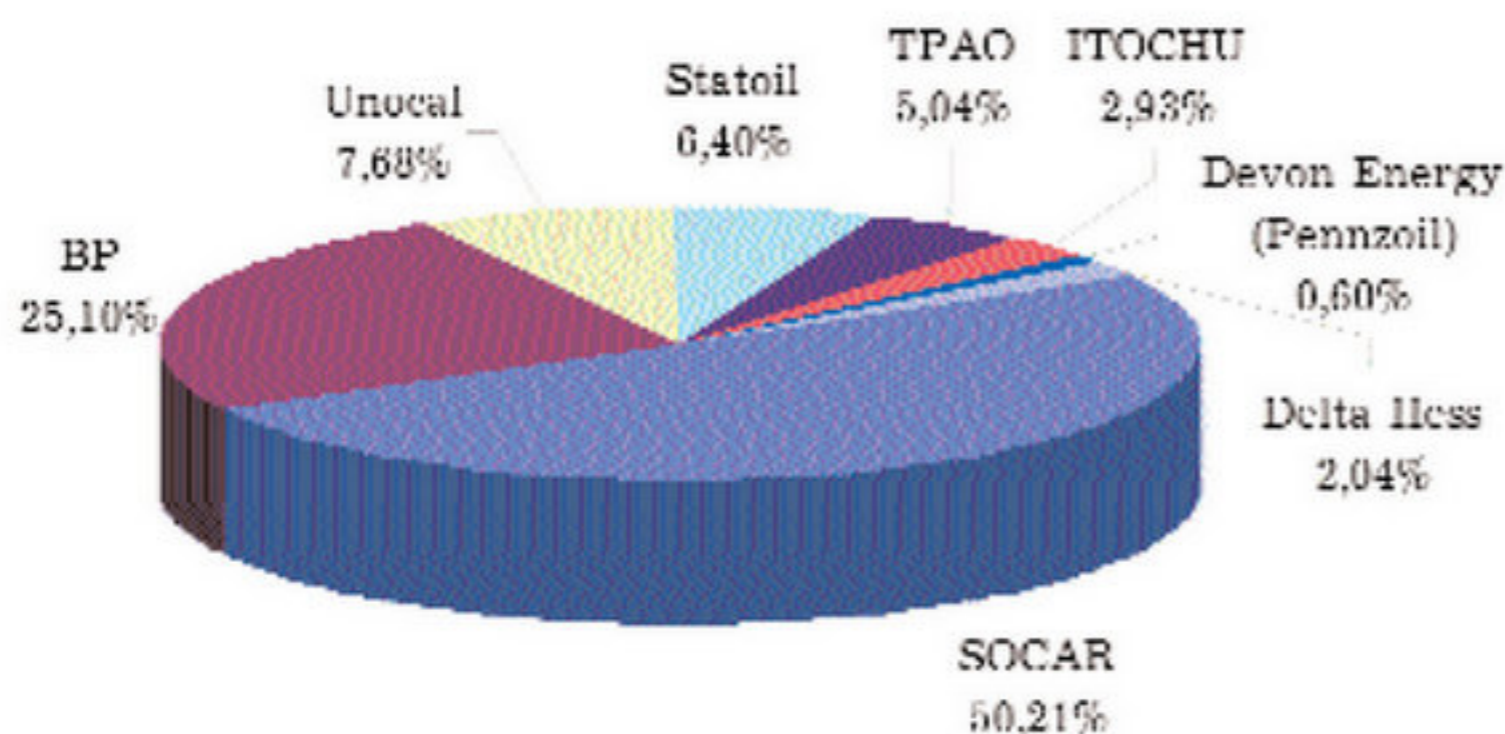
ния финансирования этого проекта организована Спонсорская Группа БТД. Ее состав еще окончательно не укомплектован, в нее сегодня входят: ГНКАР - 50%, BP - 25,41%, Unocal - 7,65%, Statoil - 6,37%, ТРАО - 5,02%, ИТОСНУ - 2,92%, Devon Energy (Pennzoil) - 0,6%, Delta Hess - 2,03%.

Уже проведен "базовый инжиниринг". Затраты на basic engineering составили \$25 млн.

Детальный инжиниринг, начавшийся 20 июня 2001 года, продлится 12 месяцев и обойдется в \$150 млн. В ходе него будет определен окончательный коридор, по которому пройдет ОЭТ, подтверждены проектные затраты, подготовлен детальный вариант оценки воздействия строительства трубопровода на



## Спонсорская группа БТД



окружающую среду. Будут также подготовлены к присуждению контракты на прокладку трубы и поставку крупных партий оборудования. До окончания детального проектирования будут подписаны все необходимые соглашения по строительству и эксплуатации трубопровода.

На турецком участке трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан детальный инжиниринг проводит немецкая компания ILF совместно с турецкой Yuksel Insaat and Temel-Su.

Общая стоимость строительства ОЭТ составит около \$2,8 млрд, при пропускной мощности трубы в 50-60 млн. тонн нефти в год.

• За последние семь лет укрепилась ясная, практическая и основательно учрежденная Стратегия Азербайджанской Нефти. Для всех ССРДРД, коммерческие условия являются приемлемыми, но жесткими, они уже в большей степени отражают интересы правительства. Поэтому каждая сторона имеет либо мало возможностей, либо мало соблазна для проведения повторных переговоров.

• Во-вторых, каждый Контракт имеет непосредственную силу Азербайджанского закона, индивидуально ратифицируемого Милли Меджлисом. Инвесторы могут быть уверены в контрактных условиях и обязательствах, ясно определенных в самом начале.

• В-третьих, участие в Контрактах было первоначально ограничено теми ком-

паниями, которые способны осуществлять работу в короткие сроки. К настоящему времени стоимость рабочих обязательств, взятых по ССРДРД составила свыше 20 миллиардов долларов США.

Нефтяная стратегия Азербайджана, основанная на геополитической разнородности и долгосрочных контрактах в конце концов увенчается успехом. Слишком много и слишком многими уже сделано, мировой спрос на азербайджанскую нефть слишком велик. Вопросы, связанные со статусом Каспия и транзитом через Босфор, будут решены. Возникнут новые региональные политические взаимоотношения с потенциальной базой нефтяных ресурсов, сравнимой, по крайней мере, с еще одним новым Северным морем и с грамотным в техническом отношении населением, сравнимым по размерам с населением Лондона. Азербайджан четко нацелен на успешные внутренние экономические изменения. Этот длительный нефтяной бум будет продолжаться, хотя периодические спады неизбежны. Нелегко предусмотреть неудачи, особенно когда видишь текущие экономические изменения, как в России, так и в Турции. Для собственной политической стабильности этим странам также нужен мир в кавказском регионе. Остается непредсказуемым влияние Ирана. Но даже там имеется насущная необходимость для глубоких внутренних экономических изменений.

Когда говорят о Кавказе, имеется соблазн провести четкую аналогию с "Великой Игрой" XIX века. Однако гегемония более не является реалистичным вариантом для любого регионального участника игры. Политическими приоритетами для получившего независимость Азербайджана в настоящее время являются - использование своего текущего геополитического успеха для создания жизнеспособной и устойчивой экономики.

## Первый нефтяной бум

Любопытно, что ситуация конца 19-го века, удивительным образом напоминает сегодняшнюю ситуацию в нефтяной промышленности республики.

Вследствие неравномерности развития капитализма в некоторых странах Европы, образовался "избыток" капитала, который не находил себе более прибыльного применения. Наличие крупных монополий в этих странах затрудняло вложение капитала в наиболее выгодные отрасли их хозяйства. Отсюда становится понятным и проникновение иностранного капитала в бакинскую нефтяную промышленность, где он мог найти наиболее выгодное применение. Традиционно в отсталых странах прибыль высока, ибо капиталов мало, цена земли сравнительно невелика, заработная плата низка, сырые материалы дешевы. Наличие здесь неисчерпаемых нефтяных ресурсов, дешевой рабочей силы, выгодных условий вложения капитала и отсутствие сильных конкурентов гарантировали капиталистам получение колоссальной прибыли. А нефтяная промышленности всегда давала предпринимателям полную гарантию получения высоких прибылей и быстрого обогащения.

Новая экономическая политика царского правительства России с середины 90-х годов сводилась к тому, что "приток иностранного капитала является единственным способом выведения страны из кризисного положения", заявляли официальные источники.



С 1892 по 1889 годы было разрешено открыть в Баку до 30 иностранных нефтяных предприятий. С 1892 по 1902 гг. приток зарубежного капитала в бакинскую нефтяную промышленность увеличился более чем в 5,6 раза.

С 1902 по 1908 гг. наблюдается резкое падение импорта капитала, причинами чего стали экономический кризис и разразившаяся русско-японская война. По мере усиления позиций иностранного капитала бакинская нефтяная промышленность все больше переходила в руки зарубежных инвесторов.

Например, если в 1902 году 16% капитала, вложенного в бакинскую нефтяную промышленность, принадлежало иностранцам, то в 1912 году долевое участие иностранного капитала составляло уже 42%.

Говоря об исторической последовательности проникновения крупного иностранного капитала в бакинскую нефтяную промышленность, следует, прежде всего, указать на французский, а затем английский капитал. Известный парижский банкир Ротшильд, появившийся в Баку в 1883 году, поста-

вил перед собой задачу заниматься, в основном, кредитно-судовой операцией и торговлей нефтью. Первоначальный капитал Ротшильда с 1,5 млн. руб. в 1883 году увеличивается до 6 млн. в 1895 году и до 10 млн. руб. в 1913 г. Компания, располагавшая огромным капиталом и опытом кредитно-торговых операций, развивала свою деятельность и оказывала сильное влияние на отечественных предпринимателей. Несмотря на торгово-ссудный характер французского капитала, Ротшильду принад-

лежали и многие нефтяные источники: в Балаханах, Сабунчах, Романах, керосиновый и масляный заводы в Кишлах.

В 1912-13 г., в условиях затяжной малоприбыльности "дела", ротшильдовская ветвь французского капитала переуступает имевшиеся у нее в Азербайджане нефтяные интересы англо-голландской корпорации Б. Детердинга "Royal Dutch Shell". Взамен Ротшильды получают крупный пакет акций Shell (20%).

С этого времени английский капитал занимает видное место в нефтяной промышленности Азербайджана.

В 1911 г. на промыслах английских компаний находилось 11% общего количества валовой добычи нефти в стране.

В 1903 г. в бакинском районе насчитывалось 12 английских обществ с капиталом в 60 млн. руб. Английский капитал направлялся, в основном, на приобретение уже существовавших предприятий местных предпринимателей.

К началу 20-го века акционерный капитал в бакинской нефтяной промыш-

ленности достиг 165,3 млн. руб.. Английский же капитал составил более одной трети из этой суммы.

Однако по свидетельству источников того времени, не весь капитал шел на производство. Английских капиталистов, естественно, интересовала больше всего прибыль. Они обогащались уже на учредительстве, получая деньги за проданные акции, спекулировали на бирже, играя на снижении или повышении курса акций.

В начале 20-го века в нефтяной промышленности Баку проявились процессы и явления, последствия которых в какой-то степени можно наблюдать сегодня на заброшенных нефтепромыслах суши.

С начала нынешнего столетия на Апшеронском полуострове уже добывалось 10 млн. тонн нефти в год, что составляло половину мировой нефтедобычи. К этому времени нефтяную промышленность охватила депрессия, пиком которой стал революционный период, хотя уже в 1940 году республика обеспечила 71,5% нефти по СССР. Кризис продолжился вплоть до этапа восстановления экономики после второй мировой войны, когда, после получения первой морской нефти в 1949 году, первый импульс к развитию получает морская нефтепромышленность.

В 70-80-х годах с участием азербайджанских ученых и нефтяников были разведаны и открыты крупные нефтяные залежи в Казахстане и Западной Сибири. Это существенно уменьшило роль Баку как источника нефти, но повысило его значение как центра нефтепереработки и производства нефтедобывающего оборудования. По мере развития нефтепромыслов в Западной Сибири и на Урале уже к 1993 году доля Азербайджана сократилась до 2,62% от общего объема по СНГ. Однако стабильно падающий объем добываемой нефти не уменьшил интереса западных бизнесменов к азербайджанским недрам. Что мы и вновь наблюдаем сегодня.

## ABBAS ABBASOV: “WE NEEDN'T CREATE PROBLEMS, IT NEEDS TO PRESERVE WHAT OUR FOREFATHERS HAVE LAID”

An exclusive interview with Abbas Abbasov,  
the First Deputy Prime Minister of  
the Azerbaijan Republic

**C.E.:** Please, comment on summary of the CIS last summit and its practical outcomes.

The last summit took place in Minsk, the capital of the Republic of Belarus, in the headquarters of the CIS Executive Secretariat. Almost all leaders of CIS countries, except Turkmen President Saparmurat Niyazov, participated in the summit. Turkmenistan is commonly represented by one of deputy prime ministers.

Many economic issues were brought up. First that worries all the CIS countries is to establish a free trade zone. The summit decided that till the end of this year Russia is required to sign bilateral agreements on free trade zone with all the CIS nations. In fact, Russia has performed this work on the basis of the decision of the heads of state dated 2 April 1999. But, Georgia and Ukraine at the same time have not so far joined this agreement draft. One of the main issues of the top meeting was to consider bilateral agreements. It was solved the issue that concerned withdrawal of goods from

the general list of commodity items, which are today subject to withdrawal, i.e. the goods to which additional tariffs and taxes are applied. Following these works, we hope the project to establish a free trade zone will work till the end of this year.

Beside that, it was regarded other economic issues that need today to regulate and to broaden trade and economic relations among the CIS countries. It was underlined one more time that CIS as a structure is acting and strengthening. It became especially noticeable after Vladimir Putin had rose in power in the Russian Federation, who became to head and guide the Commonwealth of Independent States actively and professionally. As well, bilateral meetings of Azerbaijani President Heydar Aliyev with his counterparts Vladimir Putin of the Russian Federation, Leonid Kuchma of Ukraine, Eduard Shevardnadze of Georgia and Robert Kocharian of Armenia took place. At the meetings, the sides discussed the bilateral relations in political, economic and humanitarian areas.



**C.E.:** What the problem do you consider most actual in the relations with the Russian Federation?

I think that Azerbaijan has no negative problems with Russia. Russia is the nearest neighbor and strategic partner of Azerbaijan. It is the friendly country with which we have very deep historical, cultural and kindred relations. Russia is the state which has a great interest in Azerbaijan, and Azerbaijan does the same in Russia. We need not create problems, it needs to preserve what our forefathers have laid; these are friendship, mutual understanding, following the principles of mutual respect between Russia and Azerbaijan. It need not think up anything new. It needs also to find courage to preserve parameters which unite relations between the peoples and the states in the clearly human awareness. It needs to not hamper the maintenance of these relations but to fortify them by our true attitude. I think that Russia, as our



strategic partner, is interested today political stability, peace to be in Azerbaijan. Beside that, Russia is a co-chair of the Organization for Security and Cooperation in Europe's (OSCE) Minsk Group. In this situation, we believe that by its influence Russia, as one of the world's superpowers, will promote to solve the Armenian-Azerbaijani territorial dispute over Nagorno Karabakh through a peace way. We consider this problem as main, at least for me it is the main problem, and I assign a great part to Russia as the state capable to stabilize the conflict by its influence. Indeed, today there are many supporters of tensions to be between Azerbaijan and Russia. But political leadership of today's Russia and political leadership of today's Azerbaijan are doing their best these ties to be built at the level of equality, mutual respect, friendship, and cooperation.

**C.E.:** How are the intergovernmental Russia-Azerbaijan agreements being honored?

I think that the intergovernmental agreements with Russia are being honored very well. Following a session of our commission (Azerbaijan-Russia intergovernmental commission) held two months ago in Moscow in the White House, the Azerbaijani side fulfilled a lot of agreements that were reflected in our programming document. As well, the Russian adequately removed from the agenda many very complicated issues impeding our joint activity. I am grateful to my cochairman and members of the Russian intergovernmental commission that they regarded with understanding and regard all issues brought forward to the Russian commission. As well, our commission regards with great attention the issues introduced to us by the Government of the Russian Federation, and there are no problems. Today, I am pleased with progress, we seek to solve all matters operatively, through phone, correspondence, telegrams, teletypes, official letters, and I do not see any problems between Russia and Azerbaijan in the way of the work of our commission.

**C.E.:** How do you assess today a possibility of reaching between Azerbaijan and Russia, in particular, and among the five Caspian coastal countries, in the whole, a consensus on the Caspian delimitation issue?

Picture to yourself that there was a one family, the USSR, and a part of this Caspian basin, except for Iran as it had its own territory, belonged to the Soviet Union. Today, this family split into four young families. It is obvious the Soviet Union's share should be divided among the four states which were the parts of the USSR. Taking into account the fact that yet during the Soviet days the USSR Ministry of Fuel — then Viktor Chernomyrdin was the minister — issued a document determining sectorial division of the sea among the Soviet republics, namely Russia, Kazakhstan, Turkmenistan, and Azerbaijan. The sectorial division should be approved just on those principles. Iran has its own territory which has been belonged to it since that time, and none lays claims to it, let them to use it. Striving now to change anything in the Caspian Sea demography is fraught with big undesirable consequences for any of the Caspian countries. That is why mind

should be above emotions here. What is happening in recent times, you know all this, I flatly oppose and I cannot imagine that savagery when it can express one's position in the 21st century by that way, attacking...

While Russia, Kazakhstan and Azerbaijan have long ago divided the seabed of the Caspian basin by this principle. And what Turkmenistan expresses its stances, it is saying one thing to Iran and another to Russia. Therefore, I think this duality should be interpreted as incorrect actions. I do not want to choose words that could offend — though the Turkmens are our neighbors — but playing with the one country on one positions and with the other on another does not adorn anyone, especially people who carry out such the policy. The Caspian Sea belongs to all the five Caspian nations; Iran has its own territory, it was defined long ago. Of course, "the appetite comes with eating," everyone wants a plum to cut, but it should not be on the cut principles from the neighbor, it should settle for what the Lord had given you. But playing here between Iran and Russia and bewildering Azerbaijan and Kazakhstan, I think, is a wrong tend and an unseemly desire.

**C.E.: At the moment, at what stage are negotiations with the Government of the Russian Federation about Azerbaijan's ownership in Russia?**

At the last session, we discussed the issue related to return of block-modules from the Russian Federation. One block-module costs \$5.25 million, our 7 blocks have remained in Russia yet since the Soviet Union. I would like to convey my feelings of deep satisfaction to the Russian Government, my great appreciation to Russian President Vladimir Putin who has personally ordered for the property of the Republic of Azerbaijan to be returned without any charges. We have already received 4 block-modules, 3 ones are presently being loaded in the Port of Astrakhan. One has been loaded on a barge; SOCAR Vice President Ahmed Zeynalov has gone to Astrakhan where the issue was settled. On the remaining sea and technical ownership, we have established a bilateral commission. Both Russia and Azerbaijan defined their members. Last month, I was in the Russian Property Ministry, met its leadership. We discussed all positions, and I do not see any problems here. It is the negotiating process which defines our relationship. We need to scrupulously, purposefully, wisely and intelligently conduct our negotiations in order to reach the agreement that would suit both the Russian and Azerbaijani sides. At least, we accomplished such work on the block-modules.

**C.E.: How is the cooperation in the transport area implemented, in particular, sea transport?**

You know the sea navigation is one of the issues we are interested today in. At the same time, we cannot still realize it to the full extent, since a new legal regime for the Caspian Sea is not determined yet. I think we will raise the issue at the next session, because we have an agreement draft with Russia, it is approved and does not anyhow contradict parameters for determining the Caspian basin status, i.e. we can sign it here.

**C.E.: What joint Azerbaijan-Russia projects are being prepared today?**

There are a lot of them. On the basis of our agreements reached within the scope of bilateral intergovernmental commissions, some 10 or 15 documents are being prepared for signing. I.e. we every time improve our relations by legal documents.

**C.E.: The Russian side states its readiness to review tariffs on carrying oil through the Baku-Novorossiysk pipeline and to introduce a Quality Bank if SOCAR increases the pumping volume. Do you negotiate this issue with Transneft? If yes, which a volume?**

Any flow of oil through any pipeline, whether it is Baku-Supsa or Baku-Novorossiysk, calls for an issue of commercialization. I.e., if there is commercial interest of a supplier in tariffs, it is attractive. Low tariffs always appeal, and a pipe works where low tariffs are. And, respectively, a pumping volume increases where low tariffs are. I have many times discussed this issue with SOCAR President Natig Aliyev and officials of the Government of the Russian Federation. When Vladimir Putin was on a state visit in Baku, we with Deputy Prime Minister Viktor Khristenko were discussing the issue in Natig Aliyev's cabinet in the presence of SOCAR First Vice President Ilham Aliyev, Transneft President Semyen Vainshtok, Lukoil President Vagit Alekperov, and Deputy Foreign Minister Viktor Kalyuzhny. Then, we also said it if the Russian side considers the tariff-related issue Azerbaijan will be interested in rising the transit volumes through the northern route. Today, for example, why Baku-Supsa appeals, because tariffs are digestible. By the way, oil does not belong only to Azerbaijan, it belongs to a consortium of many countries, including Russia, i.e. Lukoil takes a special place there.

**Murad Hasanov**

**"НАМ НЕ НАДО СОЗДАВАТЬ  
ПРОБЛЕМ, НЕОБХОДИМО  
СОХРАНЯТЬ ТО, ЧТО  
ЗАЛОЖЕНО НАШИМИ  
ПРЕДКАМИ",  
СЧИТАЕТ ПЕРВЫЙ ВИЦЕ-ПРЕМЬЕР  
АЗЕРБАЙДЖАНА АББАС АББАСОВ**



Эксклюзивное интервью Первого Вице-премьера  
Азербайджанской Республики Аббаса Аббасова

**С.Е.:** Прокомментируйте, пожалуйста, итоги последнего саммита СНГ и его практические результаты.

Последний саммит прошел в Минске в штаб-квартире Исполнительного Секретариата СНГ. В нем приняли участие практически все руководители государств за исключением президента Туркменистана Сапармурада Ниязова. Туркменистан обычно представляется одним из заместителей премьер-министров правительства.

Обсуждалось очень много экономических вопросов. Первый, беспокоящий все страны Содружества, - это создание зоны свободной торговли. На саммите было принято решение, что до конца этого года России необходимо подписать со всеми государствами двусторонние соглашения о создании зон свободной торговли. Россия практически эту работу выполнила на основании решения глав государств от 2 апреля 1999 года. Но, в то

же самое время, Грузия и Украина еще не присоединились к данному проекту соглашения. Одним из основных вопросов встречи в верхах стала доработка двусторонних договоров, решен вопрос изъятия из общего перечня товарной номенклатуры товаров, которые уже сегодня подвергнуты изъятию, то есть те товары, на которые дополнительно накладываются тарифы и налоги. По завершению этих работ, проект создания зоны свободной торговли, будем надеяться, к концу нынешнего года заработает.

Были затронуты и другие экономические вопросы, необходимые сегодня для урегулирования и углубления торгово-экономических отношений между участниками СНГ. Еще раз было подчеркнуто, что СНГ как структура действует и усиливается. Особенно это стало заметно после прихода к власти в Российской Федерации Владимира Путина, который очень активно и профессионально начал возглавлять и руководить Содружеством Не-

зависимых Государств. Состоялись также двусторонние встречи президента Азербайджанской Республики Гейдара Алиева с президентами России - Владимиром Путиным, Украины - Леонидом Кучмой, Грузии - Эдуардом Шеварнадзе и Армении - Робертом Кочаряном. На этих встречах также обсуждались двусторонние отношения политической, экономической и гуманитарной сфер деятельности.

**С.Е.: Какую проблему во взаимоотношениях с Россией вы считаете наиболее актуальной?**

Я считаю, что с Россией у Азербайджана как таковых негативных проблем нет. Россия - ближайший сосед и стратегический партнер Азербайджана. Это дружественная нам страна, с которой мы имеем очень глубокие исторические, культурные и родственные корни. Россия это государство, которое имеет огромный интерес в Азербайджане, а Азербайджан имеет огромный интерес в России. Нам не надо создавать проблем, необходимо сохранять то, что заложено нашими дедами и прадедами - это дружбу, взаимопонимание, соблюдение принципов взаимоуважения между Россией и Азербайджаном и ничего нового придумывать не надо. Необходимо также найти в себе мужество сохранить параметры, которые объединяют в чисто человеческом сознании отношения между людьми, народами и государствами. Надо не мешать продолжению этих отношений, а укреплять их своим правильным отношением. Я думаю, что Россия, как наш стратегический партнер, заинтересована сегодня в том, чтобы в Азербайджане была политическая стабильность, чтобы был мир. Кроме всего этого, Россия является сопредседателем Минской Группы ОБСЕ, вот в данной ситуации мы возлагаем огромные надежды на то, что РФ своим влиянием, одной из великих держав мира будет способствовать тому, чтобы конфликт между Азербайджаном и Арменией по карабахской проблеме был разрешен мирным путем. Вот эту проблему мы для себя считаем главной, по крайней мере, я ее для себя считаю главной, и здесь я отвожу России очень большую роль, как государству способному стабилизировать этот конфликт своим влиянием. Конечно, сегодня очень есть много сторонников того чтобы между Азербайджаном и Россией постоянно было напряжение. Но политическое руководство сегодняшней России и политическое руководство сегодняшнего Азербайджана, делают все для того, чтобы эти связи были построены на уровне равноправия, взаимоуважения, дружбы и сотрудничества.

**С.Е.: Как выполняются межправительственные российско-азербайджанские соглашения?**

Я думаю, что межправительственные соглашения с Россией выполняются очень хорошо. После заседания

нашей комиссии (межправительственная азербайджано-российская комиссия), которая состоялась два месяца назад в Москве в Белом доме, азербайджанская сторона выполнила очень много договоренностей, которые были отражены в нашем программном документе. И российская сторона адекватно сняла с повестки дня очень много трудных вопросов, мешающих нашей совместной деятельности. Я благодарен моему сопредседателю и членам российской межправительственной комиссии, за то, что они с пониманием отнеслись и относятся ко всем вопросам, поставленным перед комиссией Российской Федерации. Также и наша комиссия относится с большим вниманием к вопросам, поставленным перед нами правительством, и никаких проблем нет. Я очень доволен сегодня ходом работ, поскольку, мы все вопросы стараемся решать оперативным путем, по телефону, путем переписок, телеграмм, телетайпов, официальных писем, и никаких проблем между Россией и Азербайджаном по части работы нашей комиссии я не вижу.

**С.Е.: Как вы оцениваете сегодня возможность достижения между Азербайджаном и Россией, в частности, и пятью государствами в целом, консенсуса по вопросу определения статуса Каспия?**

Я думаю, вот вы представьте себе, что была одна семья СССР, и часть этого каспийского бассейна за исключением Ирана, так как у него была своя территория, принадлежала Советскому Союзу. Вот теперь эта семья разделилась на четыре молодые семьи. Ясно, что доля Советского Союза должна разделиться между четырьмя государствами, которые входили в состав СССР. И учитывая то, что еще со времен Советского Союза, министерством топлива СССР, министром которого был тогда Виктор Черномырдин, был подписан документ определяющий секторальное деление между союзными республиками: РСФСР, Казахской ССР, Туркменской ССР и Азербайджанской ССР. Секторальное деление было определено, на этих принципах. Это секторальное деление и должно быть утверждено. А у Ирана есть своя территория, которая еще с тех времен принадлежала Ирану, и никто на нее не претендует, пусть они ее и используют. А стремиться сейчас что-либо изменить в демографии Каспийского бассейна чревато большими нежелательными последствиями для любой из прикаспийских государств. Поэтому здесь разум должен преобладать над эмоциями. То, что происходит в последнее время, вы все это знаете, я категорически против этого и не могу себе представить такую дикость, когда в XXI можно выражать свою позицию таким способом, нападать...

Когда как и Россия, и Казахстан, и Азербайджан по этому принципу уже давно разделили дно каспийского бассейна. А то что Туркменистан высказывает свои позиции, то он Ирану говорит одно, а России

другое. Поэтому, эту двойственность, я считаю, нужно расценивать как неправильные действия. Я не хочу выбирать слова, которые могли бы обидеть, ведь туркмены тоже наши соседи по Каспию, но играть с одной страной на одних позициях, а с другой - на других, не украшает никого, в особенности, людей которые ведут такую политику. Каспий принадлежит всем прикаспийским, пяти, государствам, у Ирана своя территория она определена очень давно, это исторически так сложилось. Конечно, "аппетит приходит во время еды", все хотят какой-то лакомый кусочек оторвать, но он должен быть не на принципах отрывания от соседа, надо довольствоваться тем, что тебе дал Всевышний. А играть здесь между Ираном и Россией и ставить в тупиковую ситуацию Азербайджан и Казахстан, я считаю, что это неправильная тенденция и неподобающее желание.

**С.Е.: На какой стадии находятся переговоры с правительством РФ по поводу собственности Азербайджана в России?**

На последнем заседании мы обсуждали вопрос получения блок - модулей из Российской Федерации. Один блок-модуль стоит 5 миллионов 250 тысяч долларов, наши 7 блок - модулей остались в России, еще со времен Советского Союза. Я хочу выразить чувство глубокого удовлетворения российскому правительству, огромную благодарность президенту РФ Владимиру Путину, который лично распорядился, чтобы это имущество Азербайджанского государства было возвращено без всяких взиманий. Четыре блок - модуля мы уже получили, 3 сегодня грузятся в Астраханском порту, один уже загружен на баржу, наш вице-президент ГНКАР Ахмед Зейналов вылетал по этому поводу в Астрахань, там этот вопрос решился. По остальным морскому и техническому имуществу, мы создали двустороннюю комиссию и Россия, и Азербайджан определили ее участников. В прошлом месяце я был в министерстве имущества России, встречался с его руководством, мы обговорили все позиции, и здесь я тоже проблем не вижу. Это все переговорный процесс, который определяет наши взаимоотношения. Нам надо скрупулезно, целенаправленно, мудро и умно вести наши переговоры для того, чтобы достичь той договоренности, которая будет устраивать и российскую и азербайджанскую стороны. По крайней мере, по блок - модулям мы такую работу выполнили.

**С.Е.: Как осуществляется сотрудничество в транспортной сфере, в частности, морской транспорт?**

Вы знаете, что морское судоходство - один из основных вопросов, которые сегодня нас интересуют. В то же время, пока мы не можем его полномасштабно реализовать, поскольку пока не определен статус

Каспия. Я думаю, что этот вопрос мы будем поднимать на очередном заседании, потому что проект соглашения у нас с Россией уже готов, оно даже парафировано, и ни в коей мере не противоречит параметрам определения статуса Каспийского бассейна, то есть мы его можем подписать здесь.

**С.Е.: Какие сегодня готовятся совместные азербайджано-российские проекты?**

Их очень много. На основании наших договоренностей, которые достигаются в рамках двусторонних межправительственных комиссий, для подписания готовится порядка 10-15 документов. То есть, мы совершенствуем каждый раз наши отношения нормативно-правовыми документами.

**С.Е.: Российская сторона заявляет о готовности пересмотреть тарифы на прокачку нефти по трубопроводу Баку-Новороссийск и внедрить "Банк качества нефти" при условии, что ГНКАР увеличит объем прокачки. Ведутся ли по этому вопросу переговоры с "Транснефтью"? Если да, то о каком именно объеме нефти может идти речь?**

Любая прокачка нефти через любой трубопровод, будь-то Баку-Супса или Баку-Новороссийск, в первую очередь тянет за собой вопрос коммерциализации. То есть, если есть коммерческая заинтересованность в тарифах у поставляющей стороны, это привлекательно. Низкие тарифы, они всегда привлекают, и там где низкие тарифы, там работает и труба. Где низкие тарифы, соответственно и увеличивается объем прокачки. Этот вопрос неоднократно обсуждался мной с президентом ГНКАР Натигом Алиевым, и с представителями правительства России. Когда 9-10 января

Владимир Путин был с официальным визитом в Азербайджане, мы с вице-премьером правительства РФ Виктором Христенко этот вопрос обсуждали в кабинете Натига Алиева, там присутствовали первый вице-президент ГНКАР Ильхам Алиев, президент "Транснефть" Семен Вайншток, президент "ЛУКОЙЛ" Вагит Алекперов, и замминистра иностранных дел РФ Виктор Калюжный. И там мы тоже это сказали, если российская сторона рассмотрит вопрос тарифов по транспортировке, Азербайджан будет заинтересован в увеличении объемов транзита по северному маршруту. Сегодня, например, почему привлекателен Баку-Супса, потому что там тарифы удобоваримые. И потом нефть, она не принадлежит только Азербайджану, она принадлежит Консорциуму, в который входят и другие государства и в том числе и Россия, то есть ЛУКОЙЛ занимает там определенное место.

Мурад Гасанов



To Mr. Vagit Y. Alekperov,  
President of LUKOIL

Президенту Нефтяной компании "Лукойл"  
Господину Алекперову В.Ю.

Dear Vagit Yusufovich!

Уважаемый Вагит Юсуфович!

I congratulate You and Your oil company LUKOIL with its 10th anniversary. Over this short period, LUKOIL has made great achievements and gained recognition throughout the world. The company is regarded by rights as the flagship of the Russian oil industry, being in the picture of the economic and social-political life of the country.

LUKOIL's enterprises have turned in a reliable high-effective complex in which all directions of the oil business are harmoniously united—crude production, refining, and sale of various kinds of crude products.

The company takes the active part in Azerbaijan's investment projects as well as in bolstering the economic and cultural ties between our countries. Over the years passed since the opening of the Baku representation office in 1993, LUKOIL has invested \$500 million into various sectors of the economy of Azerbaijan.

LUKOIL was one of the first foreign companies who signed the "Contract of the Century" in 1994. Today, LUKOIL is a participant of four Production Sharing Agreements for Azerbaijani oil and gas deposits located both in the Caspian Sea and onshore.

I am sure that LUKOIL will remain the reliable partner in future, serving the development of the friendly relationship between Russia and Azerbaijan.

Dear Vagit Yusufovich! I wish LUKOIL and personally You further successes and prosperity.

Поздравляю Вас и возглавляемую Вами Нефтяную компанию "Лукойл" с ее 10-летним юбилеем. За этот короткий срок "Лукойл" добился огромных достижений и признания во всем мире. Эта компания по праву считается флагманом нефтяной промышленности России, играя заметную роль в экономической и общественно-политической жизни страны.

Предприятия "Лукойла" превратились в надежный высокоэффективный комплекс, в котором гармонично объединены все направления нефтяного бизнеса - добыча углеводородного сырья, его переработка и сбыт различных видов нефтепродуктов.

Компания принимает активное участие в инвестиционных проектах Азербайджана, а также в укреплении экономических и культурных связей между нашими странами. За годы, минувшие со дня открытия Бакинского представительства в 1993 году, "Лукойл" инвестировал в различные сектора экономики Азербайджана 500 миллионов долларов.

"Лукойл" был в ряду первых иностранных компаний, подписавших в 1994 году "Контракт века". Сегодня "Лукойл" является участником четырех нефтегазовых соглашений по совместной разработке и освоению Азербайджанских месторождений, расположенных как на Каспии, так и на суше.

Уверен, что "Лукойл" и впредь будет оставаться надежным партнером, служа тем самым развитию дружеских отношений между Россией и Азербайджаном.

Уважаемый Вагит Юсуфович! Желаю Нефтяной Компании "Лукойл" и лично Вам дальнейших успехов и процветания.

Heydar Aliyev,  
President of the Azerbaijan Republic

Гейдар Алиев,  
Президент Азербайджанской Республики



**LUKOIL WILL REALIZE FIRST  
WORLD-CLASS RUSSIA-AZERBAIJAN  
PROJECT OF THE 21st CENTURY**

An exclusive interview with LUKOIL President Vagit Alekperov

The interview provided by the press service of LUKOIL



**C.E.:** Since the commencement of LUKOIL's activity in Azerbaijan, your Company is deemed as a conductor of the Russian policy in the Caspian Sea. Afterwards, LUKOIL came to the Russian shelf of the sea. Tell, please, about results of the Company's activity.

LUKOIL's cooperation with the Republic of Azerbaijan started in 1993, when a framework agreement on joint operations in exploration and development of oil fields was signed between LUKOIL and the State Oil Company of the Azerbaijan Republic (SOCAR).

At the moment, LUKOIL is a shareholder of three international consortia in Azerbaijan, namely Azeri-Chirag-Gunashli, Shah Deniz, and Yalama. Beside that, in the beginning of 2001 the ZykH-Hovsani Offshore Block Rehabilitation, Exploration, Development and Production Sharing Agreement was signed in Baku in the presence of Respected Presidents Vladimir Putin of the Russian Federation and Heydar Aliyev of the Republic of Azerbaijan.

Since the commencement of its activity in Azerbaijan, the Company has invested some \$500 million.

In the Russian sector of the Caspian waters, we have been actively operating since 1997 when LUKOIL won a tender to use the subsoil of the Severny section. To perform large-scale surveys in Astrakhan, the Astra semi-submersible drilling has been floated off. It is the enormous rig: height of its three bearing columns is 66 meters. As a result of the surveys, 10 potentially promising oil and gas structures have been identified, 2 oil and gas condensate fields, namely Khvalynskoye and Korchagin, have been found. Currently, Shelf-7, a unique semi-submersible drilling rig, is being built at a shipbuilding plant in Astrakhan. The rig will be used for further researches of the Caspian Sea.

**C.E.:** The agreement signed between LUKOIL and SOCAR to rehabilitate, explore and develop the block comprising the ZykH and Hovsani oil fields is, without doubt, a new stage in the development of the Russian-Azerbaijani relations. How do you assess the project?

The project is critically important for our Company. By the way, it is the first world-class Russian-Azerbaijani investment project signed in the 21st century. It can solve also environmental problems which have shaped for decades on the territory of the Apsheron Peninsula. Therefore, we also agree a rate of cost-effectiveness, as large capital investments will be made just at the initial stage of its implementation with an enough long payback period. Speaking about the project, it is oriented toward the domestic market of oil product consumption. That is why I seem the ZykH-Hovsani project can be considered as another contribution to the development of the Russian-Azerbaijani cooperation in the fuel and energy sector.

**C.E.:** Which environmental standards does LUKOIL use when operating in Caspian fields?

Considering that the Caspian Sea is a unique natural area, our Company views issues concerning preservation of the





Environment with great attention. The Company's environmental policy offshore is based on a "zero throw" principle when all wastes of the production are carried ashore and utilized through special technology. In case of an accident, equipment is prepared for oil collection. The Company funds works on generating valuable species of fish. Moreover, LUKOIL is one of the founders of the Regional Caspian Environmental Center.

**C.E.:** Beside its main activities in Azerbaijan, LUKOIL is known to be focusing on charity. In particular, a church restored for account of your Company was lately open in Baku.

Yes, really. Recently, we completed restoration of that church in Baku. It was built in Baku in the beginning of the 20th century by oil industrialist Zeynalabdin Tagiyev. During the Soviet time, it was used as a store. In 1990, a tank bomb ruined the church. The ruins were given to the Church. However, Orthodox Christians could not collect moneys to restore the church. That is why we decided to help. First, there are more than 300,000 Orthodox Christians in Azerbaijan. Second, we consider it would be good if modern oilmen continue good traditions of oilmen-benefactors of the late 19th-early 20th centuries.

**C.E.:** During a recent visit to Azerbaijan, Russian Patriarch Alexiy II declared the church as a cathedral of the republic.

Generally, I consider that major Russian companies should be active benefactors. We, for example, focus on charity not only in Russia but also the countries where we operate.

**C.E.:** Today, LUKOIL is facing the task to increase oil production outside the Russian Federation. Could you tell about projects pursuing those plans?

In 1997, an agreement was signed between a group of Russian and Iraqi companies and the Iraqi Oil Ministry to develop the West Kurna field. The Russian party comprises LUKOIL, Mashinoimport, and Zarubezhneft. LUKOIL is a leader of the consortium, as it retains a greater interest stake and is a contract operator.

The field is promising very. Geological surveys show that the field contains around 40 billion barrels. At the moment, it is not devel-

oped because of the sanctions of the UN Security Council, imposed on the Republic of Iraq. In this view, only operations not contradicting the embargo are being performed. However, we think it is the time to lift the sanctions. You know the common people suffer from them in Iraq. It need not punish the whole nation. The people hunger, infant mortality is increasing, everything is in a degraded condition. As soon as the embargo is removed, we plan to send about 3,000 specialists to Iraq. For comparison, today no more than 7 specialists of LUKOIL work there permanently.

Beside Iraq, activities are being continued on 10 foreign oil production projects, including in Kazakhstan, Azerbaijan, and Egypt. The Company will increase the volumes of the activities on the foreign projects, deeming them as significant conditions for securing our stable development under full maintenance of the Russian national interests.

In all, 2.1 million tons of oil was produced in 2000 outside the Russian Federation, i.e. 2.6 percent of the aggregate amount. We plan to rise the figures to 15 percent within the coming 10 years.

**C.E.:** With which results did LUKOIL end the last year?

The year 2000 has become one of the most successful over the whole history of our Company. Favored conjuncture of the world and domestic oil markets mainly contributed to it.

The increase of profitableness allowed the Company to substantially scale our investments up. Oil production by LUKOIL's subsidiaries and joint ventures has rose 2.8 percent against 1999 to 77.7 million tons. Therefore, the share of our Company in the overall amount of oil produced in Russia accounted for more than 23 percent.





Last year, the Company received 68.2 million tons of fuel equivalent, including 48.7 million tons of oil, 1 million tons of condensate, and 18.5 billion cubic meters of gas, that has been the highest growth of our reserves over the whole history of LUKOIL. More than half of these reserves are located in new regions of our activity, namely the Russian shelf of the Caspian Sea and the European North of Russia. In all, 11 fields, including 8 oil, 2 oil and gas condensate, and 1 gas, have been found over a year.

In November 2000, we acquired U.S.-based company Getty Petroleum Marketing. In a foreseeable future, Getty's gasoline stations will be renamed into LUKOIL-Getty; then, they will be under the name of LUKOIL. The company, which has been once a part of the empire of multimillionaire John Paul Getty, has operated in 12 Eastern States. Getty has 10 own bases with capacity of 215,000 tons and 17 bases leased, about 1,200 gasoline stations, 400 mini-markets, petrol tankers, etc. Currently, LUKOIL sells oil to BP which, in turn, will supply our stations in the United States with gasoline.

**C.E.:** Judging by the development of the Azerbaijan-Russia relations, LUKOIL's presence in Azerbaijan will be more substantial. What can you tell about this?

The signing of the ZykH-Hovsani agreement held during the first visit of Russian President Vladimir Putin to Azerbaijan. It is

symbolical. As it is known 5 intergovernmental agreements regarding economy and finance were signed during the visit. The Presidents of the Russian Federation and Azerbaijan signed the Baku Declaration on cooperation in the Caspian Sea. The negotiations on the Caspian status were renewed. All this is evidence of activation of the Azerbaijani-Russian relations, and it can be just welcomed.

As to LUKOIL, in 2001 we are planning to expand the network of our gasoline stations in Azerbaijan. The process will be implemented by two ways — building new gasoline stations and acquiring companies which already operate in the market in Azerbaijan. Our task is to increase the number of our stations to 15-20 in order to secure stable work for our oil base. To date, LUKOIL has in Baku 5 gasoline stations as well as an oil base with capacity of 120,000 tons a year.

The budget 2001 stipulates whether we would manage to carry out active negotiations to buy gasoline stations, how fast it would happen, and whether we would manage to quickly prepare documents on the ZykH-Hovsani block. Approximately, we plan that without the Azeri-Chirag-Gunashli and Shah Deniz projects LUKOIL will invest up to \$10 million in Azerbaijan next year to draw up documents and purchase gasoline stations.

All this is another evidence that our Company is intent to develop its activity in the Republic of Azerbaijan in future.



**ЛУКОЙЛОМ БУДЕТ РЕАЛИЗОВАН  
ПЕРВЫЙ МАСШТАБНЫЙ  
РОССИЙСКО-АЗЕРБАЙДЖАНСКИЙ  
ПРОЕКТ XXI ВЕКА**

Эксклюзивное интервью президента ОАО «ЛУКОЙЛ» Вагита Алекперова

Интервью предоставлено пресс-службой компании «ЛУКОЙЛ»

С.Е.: С самого начала работы ЛУКОЙЛа в Азербайджане, возглавляемая Вами компания считается проводником российской политики на Каспии. Чуть позже ЛУКОЙЛ пришел на российский шельф Каспия. Расскажите о результатах деятельности Компании.

Начало сотрудничества ЛУКОЙЛа с Азербайджанской Республикой было положено в 1993 году, когда было подписано рамочное соглашение о совместной работе между нашей Компанией и ГНКАР в области разведки и разработки нефтяных месторождений.

ния - Хвалынское и им.Ю.Корчагина. В настоящее время на астраханском "Морском судостроительном заводе" для ЛУКОЙЛа строится уникальная полупогружная буровая установка "Шельф-7", которая будет использоваться для дальнейшего исследования Каспийского моря.

С.Е.: Соглашение о реабилитации, разведке, разработке и долевом разделе добычи по блоку, включающему нефтяные месторождения "Зых" и "Говсаны", подписанное ГНКАР и ЛУКОЙЛ - это, безусловно, новый этап в развитии российско-азербайджанских отношений. Ваша оценка этого проекта.

Данный проект чрезвычайно важен для нашей компании. Кстати, это первый масштабный российско-азербайджанский инвестиционный проект, заключенный в XXI веке. Он может решить и экологические проблемы, которые десятилетиями складывались на территории Апшеронского полуострова в целом. Поэтому мы согласовываем и норму рентабельности, так как крупные капиталовложения будут происходить именно на первоначальной стадии его реализации, при достаточно длительных сроках окупаемости. Если говорить о самом проекте, то он ориентирован на внутренний рынок потребления нефтепродуктов. Поэтому, мне кажется, что проект "Зых-Говсаны" можно рассмат-

В настоящее время "ЛУКОЙЛ" принимает участие в трех международных консорциумах в Азербайджанской Республике: "Азери-Чираг-Гюнешли", "Шах-Дениз" и "Ялама". Кроме того, в начале 2001 года в Баку в присутствии Президента РФ Владимира Путина и Президента Азербайджанской Республики Гейдара Алиева было подписано Соглашение о реабилитации, разведке, разработке и долевом разделе добычи по блоку, включающему нефтяные месторождения "Зых" и "Говсаны".

Все инвестиции Компании в Азербайджан с момента начала деятельности составляют примерно 500 миллионов долларов США.

В российском секторе акватории Каспия мы активно работаем с 1997 года, когда ЛУКОЙЛ выиграл тендер на право пользования недрами участка "Северный". Для проведения широкомасштабных исследований в Астрахани была спущена на воду СПБУ "Астра". Это огромное сооружение: высота ее трех опорных колонн составляет 66 метров. В результате проведенных исследований выявлено 10 потенциальных перспективных нефтегазоносных структур, открыто 2 нефтегазоконденсатных месторожде-

ривать как очередной вклад в развитие российско-азербайджанского сотрудничества в области ТЭК.

С.Е.: Какие экологические нормы использует ЛУКОЙЛ при работе на каспийских месторождениях?

Учитывая, что Каспийское море представляет собой уникальный природный ареал, наша Компания особенно внимательно



подходит к вопросам охраны окружающей среды. В основу экологической политики Компании на море заложен принцип "нулевых сбросов", когда все отходы производства вывозятся на берег и утилизируются по специальной технологии. На случай аварийной ситуации подготовлено оборудование для сбора нефти. Компания финансирует работы по воспроизводству ценных пород рыб. Кроме того, ЛУКОЙЛ является одним из учредителей Регионального Каспийского экологического центра.



**С.Е.:** Как известно, помимо своей основной деятельности в Азербайджане, "ЛУКОЙЛ" занимается и благотворительностью. В частности, в Баку недавно была открыта церковь, которая восстанавливалась на средства Вашей компании.

Да действительно, недавно мы закончили реставрацию Храма Святых Жен-Мироносиц в Баку. Эта церковь была построена в начале XX века нефтепромышленником Зейналабдином Тагиевым. В советские времена, как было принято, в ней располагался какой-то склад. А в 1990 году ее стены разрушил танковый снаряд. Развалины были переданы Церкви, но православные христиане не могли собрать средства на восстановление храма. Поэтому мы решили помочь в этом благом деле. На это есть несколько причин. Во-первых, в Азербайджане проживает более 300.000 православных. Во вторых, мы считаем, что будет хорошо, если современные нефтяники продолжат добрые традиции меценатства нефтяников конца XIX-начала XX вв.

**С.Е.:** Во время своего недавнего визита в Азербайджан Патриарх Московский и всея Руси Алексей II провозгласил эту церковь кафедральным собором республики.

Я вообще считаю, что крупные российские компании должны быть активными благотворителями. Мы, например, занимаемся благотворительностью не только в России, но и в тех странах, где работаем.

**С.Е.:** Сегодня перед ЛУКОЙЛом стоит задача увеличения объемов добычи нефти за пределами Российской Федерации. Не могли бы Вы рассказать о проектах, направленных на выполнение намеченных планов.

В 1997 году был заключен договор между группой российских и иракских компаний и Министерством нефти Ирака о разработке второй очереди месторождения Западная Курна. В число российских участников входят: ЛУКОЙЛ, Машиноимпорт и Зарубежнефть. ЛУКОЙЛ является лидером в этом консорциуме, так как ему принадлежит большая доля участия, и он является оператором контракта.

Месторождение очень перспективное. Геологические исследования показывают, что запасы составляют около 40 миллиардов баррелей. В данный момент оно не разрабатывается из-за санкций Совета Безопасности ООН, введенным по отношению Республики Ирак. В этой связи выполняются только работы, не противоречащие эмбарго. Однако мы считаем, что санкции пора снимать. Вы знаете, что в Ираке от них страдают простые люди. А целую нацию наказывать нельзя. Народ голодает, увеличилась детская смертность, всё находится в упадке. Как только эмбарго будет отменено, мы планируем направить в Ирак около 3000 специалистов. Для сравнения, в настоящее время там постоянно работает не более 7 сотрудников ЛУКОЙЛа.

Помимо Ирака, продолжаются работы по десяти зарубежным проектам нефтедобычи, в том числе: в Казахстане, Азербайджане и Египте. Компания будет и далее наращивать объемы работ по зарубежным проектам, рассматривая их как важные условия обеспечения своего устойчивого развития при полном соблюдении национальных интересов России.

Всего в 2000 году за пределами России добыто 2,1 млн. тонн нефти, то есть 2,6% от общего объема. Мы намерены увеличить эти цифры до 15% в течение 10 лет.

**С.Е.:** С какими результатами завершил прошедший год ЛУКОЙЛ?

2000 год стал одним из самых успешных за всю историю нашей Компании. Этому, в основном, способствовала благоприятная конъюнктура мирового и внутреннего рынков нефти и нефтепродуктов.

Повышение уровня прибыльности Компании позволило существенно увеличить объем инвестиций. Добыча нефти дочерними и совместными предприятиями ЛУКОЙЛ по сравнению с 1999 годом увеличилась на 2,8% и составила 77,7 млн. тонн. Таким образом, доля нашей Компании в общем объеме нефти, добытой в России, составила более 23%.

В 2000 году получен самый высокий прирост запасов за всю историю ЛУКОЙЛа - 68,2 млн. тонн условного топлива, в том числе 48,7 млн. тонн нефти, 1 млн тонн конденсата и 18,5 млрд. кубометров газа. Более половины этих запасов расположены в новых районах деятельности - на акватории российской части Каспийского моря и Европейском Севере России. Всего за год открыто 11 месторождений, в том числе: 8 нефтяных, 2 нефтегазоконденсатных и 1 газовое.

В ноябре 2000 году мы приобрели американскую компанию "Getty Petroleum Marketing". В обозримом будущем, заправочные станции "Getty" будут переименованы в "ЛУКОЙЛ - Getty", а затем будут носить имя только "ЛУКОЙЛа". Деятельность этой компании, входившей ранее в империю известного мультимиллионера Джона Пола Гетти, распространяется на двенадцать штатов располагающихся вдоль восточного побережья. "Getty" владеет 10 собственными нефтебазами емкостью 215.000 тонн и 17 базами, взятыми в лизинг, около 1200 заправочных станций, примерно 400 минимаркетов, автопарк бензовозов и другой техники. В перспективе ЛУКОЙЛ собирается приобрести в Америке нефтеперерабатывающий завод. В данный момент наша Компания продает нефть "BP", которая в свою очередь будет снабжать бензином наши АЗС в США.

**С.Е.:** Судя по развитию отношений Азербайджана и России, присутствие ЛУКОЙЛа в Азербайджане станет более ощутимым. Что Вы можете сказать по этому поводу?

Подписание договора по "Зых - Говсаны" проходило во время первого визита президента России Владимира Путина в Азербайджан. Это весьма символично. Как известно, итогом поездки стало подписание пяти межправительственных соглашений, касающихся вопросов экономики и финансов. Президенты России и Азербайджана подписали Бакинскую декларацию о принципах сотрудничества на Каспии. Возобновлены переговоры о статусе Каспийского моря. Все это говорит об активизации азербайджано-российских отношений, и это можно только приветствовать.

**ЛУКОЙЛ**  
АЗЕРБАЙДЖАН



*23 апреля 2004 года в Женеве  
Компании "ЛУКОЙЛ- Азербайджан"  
была удостоена Урфа Нового тысячелетия  
"За технологит и качество".*

Что касается ЛУКОЙЛа, мы планируем в 2001 году расширить сеть своих автозаправочных станций в Азербайджане. Процесс будет осуществляться двумя путями - строительство новых АЗС и приобретение компаний, которые уже функционируют на рынке Азербайджана. Наша задача заключается в доведении общего числа АЗС до 15-20, чтобы обеспечить стабильную работу нашей нефтебазы. В данный момент ЛУКОЙЛ владеет в Баку 5 заправочными станциями, а также нефтебазой, мощностью 120 тыс. тонн в год.

Бюджет 2001 года привязан к тому, удастся ли нам провести активные переговоры по приобретению сети АЗС, как быстро это произойдет и получится ли быстро подготовить проектно-сметную документацию по блоку "Зых - Говсаны". Ориентировочно мы планируем, что без учета проектов "Азери - Чираг - Гюнешли" и "Шах - Дениз" ЛУКОЙЛ инвестирует в будущем году в Азербайджан до 10 миллионов долларов, на составление документации и приобретение сети заправочных станций.

Все это еще раз свидетельствует о том, что наша Компания намерена и впредь развивать свою деятельность в Азербайджанской Республике.



# TIOGGE 2001 TURKMENISTAN

**6TH TURKMENISTAN INTERNATIONAL  
OIL & GAS EXHIBITION & CONFERENCE  
16-18 October 2001 • Ashgabat, Turkmenistan**

SUPPORTED & ORGANISED BY:



Turkmenistan Ministry of the  
Oil & Gas Industry & Mineral Resources



ITE Group Plc  
105 Salisbury Road,  
London NW6 6RG United Kingdom

CO-ORGANISED BY:



Turkmenistan  
Chamber of Commerce  
& Industry

For further information, please contact ITE's Oil & Gas Division on:

Tel: +44 (0)20 7596 5000 Fax /: +44 (0)20 7596 5106

Email: [oilgas@ite-exhibitions.com](mailto:oilgas@ite-exhibitions.com)

**[www.ite-exhibitions.com/og](http://www.ite-exhibitions.com/og)**





**RAMIZ RIZAYEV**  
Ambassador Plenipotentiary  
& Extraordinary  
of the Azerbaijan Republic  
to the Russian Federation

# CONDITION, OUTLOOK FOR AZERBAIJAN-RUSSIA RELATIONS

**About author.** Ramiz Rizayev was born on 2 November 1939 in Nakchivan in the family of teacher. After graduating a university in 1962, Rizayev worked in the Institute of Petrochemical Processes of the Academy of Sciences of the Azerbaijan Republic and did his postgraduate studies in the same institute.

In 1965, he accomplished his postgraduate studies and successfully defended a dissertation. From 1968, Rizayev managed a laboratory of the Institute of Petrochemical Processes.

In 1974, he defended a doctoral dissertation on specialty of "chemistry of petroleum and petrochemical synthesis." Professor from 1976.

Within the 1970s and 1980s, he has prepared more than 250 tractates, most of them were published abroad, 36 patents have been registered almost in all industrialized countries of the world. For the years of his scientific activity, Rizayev has advanced 30 candidates and 7 doctors.

In 1983, Professor Rizayev was elected a corresponding member of the Academy of Sciences of the Azerbaijan Republic and in 2001, a full member of the Academy of Sciences.

In 1985, he was elected a director of the Institute of Inorganic and Physical Chemistry of the Academy of Sciences of Azerbaijan.

In 1987, he was appointed a head of the Azerbaijan department of the Frankfurt-based International Human Rights Organization and chaired this organization till July 1993.

The late 1980s-early 1990s were one of the most difficult periods in the history of Azerbaijan. It is the period of the beginning of neighboring Armenia's aggression against Azerbaijan, deportation of more than 200,000 Azerbaijanis from Armenia, occupation of Nagorno Karabakh and other districts of Azerbaijan by Armenian armed forces. It is the time of the delivery of the Soviet forces into Baku streets in January 1990 and the hasty growth of the national-democratic movement in Azerbaijan. Professor Rizayev had been continuing his scientific and public activity. At the same time, he put an emphasis upon problems of strengthening positions of Azerbaijan's democratic forces, protecting interests of independent Azerbaijan in international human rights organizations as the chairman of the IHRO.

On 3 July 1993, Rizayev was appointed plenipotentiary of the Azerbaijan Republic in Moscow and on 15 August 1994, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Azerbaijan Republic to the Russian Federation.

The Russian direction is most important in Azerbaijan's system of foreign relations. The diplomatic relations between our countries were established 4 April 1992. Since then, the sound legal base of the bilateral cooperation has been set. In all, about 80 agreements have been signed between the two countries, including 52 intergovernmental agreements regulating the widest specter of issues of economy,

transport and communication, science, education and culture, political and military cooperation. The most important agreement is a basic document - The Agreement on Friendship, Cooperation and Mutual Security between the Russian Federation and the Azerbaijan Republic dated 3 July 1997 (come into effect 29 July 1998), signed during a state visit of H.E. Heydar Aliyev, the President of the Azerbaijan



Republic, to Moscow. In January 2001, Russian President Vladimir Putin paid a first ever visit to Baku, which gave the substantial impetus to development of the bilateral relations.

The major tool of the bilateral interaction is the work of the Intergovernmental Commission on Economic Cooperation between Azerbaijan and the Russian Federation. During its last, 5th session, it was signed such important documents as interdepartmental agreements on cooperation in statistics, on economic and scientific-technical cooperation in the agro-industrial complex. Today, it is being prepared documents for signing in such important areas as citizenship, trade navigation, ownership rights, an agreement on general principles and directions of economic cooperation till 2010, on mutual protection and encouragement of investments, on cooperation in combating illegal financial operations, on cooperation of frontier districts as well as a number of interdepartmental agreements.

Over the past two-three years, positive shifts have been observed in the bilateral goods turnover. The renewal of freight transport communication between our countries in 1996 led to a gradual raise of the goods turnover in 1996-2000. Upon totals of 2000 and January-May 2001, Russia has become the second after Italy trade-economic partner. The first place of Italy is explained exceptionally by the take-off in export of Azerbaijan International Operating Company's (AIOC) oil to that country. At the same time, it is obvious that the level of the trade-economic cooperation between the Russian Federation and Azerbaijan is far from the figures of the late 1980s-1990/91 and potential possibilities of our countries. Symbolically, the share of Azerbaijan in Russia's foreign trade turnover accounts for about 1 percent, and the today's volume of the bilateral goods turnover is around 5 percent of the trade volume between Azerbaijan and Russia of the late 1980s. The figures just confirm the fact that the trade-economic cooperation between Azerbaijan and the Russian Federation does not still meet mutual possibilities and needs of our countries and economies. In this sphere, it needs to use more effective methods of trade taking into account implementation of agreed tax and tariff policies, mutually advantageous solutions of pricing issues. In this area, it also needs reciprocal efforts to establish a free trade zone, to optimize the goods turnover structure, to create favorable conditions for freight activity, communication development, and financial assistance to the trade-economic cooperation.

The most significant factor of activation of the bilateral economic and political cooperation is the activity of the Russian oil company Lukoil in Azerbaijan. The company which is continuing the work in three international consortia in Azerbaijan, is certainly a driving force of the Russian-Azerbaijani cooperation.

Another significant aspect of the cooperation between our countries is the export of Azeri oil through the Baku-Novorossiysk oil pipeline, one of the strategic routes for delivering Caspian oil to the world's markets. A legal basis for the oil transportation through the pipeline is the Accord signed between the Russian Federation and the Republic of Azerbaijan to transit Azeri oil via the Russian territory, dated 18 January 1996. 1.9 million tons of oil was carried through the "northern" route in 1999, 0.5 million in 2000; this year Azerbaijan plans to increase the oil export volumes to 2.5 million tons.

Considering issues of activation of the Russian-Azerbaijani cooperation, I would like to enlarge upon one critically important point. The matter is that the durable ties between Russia and Azerbaijan is the basis for strengthening the interstate economic cooperation through the Europe-Caucasus-Asia and North-South lines in which both Moscow and Baku could play a leading and advantageous role for their economies. In this context, I would like to point out the facts of Russia's interested attitude towards participation in the TRACECA project as well as Azerbaijani President's expressed readiness to join the intergovernmental agreement to develop the North-South transport corridor. Involvement of our countries in the system of transport, trade and investment links through the TRACECA line and the North-South vector would lead to strengthening our regional positions, setting an atmosphere of peace, cooperation and security in this strategically significant region. Here is the demonstrative example of the positive role and huge potential of the Russia-Azerbaijan partnership.

Touching upon problems impeding further development and improvement of the bilateral trade-economic relations between our countries, it can point out the whole set of such factors as follows:

- The breakup of previous cooperative ties between enterprises and organizations of the two countries which have provided deep mutual integration of their economies;
- Reorientation of goods turnover, monetary and investment flows of the two countries from the former Soviet republics to

Dynamics of goods turnover between Azerbaijan and Russia, 1992-2001 (January-May)										
Years	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>Total volume</b>										
bln USD	2.42	1.35	1.43	1.30	1.59	1.57	1.68	1.96	2.9	1.35
<b>Volume with Russia</b>										
mln USD	96.6	103	118	142	269	332	299	308	350	77

far abroad countries. In 2000, the share of CIS countries in Azerbaijan's goods turnover accounted for 22 percent, and in January-May 2000 it reduced to 18.3 percent. Russia has almost the same indicators;

- Suspension or considerable reduction of product output in non-material sector of Azerbaijan, the products which previously have been the main subject of the goods turnover with Russia. Growth of a material component in export and, simultaneously, reorientation of export and import material flows to markets of the countries offering more profitable terms and conditions for buying-selling and transporting. In particular, in January-May 2001 the share of mineral resources in Azerbaijan's export was 91 percent, including the share of oil at 90 percent; practically, the whole oil export of Azerbaijan (92.4 percent) was oriented toward far abroad countries;

- The lack of reliable banking and insurance systems securing monetary and insurance accompaniment of the bilateral trade and economic cooperation;

- The availability of direct and indirect barriers in the mutual trade; withdrawals from the free trade regime; setting high excise rates exceeding the prices of the product on wine, cognac, tobacco and tobacco products imported from Azerbaijan; adding and imposing illegal extra levies connected with customs control of freights passing through the border in Derbent; high tariffs on motor roads and railroads leading to appreciation of materials;

- Non-regulation of trade navigation. Having enough developed trade fleet, Azerbaijan does not have any gateway to world's marine transport ways. The Russian Federation which can gain considerable financial payoffs from cooperation in this sphere, grants just single permits to Azerbaijani tankers and ships to pass through its internal waterways.

Alongside, there are many other unregulated issues in the relations between our countries. Production, technical and scientific potentials of the sides as well as their investment opportunities are insufficiently used. So far, it has not been determined a normative-legal basis for solving such important issues as providing legal status for citizen-residents of both countries, ownership rights and property relations between Azerbaijan and Russia, trade navigation, and issues regarding regulations and conditions of passing of Azerbaijani vessels through the Russian internal waterways.

This theme is particular. Azerbaijan annually incurs losses at about \$3 million because of the restrictive regime for Azerbaijani vessels to pass through the Volga-Don Canal and the Volga-Baltic Canal. The situation has emerged because the Government of the Russian Federation approved in December 1994 and retained through March 1997 temporary measures to limit crossing of the Russian border from Azerbaijan, binding the ban with the fight in the breakaway republic of Chechnya. In fact, the transport fleet of Azerbaijan was blockaded even in the Caspian Sea; as a result, economic links between enterprises of the Caspian Shipping Company and sister enterprises of the Russian Federation were disrupted. Since 1998, the Government of the Russian Federation has been granting single permits for Azerbaijani vessels through the Russian internal waterways; however, it is obvious it does not meet inter-

ests of the cooperation of the two neighboring countries in the marine freight communication. 27 of 69 Azerbaijani vessels operate in the Black Sea and the Mediterranean; the remaining ships float between Caspian ports. Signing of these agreements would allow us to substantially boost the goods turnover between our countries through the Volga-Caspian waterway. Under this, Azerbaijan could supply goods and products of its traditional export (fresh fruits, vegetables) to Russian regions situated along this transport artery.

I would like to point out weak participation of Russian companies in the trade-economic and investment cooperation with Azerbaijan. The superdynamic role of Lukoil combines with passiveness of other companies which could be potentially represented in the Azerbaijani market. Russian companies, except for Lukoil, do not virtually participate in the state property privatization in Azerbaijan, though it is the exceptionally attractive area for investments, they demonstrate passive initiative in implementing long-term projects in our country. We would welcome more active involvement of Russian industrial and investment companies, banks, financial and consulting structures in the process of strategic privatization in Azerbaijan. Azerbaijan has all necessary preconditions for this.

To do justice Azerbaijan's companies, banks and organizations — with few exceptions — play enough passive, inactive role in adjusting and realizing the cooperation with Russian companies, acquire slowly modern business-technologies and methods of the work in the Russian market. Let alone that many our departments and institutions, companies and organizations ignore a "Russian factor" in the their foreign economic links and projects. The demand on products, goods and services produced in Azerbaijan is still high in Russia. In general, spirit of Russia's current policy toward CIS countries is leaning more on logic of economic accounts, not ideological dogmas, as well as principles of pragmatism and mutual benefit. It is ready to enhance cooperation with those countries demonstrating real interest in closer integration. Taking into account that Russia is our major partner and most capacious market for our goods and products, Azerbaijani government institutions and the private sector could be more active and ambitious in this sphere. Let alone probability and necessity to use such factor as industry and business insistence of almost 2 million of Azerbaijani labor migrants in Russia as well as availability of the strong and organized Azerbaijani Diaspora acting in almost all regions of Russia.

Another problem hampering development of the bilateral relations is the weak execution of the agreements signed. Many ministries and departments confine themselves to the fact of the signing of this or that agreement and are not poised to systematic and painstaking work to realize them. Signing a document is not an end in itself, but just the first move toward cooperation in this or that area.

An important factor of the bilateral cooperation is activation of direct contacts between Azerbaijan and subjects of the Russian Federation. Beginning from 1996, the Government of the Azerbaijan Republic has inked agreements on cooperation in the trade-economic, scientific-technical and cultural areas with the Government of Moscow, St. Petersburg, Saratov Oblast, the Republic of Kalmykiya, Astrakhan Oblast, the

Republic of Dagestan, Sverdlovsk Oblast, the Republic of Tatarstan. The same agreements are under agreeing and preparation with the Republic of Mordovia, Leningrad Oblast, Moscow Oblast, Chelyabinsk Oblast, Samara Oblast, Novosibirsk Oblast, Tver Oblast, Orenburg Oblast, and Kaliningrad Oblast. In this context, cooperation between Azerbaijan and the Republic of Dagestan takes a new meaning. In this direction, it needs to intensify the work on broadening direct contacts between economic subjects, to settle matters relating to rational use and preservation of water resources of the frontier Samur River. What is more to note is that Azerbaijan's position is very important for Russia when it solves issues of providing economic and political stability in the Northern Caucasian region.

I would like to refer to the interrelations between Azerbaijan and Moscow, the most significant factor in the Azerbaijani-Russian cooperation. These interrelations are built on the solid base of mutual respect and sympathy between Azerbaijan's President Heydar Aliyev and Moscow Mayor Yuri Luzhkov, active aspiration of the intellectuals of our countries to maintaining and enriching the common cultural heritage, making closer our countries, cooperation, warmth and brotherhood of the Moscovites to Azerbaijan on the one hand, and traditional eagerness of the Azerbaijanis to Moscow, Russian culture, science and art on the other hand. In this view, I cannot miss the fact that in accordance with the Agreement on cooperation in the trade-economic, scientific-technical and cultural areas signed between the Governments of Azerbaijan and Moscow, tens of Azerbaijani students study in Moscow institutes, hundreds of our countrymen receive medical and diagnostic assistance in Moscow's medical institutions.

The spiritual affinity of our countries and peoples is manifested most in the cultural relationship. The cooperation in this field is a significant factor of mutual understanding, belief and strengthening of interethnic relations. Within the framework of the cultural cooperation, a gala concert dedicated to the 100th anniversary of the USSR People's Artist Bul-Bul took place in December 1997. In recent years, Moscow celebrated jubilees of the USSR People's Artists Rashid Behbudov and Gara Garayev. In 1998 and 1999, the outstanding musician, Bakuvian Mstislav Rostropovich conducted his traditional master-classes in Baku. In April 2000, a nice jazz night dedicated to the memory of the prominent Azerbaijani jazzman, pianist and composer, Vagif Mustafazadeh held in Moscow. In April 2001, the Days of Azerbaijani Culture were organized in Moscow under the active support of Russian Culture Minister Mikhail Shvidkoy. Vagif Mustafazadeh, Rashid Behbudov, Gara Garayev and other Azerbaijani masters of culture and art are well known and remembered in all over the world, but nice nights in their memoriam were only in Moscow. It is also the sign of what the respect and love the Russians and the Azerbaijanis bear each other, how is great the potential of the common cultural and historical heritage, how much in common our countries and peoples have, and how much we can do for further development of the relations between Russia and Azerbaijan.

The significant event in the Russian-Azerbaijani relations was a constituent meeting of the All-Russian Azerbaijan Congress held 22 June 2000 in Moscow, in which the President of the

Azerbaijan Republic and leaders of more than 50 Azerbaijani organizations operating in most subjects of Russia took part. The forum demonstrated a great potential and strength of the Azerbaijani Diaspora in Russia, its ability to summon up operatively to solve concrete political and other matters actual for both Russia and Russian people's life and interests of the Russian-Azerbaijani interrelations. The All-Russian Azerbaijan Congress is called up to be the first large public organization of Russia that unites Azerbaijani communities and organizations from more than 50 subjects of the Russian Federation and represents the two-million Azerbaijani Diaspora in Russia at the federal, all-Russian level. Azerbaijan and Russia lay special emphasis and role on the All-Russian Azerbaijan Congress, considering it as an efficient mechanism for consolidating professional and intellectual potential of the Russian Azerbaijanis, their efforts and initiatives in interests of prosperity of Russia and the Russian people, developing and deepening the Russian-Azerbaijani relations, preserving their nationalistic-cultural identity. Such authoritative representatives of the Azerbaijani Diaspora in Moscow as Dr. Mamed Aliyev, Russia's esteemed geologist and pioneer of Tyumen oil Farman Salmanov, well-known businessmen Elman Bayramov, Aydin Gurbanov, Araz Agalarov, and some other representatives of the Azerbaijani intellectuals living and working in the Russian Federation topped the Congress. Just these people will have to realize the complex, significant and responsible task to strengthen the Azerbaijani Diaspora, to use its potential in interests of further development and bolstering of the friendship and cooperation relations between our brotherly countries.

Thus, geopolitically and geoeconomically, our countries have been, are and should be the strategic allies linking each other by the system of the priority relationship. Applicable to the political sphere, it means the need to activate the dialogue, close cooperation and interaction on both traditional (regional security, bilateral relations, solution of the Armenian-Azerbaijani conflict) issues and other actual problems of world policy (European security, non-nuclear zone in our region, Mideast peace, combating terrorism, coordinating positions of our countries in the UN, OSCE, Council of Europe, and other forums).

In the economy, it provides for strengthening the legal base for the cooperation, opening markets of our countries for goods, services and especially capitals (investments) of each other, establishing joint ventures in the branches where Russia's leading positions are specially stable and where a cooperation level between enterprises and companies of our countries is traditionally high (metallurgy, engineering, military conversion, transport and communication, etc.).

For Azerbaijan, the inarguable thing is that Russia's active political and economic participation in the regional affairs is critically important for stability and security of both the whole region and its nations. As Russia's geopolitical support to Azerbaijan will be stronger, as the position of our country in the region will be more enduring. The history confirmed truthfulness of the other thesis - traditionally, allied Azerbaijan has been, is and, I hope, will be for Russia the foundation for reinforcing its influence in the South Caucasus and Central Asia.



**РАМИЗ РИЗАЕВ**  
Чрезвычайный и Полномочный  
Посол Азербайджанской Республики в  
Российской Федерации

# Состояние и перспективы развития отношений между Азербайджаном и Россией

Рамиз Ризаев родился 2 ноября 1939 года в городе Нахичевань - столице Нахичеванской Автономной Республики Азербайджанской Республики в семье учителя.

После окончания университета в 1962 году Р. Ризаев направляется на работу в Институт нефтехимических процессов АН Азербайджана и в том же году поступает в аспирантуру этого же института без отрыва от производства.

В 1965 году он досрочно завершает аспирантуру и успешно защищает кандидатскую диссертацию, а с 1968 заведует лабораторией Института нефтехимических процессов.

В 1974 защищает докторскую диссертацию по специальности "химия нефти и нефтехимический синтез", с 1976 года - профессор.

1970-ые и 80-ые годы им было подготовлено более 250 научных трудов, большинство из которых издано за рубежом, 36 патентов, зарегистрированных практически во всех промышленно развитых странах мира. За годы своей научной деятельности профессор Р. Ризаев подготовил 30 кандидатов и 7 докторов наук.

В 1983 году профессор Р.Ризаев избирается членом-корреспондентом Академии наук Азербайджана, а в 2001 - действительным членом АН.

В 1985 году избран директором Института неорганической и физической химии АН Азербайджана.

В 1987 году он возглавляет азербайджанское отделение Международной организации по правам человека (МОПЧ) с центром в г.Франкфурт-на-Майне и возглавляет эту организацию вплоть до июля 1993 года.

Конец 80-ых и начало 90-ых гг. - один из самых тяжелых периодов в азербайджанской истории. Это период начала агрессивных действий соседней Армении в отношении Азербайджана, депортации более чем 200 тысячного азербайджанского населения из Армении, оккупации Нагорного Карабаха и других районов Азербайджана армянскими вооруженными силами, это время ввода советских войск в Баку в январе 1990 года и стремительного роста национально-демократического движения в Азербайджане. Профессор Р. Ризаев продолжает свою научную и общественную деятельность, но все больше внимания уделяет проблемам укрепления позиций азербайджанских демократических сил, отстаивания интересов уже независимой Азербайджанской Республики в международных правозащитных организациях в качестве руководителя МОПЧ.

3 июля 1993 года Р.Ризаев назначается полномочным представителем Азербайджанской Республики в Москве, а 15 августа 1994 года - Указом Президента Азербайджана назначен Чрезвычайным и Полномочным Послом Азербайджанской Республики в Российской Федерации.

Российское направление является важнейшим в системе внешнеполитических связей Азербайджана. Дипломатические отношения между нашими странами были установлены 4 апреля 1992 года. С этого момента создана солидная договорно-правовая база двустороннего сотрудничества. Всего между двумя странами заключено около 80 соглашений, в том числе 52 межправительственных, регулирующих самый широкий спектр вопросов экономики, транспорта и связи, науки, образования и культуры, политического и военного сотрудничества. Важнейшим из них является базовый документ - Договор о дружбе, сотруд-

ничестве и взаимной безопасности между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой от 3 июля 1997 г. (вступил в силу 29 июля 1998г.), подписанный в ходе официального визита Президента Азербайджанской Республики Гейдара Алиева в Москву. В январе 2001 года состоялся первый в истории наших стран визит президента России В.Путина в г. Баку, который придал существенный импульс развитию двусторонних отношений. Важнейшим инструментом двустороннего взаимодействия является работа Межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству между АР и РФ. В ходе ее по-

следнего - 5-ого заседания - были подписаны такие важные документы, как межведомственные соглашения о сотрудничестве в области статистики, экономического и научно-технического сотрудничества в области агропромышленного комплекса. В настоящее время проводится подготовка к подписанию документов в таких важных сферах, как урегулирование вопросов гражданства, о торговом судоходстве, об урегулировании прав собственности, соглашение об основных принципах и направлениях экономического сотрудничества на период до 2010г., о взаимной защите и поощрении инвестиций, о сотрудничестве в области борьбы с незаконными финансовыми операциями, о сотрудничестве приграничных районов, целый ряд межведомственных соглашений.

В области двустороннего товарооборота в последние два-три года наметились определенные позитивные сдвиги. Восстановление грузового транспортного сообщения между нашими государствами в 1996 году привело к постепенному увеличению товарооборота в 1996-2000 гг. По итогам 2000 г. и января-мая 2001 г. Россия стала для Азербайджана вторым после Италии торгово-экономическим партнером, причем первое место Италии объясняется исключительно резким ростом экспорта нефти АМОК в эту страну. В то же время очевидным остается тот факт, что уровень торгово-экономического сотрудничества между Россией и Азербайджаном весьма далек от уровня конца 80-ых - 90-91 годов и тем более от потенциальных воз-

ронами налоговой и тарифной политики, взаимовыгодного решения ценовых вопросов. В данной сфере необходимы также взаимные усилия, направленные на создание зоны свободной торговли, оптимизацию структуры товарооборота, создание благоприятных условий для перевозки грузов, развитие коммуникаций, валютно-финансовое содействие торгово-экономическому сотрудничеству.

Важнейшим фактором активизации двустороннего экономического и политического сотрудничества является деятельность нефтяной российской компании "ЛУКОЙЛ" в Азербайджане. Данная компания, которая продолжает работу в трех международных консорциумах в Азербайджане, является безусловным локомотивом российско-азербайджанского сотрудничества.

Другой важнейший аспект сотрудничества между нашими странами - экспорт азербайджанской нефти по нефтепроводу Баку-Новороссийск, являющемся одним из стратегических маршрутов доставки каспийской нефти на мировые рынки. Правовым основанием для транспортировки нефти по данному трубопроводу является Договор между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой о транзите азербайджанской нефти через территорию РФ от 18 января 1996 года. В 1999 году по "северному маршруту" было транспортировано 1.9 млн. тонн нефти, в 2000 году - 0.5 млн. тонн, а в 2001 году азербайджанская сторона планирует довести объемы экспорта нефти до 2.5 млн. тонн.

**Общая динамика товарооборота между двумя странами  
в 1992 - 2001 (январь-май) годах выглядит следующим образом:**

Годы	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>Общий объем</b>										
<i>в млрд. долл.</i>	2.42	1.35	1.43	1.30	1.59	1.57	1.68	1.96	2.9	1.35
<b>с Россией</b>										
<i>в млн. долл.</i>	96.6	103	118	142	269	332	299	308	350	77

можностей наших стран. Символично, что доля Азербайджана во внешнеторговом обороте России составляет около 1%, а нынешний объем двустороннего товарооборота составляет около 5% от объема торговли между Азербайджаном и Россией периода конца 80-ых гг. Эти цифры лишь подтверждает тот факт, что торгово-экономическое сотрудничество между АР и РФ все еще не отвечают взаимным возможностям и потребностям наших стран и экономик. В данной сфере необходимо использовать более эффективные способы торговли с учетом проведения согласованной сто-

Рассматривая вопросы активизации российско-азербайджанского сотрудничества, хотел бы остановиться еще на одном чрезвычайно важном вопросе. Дело в том, что прочные отношения между Россией и Азербайджаном - это основа укрепления процесса межгосударственного экономического сотрудничества по линиям Европа-Кавказ-Азия и Север-Юг, в котором и Москва, и Баку могли бы сыграть ведущую и крайне выгодную для своих экономик роль. В данном контексте хотел бы отметить факты заинтересованного подхода России к участию в проекте ТРАСЕКА, а также

выраженную президентом Азербайджана готовность присоединиться к межправительственному соглашению по развитию транспортного коридора "Север-Юг". Вовлечение наших стран в систему транспортных, торговых и инвестиционных связей по линии ТРАСЕКА и по вектору Север-Юг привело бы к укреплению их региональных позиций, создание атмосферы мира, сотрудничества и безопасности в данном стратегически важном регионе. Вот вам наглядный пример позитивной роли и огромного потенциала российско-азербайджанского партнерства.

Касаясь проблем, препятствующих дальнейшему развитию и совершенствованию двусторонних торгово-экономических отношений между нашими странами, можно выделить целый ряд таких факторов, как:

- распад прежних кооперационных связей между предприятиями и учреждениями двух стран, ранее обеспечивавших глубокую взаимную интеграцию их экономик,
- переориентация товарооборота, кредитно-финансовых и инвестиционных потоков обеих стран с республик бывшего СССР на страны дальнего зарубежья. В 2000 году доля стран СНГ в товарообороте Азербайджана составила 22%, а в январе-мае 2001 года она сократилась до 18.3%. Примерно такие же показатели и у России,
- прекращение или существенное снижение объемов производства продукции в несырьевом секторе Азербайджана, которые раньше были основным предметом товарооборота с РФ, рост сырьевой компоненты в экспорте и одновременно с этим переориентация экспортных и импортных сырьевых потоков на рынки стран, предлагающих более выгодные условия купли-продажи и транспортировки. В частности, в январе-мае 2001 года доля минеральных ресурсов в экспорте Азербайджана составила 91%, в том числе доля нефти 90%, при этом практически весь нефтяной экспорт Азербайджана - 92.4% - был сориентирован на страны дальнего зарубежья.
- отсутствие надежных банковской и страховой систем, обеспечивающей кредитно-финансовое и страховое сопровождение двустороннего торгового и экономического сотрудничества,
- наличие прямых и косвенных барьеров во взаимной торговле, изъятий из режима свободной торговли, установление высоких ставок акцизов, превышающих неоднократно цены самого продукта, на вино и коньяк, табака и табачных изделий, импортируемых из Азербайджана, начисление и взимание незаконных дополнительных сборов, связанных с производством таможенного досмотра грузов, проходящих через государственную границу на станции Дербент, высокие тарифы на авто- и железных дорогах, приводящие к удорожанию сырья и материалов,

• неурегулированность вопросов торгового судоходства. Азербайджан, как уже отмечалось выше, имея достаточно развитый торговый морской флот, не имеет выхода на мировые морские транспортные пути. РФ, которая может получить заметную финансовую отдачу от сотрудничества в данной сфере, ограничивается лишь тем, что выдает разрешения на разовые проходы по внутренним водным путям РФ азербайджанских танкеров и судов.

Наряду с этим в отношениях между нашими странами остается много других нерешенных вопросов. Недостаточно используются производственные, технические и научные потенциалы сторон, а также их инвестиционные возможности. До сих пор не определена нормативно-правовая база для решения таких важных вопросов, как обеспечение правового статуса граждан наших стран, постоянно проживающих на территории друг друга, прав собственности и имущественных отношений между Азербайджаном и Россией, торгового судоходства, а также вопросов, связанных с порядком и условиями прохождения судов Азербайджана по внутренним водным путям России.

Последняя тема заслуживает особого внимания. Азербайджан ежегодно несет потери около 3 млн. долларов из-за ограничительного режима прохода азербайджанских судов через Волго-Донской и Волго-Балтийский каналы. Ситуация эта возникла в связи с тем, что Правительство России в декабре 1994 года приняло и по март 1997 года сохраняло в силе решение о временных мерах по ограничению пересечения государственной границы РФ со стороны Азербайджана, увязывая запрет с боевыми действиями в Чечне. Практически транспортный флот Азербайджана оказался блокированным даже на Каспии, и в результате разорванными оказались также экономические связи между предприятиями, входящими в состав Каспийского морского пароходства, и родственными предприятиями России. С 1998 года правительством России осуществляется режим разовых пропусков для прохода азербайджанских судов по внутренним водным путям России, однако очевидно, что он не отвечает интересам сотрудничества двух соседних стран в области морского грузового сообщения. 27 из 69 азербайджанских судов работают в Черном и Средиземном морях без захода на Каспий, а остальные суда осуществляют грузоперевозки между портами Каспия. Скорейшее подписание данных соглашений позволило бы нам существенно увеличить товарооборот между нашими странами по Волго-Каспийскому водному пути. При этом Азербайджан мог бы поставлять товары и продукты своего традиционного экспорта (свежие фрукты и овощи) российским регионам, расположенным вдоль этой транспортной артерии.

Особо хотел бы остановиться на слабом участии российских компаний в торгово-экономическом и инвестиционном сотрудничестве с Азербайджаном. Сверхдинамичная роль "ЛУКойла" сочетается с пассивностью других компаний, которые потенциально могли бы быть представлены на азербайджанском рынке. Российские компании, за исключением может быть того же "ЛУКойла" практически не участвуют в процессе приватизации государственной собственности в Азербайджане, хотя это исключительно привлекательная сфера вложения инвестиций, малоинициативны в осуществлении долгосрочных проектов в нашей стране. Мы приветствовали бы более активное участие российских промышленных и инвестиционных компаний, банков, финансовых и консалтинговых структур в процессе стратегической приватизации в нашей стране. Для этого в Азербайджане есть все необходимые предпосылки.

Справедливости ради надо отметить, что и азербайджанские компании, банки и организации играют - за редким исключением - достаточно пассивную, инертную роль в налаживании и осуществлении сотрудничества с российскими компаниями, медленно овладевают современными бизнес-технологиями и методами работы на российском рынке. Не говоря уже о том, что многие наши ведомства и учреждения, компании и организации вообще игнорируют "российский фактор" в своих внешнеэкономических связях и проектах. А ведь в России по-прежнему высок спрос на производимые в Азербайджане продукты, товары и услуги. Да и в общем плане суть нынешней политики России в отношении стран СНГ сводится к тому, что она все более опирается на логику экономических расчетов, а не идеологических догм, на принципы прагматизма и взаимной выгоды, и готова наращивать сотрудничество с теми странами, которые проявляют реальную заинтересованность в более тесной интеграции. Учитывая, что Россия - это наш самый крупный партнер и самый емкий рынок для наших товаров и продуктов, азербайджанские правительственные учреждения и частный сектор могли бы быть более активными и инициативными в этой области. Я уже не говорю о возможности и необходимости задействовать такой фактор, как трудолюбие и деловое упорство почти двух миллионов азербайджанских трудовых мигрантов в России, а также наличие сильной и организованной азербайджанской диаспоры, действующей практически во все регионах России.

Другая проблема, тормозящая развитие двусторонних отношений - слабое исполнение уже подписанных соглашений. Многие министерства и ведомства ограничиваются самым фактом подписания того или иного соглашения и не готовы к систематической и кро-

потливой работе по их реализации. Ведь подписание документа - это не самоцель, а лишь первый шаг на пути сотрудничества в той или иной сфере.

Важным фактором двустороннего сотрудничества является активизация прямых контактов между Азербайджаном и субъектами Российской Федерации. Начиная с 1996 года Правительство Азербайджанской Республики подписало соглашения о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической и культурной областях с Правительствами Москвы, Санкт-Петербурга, Саратовской области, Калмыкией, Астраханской областью, Дагестаном, Свердловской областью, Татарстаном. На стадии согласования и подготовки аналогичные соглашения с Республикой Мордовия, Ленинградской, Московской, Челябинской, Самарской, Новосибирской, Тверской, Оренбургской и Калининградской областями. Особое значение в этом контексте приобретает сотрудничество между Азербайджаном и соседним Дагестаном. В этом направлении необходимо усилить работу по расширению прямых контактов между хозяйствующими субъектами, решить вопросы, связанные с рациональным использованием и охраной водных ресурсов пограничной реки Самур. Важно отметить, что позиция Азербайджана очень важна для России при решении ею комплекса вопросов обеспечения экономической и политической стабильности в северокавказском регионе.

Отдельно хотелось бы остановиться на отношениях между Азербайджаном и Москвой - важнейшем факторе российско-азербайджанского сотрудничества. Эти отношения строятся на прочной основе взаимного уважения и симпатий Президента Азербайджана Г. А. Алиева и мэра Москвы Ю. Лужкова, активном стремлении интеллигенции наших стран к сохранению и обогащению общего культурного наследия, к сближению и сотрудничеству наших стран, теплого, дружеского отношения москвичей к представителям нашей страны - с одной стороны, и традиционной тяге азербайджанцев к Москве, к российской культуре, науке и искусству - с другой стороны. В этой связи не могу не отметить, что в соответствии с подписанным между правительствами АР и Москвы Соглашением о сотрудничестве в торгово-экономической, научно-технической и культурной областях и благодаря личной в московских вузах обучаются десятки азербайджанских студентов, сотни наших земляков получают необходимую лечебную и диагностическую помощь в лечебных заведениях Москвы.

Наиболее ярко и полно духовная близость наших стран и народов проявляется в сфере культурного взаимодействия. Сотрудничество в данной области остается важным фактором взаимопонимания, доверия и укрепления межнациональных связей. В рамках куль-

турного сотрудничества в декабре 1997 года проведены торжественный вечер и концерт, посвященный 100-летию со дня рождения народного артиста СССР Бюль-Бюля. В минувшие годы в Москве торжественно были отмечены юбилей народных артистов СССР Рашида Бейбутова и Кара Караева. В Баку в 1998 и 1999 гг. были проведены ставшие уже традиционными мастер-классы выдающегося музыканта, бакинца Мстислава Ростроповича. В Москве в апреле 2000 года был проведен прекрасный джазовый вечер, посвященный памяти выдающегося азербайджанского джазиста, пианиста и композитора Вагифа Мустафа-заде, а в апреле 2001 года на самом высоком уровне и при самой активной поддержке министра культуры России Михаила Швыдкого прошли дни азербайджанской культуры. Вагифа Мустафа-заде, Рашида Бейбутова, Кара Караева, других азербайджанских мастеров культуры и искусства знают и помнят во всем мире, но только в Москве прошли прекрасные вечера в их память, и это тоже показатель того, какое огромное уважение и любовь питают друг к другу россияне и азербайджанцы, как велик потенциал общего культурно-исторического наследия, как много общего между нашими странами и народами и как много мы еще можем сделать для дальнейшего развития отношений между Россией и Азербайджаном.

Важным событием в сфере российско-азербайджанских отношений стало проведение 22 июня 2000 года в Москве учредительного съезда Всероссийского азербайджанского конгресса, в работе которого принял участие Президент Азербайджанской Республики и руководители более 50 азербайджанских организаций, действующих в большинстве субъектов России. Этот форум продемонстрировал огромный потенциал и силу азербайджанской диаспоры в России, ее способность оперативно мобилизоваться для решения конкретных политических и иных вопросов, актуальных как для жизни России и российского народа, так и интересов российско-азербайджанских отношений. ВАК призван стать первой крупной общественной организацией России, объединяющей на федеральном общероссийском уровне азербайджанские общины и организации более чем из 50 субъектов РФ и представляющей более чем двухмиллионную азербайджанскую диаспору в России. Азербайджан и Россия придают большое значение и роль ВАК, рассматривая его как действенный механизм консолидации профессионального и интеллектуального потенциала российских граждан азербайджанской национальности, их усилий и инициативы в интересах процветания России и российского народа, развития и углубления российско-азербайджанских отношений, защиты прав и интересов российских азербайджанцев,

сохранения их национально-культурной самобытности. Во главе Конгресса стали такие авторитетные представители азербайджанской диаспоры в Москве, как доктор медицинских наук, авторитетный хирург-онколог Мамед Алиев, заслуженный геолог России, первооткрыватель тюменской нефти Фарман Салманов, известные предприниматели Эльман Байрамов, Айдын Курбанов, Араз Агаларов и ряд других представителей азербайджанской интеллигенции, проживающих и работающих в Российской Федерации. Именно этим людям предстоит реализовать огромную по сложности, значению и ответственности задачу по укреплению азербайджанской диаспоры, использованию ее потенциала в интересах дальнейшего развития и укрепления отношений дружбы и сотрудничества между нашими братскими странами.

Таким образом, наши страны геополитически и геэкономически были, остаются и должны остаться стратегическими союзниками, связанными друг с другом системой приоритетных взаимоотношений. Применительно к политической сфере это означает необходимость активизации диалога, тесного сотрудничества и взаимодействия как по традиционным (региональная безопасность, двусторонние отношения, урегулирование армяно-азербайджанского конфликта) вопросам, так и по другим актуальным проблемам мировой политики (вопросы европейской безопасности, создание безъядерной зоны в нашем регионе, мир на Ближнем Востоке, борьба с терроризмом, координация позиций наших стран в ООН, ОБСЕ, СЕ и других форумах). В области экономики - это предполагает укрепление нормативно-правовой базы сотрудничества, открытие рынков наших стран для товаров, услуг и особенно капиталов (инвестиций) друг друга, создание совместных предприятий в тех отраслях, где лидирующие позиции России особенно прочны и где уровень кооперации между предприятиями и компаниями наших стран традиционно высок (металлургия, машиностроение, военная конверсия, транспорт и связь и т.д.).

Для Азербайджана неоспоримым является факт, что активное политическое и экономическое участие России в делах региона является существенно важным для стабильности и безопасности как всего региона, так и входящих в него стран. Чем сильнее будет геополитическая поддержка Азербайджану со стороны России, тем прочнее будут позиции нашей страны в регионе. История подтвердила верность и другого тезиса - союзный Азербайджан традиционно был, остается и, надеюсь, будет для России фундаментом укрепления ее влияния в регионах Южного Кавказа и Центральной Азии.





# DiVi

65 Fizull street (4floor), Baku  
 Phone: 97-31-21; 97-73-71  
 Fax: 95-95-35  
 Internet: www.dividc.com



If you have purchased Sun Microsystems information systems, or if you are just about to do it you may be sure that the most qualified technical support will be provided to you at DiVi Service Centre.

DiVi Service Centre offers high-tech service solutions to support any complicated system. Flexible possibilities of the technical support software allow the customers to choose such level of support that meets their goals and possibilities. All

service works are performed by engineers of Service Centre who have passed training courses and certification in official Sun Microsystems training centres.

We offer:

#### Warranty support

Sun Microsystems releases in the market the information systems protected by warranty, it means that all defective equipment and software products supplied by Sun Microsystems are subject either to repair or replacement within the warranty period. Our Service Centre is an official service-partner of Sun Microsystems in the territory of Azerbaijan.

#### SunSpectrum support software

The software products to be offered differ from each other by set of services and cost. It allows the Customer to choose the level of the service that meets his possibilities and requirements to support the function of Sun Microsystems information systems in the best way.

SunSpectrum Bronze: basic support of system capacity

SunSpectrum Silver: support of system capacity at the customer's site.

SunSpectrum Gold: support of system capacity that ensures high reliability.

SunSpectrum Platinum: support of system capacity that ensures the most possible reliability.

#### Installation services

If you install new equipment or are going to reinstall the system, use the services of the professionals, visit DiVi Service Centre.

#### Attachment: SunSpectrum support software

	PLATINUM	GOLD	SILVER	BRONZE
	MISSION CRITICAL	BUSINESS CRITICAL	BASIC SUPPORT	SIF SUPPORT
Mission-critical account team				
Availability guarantee				
Force & FCD management assistance				
Software release planning				
Skill access & personalized training plans				
Account support reviews	Monthly	Semi-annual		
Service account manager				
Remote system monitoring				
Sun VIP <sup>SM</sup> program				
On-site fix service coverage	7x24	8-8, M-F*	8-8, M-F*	
On-site fix service response	2 hours*	4 hours*	4 hours*	
Customer-defined priority				
Parts replacement	On-site	On-site	On-site	By courier
Telephone support coverage	7x24	7x24	8-8, M-F*	8-5, M-F*
Telephone support response	Live trans-P1	Live trans-P2	Live trans-P3	4 hours
Remote dial-in analysis				
SunSolve <sup>SM</sup> knowledge base				
Software patches				
Software upgrades				

\*Features from various products are available in various initial sizes.  
 Program features are subject to local product. Consult a Sun sales representative for detailed information.  
 \*Hours don't include on-call, extend coverage hours and faster expedite response times.

WWW.DIVISTATTONIC.COM

CEDEVEDS



# RUSSIA-AZERBAIJAN ECONOMIC COOPERATION AT THE BEGINNING OF THE NEW CENTURY

CHERNYAVSKIY S.I., CHARGE D'AFFAIRES AD INTERIM  
OF THE RUSSIAN FEDERATION TO THE AZERBAIJAN REPUBLIC

Although economic cooperation between new Russia and new Azerbaijan has been continuing for a decade, one can assert that the first year of the new century has brought in it the extra positive impetuses which we are sure will wholesomely pay off.

An official visit of President Vladimir Putin of the Russian Federation to the Azerbaijan Republic, held in early 2001, his meetings and talks with President Heydar Aliyev, the documents signed in Baku could not only untie complicated issues, remove the accretions in our bilateral relations, but also create a good base to move forward.

Among the documents sealed during that visit, it is highlighted the Baku

Declaration and the Joint Statement on principles of cooperation in the Caspian Sea.

The sides confirmed their decisiveness to bring the bilateral ties to a new, higher level of the strategic partnership, exerting support to the efforts of each other in implementing economic reforms and democratic adjustments.

The Declaration emphasized deepening of the mutually advantageous economic cooperation, boost of the trade turnover volumes, development of the cooperation in the various branches of our economies, strengthening of the interaction through financial and banking structures, realization of investment projects, establishment of joint ventures and other economic

objects. It was acknowledged useful to broaden the direct economic ties between the Azerbaijan Republic and subjects of the Russian Federation as well as between their economic objects.

As well, the Declaration separately earmarked such perspective direction as the rapidest and full restoration of international transport communications in the region. It was fixed the readiness to give reciprocal assistance in what concerns Azerbaijan's joining to establishment of the North-South transport corridor, and Russia to the Europe-Caucasus-Asia transport corridor (TRACECA).

In particular, it is accented not only pos-

sibility of more effective use of Azerbaijan's trade fleet in the Caspian, the strongest one, but also supplement of sea directions by land ones. With this aim, it is proposed to build a railroad line to link Azerbaijan's Astara with the Iranian city of Resht. As a result, millions of tons of cargoes of both the region and transit will get the shortest gateway to ports of the Indian Ocean, giving all country-participants in the "chain" large extra revenues.

Moreover, the January meeting of the two Presidents in Baku gave greater effectiveness to the work of the bilateral Intergovernmental Commission for Economic Cooperation which was established yet in April 1996 and has held just four sessions prior to the landmark visit. As

a result, the fifth meeting of the Commission took place already in three months after the visit which allowed the bilateral cooperation largely to adjust this important mechanism of operative management.

One of the major leverages of the Commission upon "profile" of the cooperation is to improve its legal base in the economic, scientific-technical and cultural areas. So, around a third of the total number of agreements and treaties signed between our countries was prepared within the Commission framework. Some 20 interstate, intergovernmental and interdepartmental documents in relation to various directions of the cooperation were directly signed during its sessions.

Today, after the fifth session, at least ten similar documents are being developed, most of which have a high degree of preparation and a chance to be signed during a return visit of Azerbaijani President Heydar Aliyev to Moscow. The two sides carry out thorough and purposeful job to prepare the visit. Probably, a portion of the agreements will be ready by the sixth session of the Commission, scheduled for April 2002.

In this regard, the most important and perspective agreements and treaties are those directly touching on the basics of the economic cooperation. Call some of them - on major principles and directions of economic cooperation; on production cooper-



ation; on reciprocal protection and encouragement of capital investments; on cooperation and mutual assistance in combating illegal financial operations; on mutual recognition of rights and regulation of ownership relations. Indeed, one of the central documents for an upcoming meeting of the Presidents is a Program for Long-term Economic Cooperation Till 2010.

The Commission however enables not only to forward the agreements matured for signing, but also to bring up in details all perplexing questions on which sometimes the sides do not have altogether coincident considerations, but are needed to be agreed upon.

Consider, for example, the transport-related problem. Within the past several

years, the Azerbaijani side has raised the question that the lack of free passage for Azerbaijani ships toward the Black Sea and the Baltic Sea impeded further expansion of cargo flows with Russia through the cheapest transport route - water. The Internal Water Transport Code approved by the State Duma of the Russian Federation at the beginning of the current year will undoubtedly help settle this problem.

The complicated issues of the bilateral economic relations are settlement of ownership disputes as well as rational use of water resources of the transboundary Samur River. We observe the progress in this matter. But, apparently, it will still have to take extra attempts to come to a decision desirable to both sides.

Consider the present condition of the trade and economic relations between our countries. Although the last year yielded not bad results in the reciprocal trade - some \$350 million with a 12.5 percent growth compared with 1999 - the findings sounded during the January visit and the fifth session of the Commission are obvious: the available potential of the bilateral cooperation is used not to the full extent. In this view, it needs to make extra moves toward further liberalization of the reciprocal trade.

Statistics of the Russian-Azerbaijani trade over the first six months of this year





tells that not everything is developed properly. There is even a backlog in comparison with the same figures of 1999. We presume that one of the main reasons that led to the decline was unconformity of juridical procedures on introducing the bilateral Indirect Tax Treaty dated 29 November 2000. As from 1 January 2001, Azerbaijan has been levying VAT on a consumption point principle. Due to the delay with passing the appropriate juridical procedures in Russia, its goods have fallen, in fact, under double taxation for almost four months that affected the reciprocal trade during that period.

Nevertheless, analysis shows that despite the relative reduction of the share of CIS countries—and Russia in it—in the aggregate volume of Azerbaijan's foreign trade that is first connected with growth of the republic's crude sales as a result of the realization of the Caspian projects, significance of the Russian supplies remains for Azerbaijan the factor of no small consequence. These are products of the engineering industry, our chemical, woodworking, pharmaceutical industries. Russian

supplies of wheat, rice, meal, meat and confectionery are also noteworthy. In exchange, traditional goods made in agriculture, chemical industry and petrochemistry, engineering industry are imported from Azerbaijan. There are however grounds to deem that many indicators of the reciprocal trade will improve by yearend.

The important issue in the Russian-Azerbaijani cooperation in the trade-economic sphere is interaction in the power sector. It, in turn, comprises a few components, but as a whole, it flows successfully. In particular, the Azerbaijani side positively appraises activity of Russia's oil company Lukoil in joint projects in relation to exploration, production and development of Azerbaijani deposits.

The Russian side supplies to Azerbaijan natural gas, allowing the country to solve current problems on supplying population and economic objects with this progressive fuel for a period until it finds its own big gas at the Shah Deniz offshore deposit.

Beside that, a great potential has been laid in the energy cooperation of the two countries. Last year, Azerbaijan's Azerenerji Joint Stock Company and the Unified Energy System of the Russian Federation signed arrangements on parallel operation and on Russian electrical energy transit. Russian energy officials expressed their interest to participate in a project to build an Azerbaijan-Georgia-Turkey power line.

The question regarding Azerbaijani crude transit through the Northern route toward Novorossiysk is of great importance, as well. Through the efforts of the two sides, the route acts and measures are taken the supplies to be 2.5 million tons at least this year. By the way, the above mentioned counter-delivery of natural gas by Russian companies help solve this task.

As often as not, it has to read statements of some experts that the Northern route is less economic than the oil pipeline toward Supsa, Georgia or planning Baku-Tbilisi-Ceyhan Main Export Pipeline. As additional arguments, they give the fact of the

recent terrorist act against the Russian pipeline. However, just this fact as well as the 11 September villainous attack on the United States tell that not only existing oil pipelines but also those to be built are unsafe. That is why it needs reserve lines and routes.

It seems as if the Caspian status issue is detached. But, actually, both sides understand that without its settlement many aspects of the bilateral cooperation much less the multilateral format will be embarrassed. It is glad to be conscious that we have similar positions toward resolution of that complicated issue that was reflected in the said Statement on principles of cooperation in the Caspian Sea.

What the problem is difficult tells the recent incident between an Azerbaijani survey vessel and the Iranian Navy. Lest such incidents occur, it needs to do hard work, insistently and purposefully. The terrorist attacks in New York City and Washington, D.C. show that in the world there are many hotheads who can drive complicated relations between two countries to a state of conflict.

Meetings of deputy foreign ministers of the five Caspian littoral states are aimed just at organizing a Caspian top summit. The Russian special presidential envoy for Caspian issues, Deputy Foreign Minister Viktor Kalyuzhny exercises his mission on coordinating the stances of the Caspian nations. Over the past year, he has paid frequent visits to Baku.

Let us summarize. There is dynamics in the economic cooperation between Russia and Azerbaijan. It is positive in spite of some failures and balks. We expect we are going wiser and in future we will be able to avoid sad mistakes. Today we are preparing to a visit of President Heydar Aliyev of the Azerbaijan Republic to our country. We are sure the visit will help fill our economic relations with great substance and successes as well as raise all areas of our cooperation to a new level to make it more fruitful and friendly.

# ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО РОССИИ И АЗЕРБАЙДЖАНА В НАЧАЛЕ НОВОГО ВЕКА



Временный поверенный в делах России в  
Азербайджанской Республике С.Чернявский

Хотя экономическое сотрудничество новой России и нового Азербайджана продолжается вот уже целое десятилетие, можно сказать, что первый год наступившего века внес в него те дополнительные положительные импульсы, которые, мы в этом уверены, принесут свои полноценные плоды.

Состоявшийся в начале года официальный визит в Азербайджанскую Республику Президента России В.В.Путина, его встречи и беседы с Президентом Г.А.Алиевым, подписанные здесь документы не только смогли развязать некоторые непростые узлы, снять накопившиеся наслоения в наших двусторонних отношениях, но и создать хорошую основу для движения вперед.

Среди подписанных в ходе визита многочисленных документов выделяются

Бакинская декларация и Совместное заявление о принципах сотрудничества на Каспийском море.

Стороны подтвердили свою решимость вывести двусторонние связи на новый, более высокий уровень стратегического партнерства, оказывая поддержку усилиям друг друга в осуществлении экономических реформ и демократических преобразований.

Первостепенное значение в Декларации было придано углублению взаимовыгодного экономического сотрудничества, увеличению объемов торгового оборота, развитию кооперации в различных отраслях экономики, усилению взаимодействия по линии финансовых и банковских структур, осуществлению инвестиционных проектов, созданию совместных предприятий и других хозяйственных объектов. Было признано полезным расширение прямых экономических связей между Азербайджанской Республикой и субъектами Российской Федерации, а также - между их хозяйствующими субъектами.

Декларация отдельно выделила и такое перспективное направление, как скорейшее и полное восстановление международных транспортных коммуникаций в регионе. Зафиксирована готовность оказывать взаимное содействие в том, что касается подключения Азербайджана к созданию транспортного коридора Север-Юг, а России - к транспортному коридору Европа-Кавказ-Азия (ТРАСЕКА).

В частности, по первому из них речь идет не только о возможности более эф-

фективного использования торгового флота Азербайджана на Каспии, самого мощного, но и о дополнении морских направлений сухопутными. С этой целью предполагается строительство железнодорожной ветки, которая соединит азербайджанскую Астару с иранским городом Решт. В результате - миллионы тонн грузов, как региона, так и транзитные, получат кратчайший выход в порты Индийского океана, обеспечив всем участвующим в "цепочке" странам немалые дополнительные доходы.

Важным итогом проведенной в Баку январской встречи обоих президентов стало придание большей эффективности работе двусторонней Межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству (МПК), созданной еще в апреле 1996 г. и проведенной до исторического визита только четыре заседания. И в результате уже через три месяца после визита было проведено пятое заседание МПК, которое позволило во многом наладить этот важный механизм оперативного управления двусторонним сотрудничеством.

Один из главных рычагов воздействия на "профиль" этого сотрудничества, имеющийся в распоряжении Межправкомиссии, - совершенствование его договорно-правовой базы в экономической, научно-технической и культурной областях. Так, примерно треть из общего числа всех заключенных между нашими странами договоров и соглашений подготовлена в рамках Комиссии, а непосредственно в ходе ее заседаний подписано около 20 межгосударственных,



межправительственных и межведомственных документов по различным направлениям сотрудничества.

Сейчас, после пятого заседания, в проработке находится также не менее десятка подобных документов, многие из которых имеют достаточно высокую степень готовности и шанс быть подписанными в ходе ответного визита в Москву Президента Азербайджанской Республики Г.А.Алиева. Обеими сторонами ведется кропотливая и целенаправленная его подготовка. Возможно, что часть соглашений будет готова к намеченному на апрель 2002 г. 6-му заседанию МПК.

Наиболее важными и перспективными в этом отношении являются соглашения, непосредственно затрагивающие основы экономического сотрудничества. Назовем некоторые из них: об основных принципах и направлениях экономического сотрудничества; о производственной кооперации; о взаимной защите и поощрении капиталовложений; о сотрудничестве и взаимной помощи в области борьбы с незаконными финансовыми операциями; о взаимном признании прав и регулировании отношений собственности. Разумеется, одним из центральных документов подготавливаемых для предстоящей встречи президентов, является Программа долгосрочного экономического сотрудничества на период до 2010 года.

Однако Комиссия дает возможность не только двигать вперед те соглашения, до подписания которых "созрели" обе стороны, но и предметно обсуждать все трудные вопросы, по которым стороны имеют иногда не совсем совпадающие взгляды, но согласование которых - наущная необходимость для них.

Возьмем к примеру ту же транспортную проблему. На протяжении нескольких последних лет азербайджанская сторона ставила вопрос, что дальнейшему расширению потоков грузов с Россией по наиболее дешевому транспортному маршруту - водному - препятствует отсутствие свободного выхода азербайджанских судов к Черному и Балтийскому морям. Принятие Госдумой России в начале этого года Кодекса внутреннего водного транспорта Российской Федерации несомненно поможет решению данной проблемы.

Непростыми вопросами двусторонних экономических отношений являются урегулирование имущественных споров, а также проблема рационального использования водных ресурсов трансграничной реки Самур. Подвижки в этом деле имеются. Но, видимо, еще предстоят дополнительные усилия, чтобы прийти к желательному для обеих сторон решению.

Посмотрим на нынешнее состояние торгово-экономических отношений

между двумя нашими странами. Хотя прошлый год дал в целом неплохие результаты объемов взаимной торговли - около 350 млн.долларов, с ростом почти на 12,5% в сравнении с 1999 г., вывод, прозвучавший и во время январского визита, и на 5-м заседании МПК однозначен: имеющийся потенциал двустороннего сотрудничества используется не в полной мере. И, в этой связи, - необходимо принять дополнительные шаги с целью дальнейшей либерализации взаимной торговли.

Статистика российско-азербайджанской торговли за первую половину нынешнего года говорит о том, что не все пока развивается нужными темпами. Имеется даже некоторое отставание в сравнении с аналогичными показателями годичной давности. Полагаем, что одной из основных причин, приведших к этому снижению, стала несогласованность юридических процедур по введению двустороннего Соглашения о принципах взимания косвенных налогов от 29 ноября 2000 года. Так, Азербайджан уже с 1 января перешел на взимание НДС по принципу "места потребления". В связи с задержкой прохождения соответствующих юридических процедур в России почти на четыре месяца ее товары фактически попали под двойное налогообложение, что и сказалось в этот период на взаимной торговле.

Тем не менее, анализ показывает, что, несмотря на относительное снижение доли СНГ (а в ней России) в общем объеме внешней торговли Азербайджана, что прежде всего связано с ростом продаж республикой сырой нефти в результате реализации каспийских проектов, - значение поставок российской продукции остается для АР фактором немаловажным. Это и изделия машиностроения, имеющие весьма широкую номенклатуру. Это и продукция нашей химической, деревообрабатывающей, фармацевтической промышленности. Заметны также поставки из России пшеницы, риса, муки, мясных и кондитерских изделий. Со стороны Азербайджана вза-

мен также идут традиционные товары, произведенные в его сельском хозяйстве, химической промышленности и нефтехимии, в машиностроении. Однако есть основания полагать, что к концу года многие показатели взаимной торговли улучшатся.

Важный вопрос в торгово-экономическом сотрудничестве России и Азербайджана - взаимодействие в области топливно-энергетического комплекса. Оно, в свою очередь, также распадается на несколько составляющих, но, в целом, протекает успешно. В частности, азербайджанская сторона положительно оценивает деятельность российского ОАО "Лукойл" в совместных проектах по разведке, добыче и разработке месторождений на территории Азербайджана.

Российская сторона поставляет в республику "голубое топливо", позволяя АР на период, пока не пойдет собственный большой газ с "Шахдениза", решать текущие проблемы по обеспечению населения и хозяйственных объектов этим прогрессивным во всех отношениях топливом.

Немалый потенциал заложен и в сотрудничестве двух стран в электроэнергетике. Между АО "Азерэнерджи" РАО "ЕЭС России" в прошлом году подписаны договоры о параллельной работе и о транзите российской электроэнергии. Российские энергетики выразили заинтересованность участвовать в проекте строительства межгосударственной линии электропередачи Азербайджан-Грузия-Турция.

Особо стоит вопрос о транзите азербайджанской нефти по "северному маршруту" на Новороссийск. Усилиями обеих сторон маршрут действует и предпринимаются меры, чтобы в этом году объемы поставок были не менее 2,5 млн. тонн. Кстати, решить эту задачу помогают упомянутые выше встречные поставки газа российскими компаниями.

Нередко приходится читать высказывания некоторых экспертов о том, что "северный маршрут" менее рентабелен,



чем нефтепровод на Супсу или планируемый ОЭТ Баку-Тбилиси-Джейхан. В качестве дополнительных аргументов приводят и факт недавнего повреждения российского нефтепровода в результате диверсионного акта. Однако именно этот факт, а также чудовищная трагедия, произошедшая 11 сентября с.г. в США, говорит о том, что опасности подвержены не только нынешние нефтепроводы, но и те, которым еще предстоит быть построенными. И поэтому резервные линии и маршруты просто необходимы. А чтобы они "дожили" до полномасштабной работы строящихся, им также необходимо давать условия для работы.

Как будто бы отдельно стоит вопрос о статусе Каспия. Но на самом деле обе стороны понимают, что без его решения также многие аспекты как двустороннего сотрудничества, а тем более в многостороннем формате, будут затруднены. Отрадно сознавать, что в подходах к решению этого вопроса у нас весьма схожие позиции, что нашло отражение и в упомянутом Совместном заявлении о принципах сотрудничества на Каспийском море.

То, что проблема непростая, говорит и недавний инцидент между азербайджанским исследовательским судном и ВМС Ирана. Чтобы такие и им подобные инциденты не возникали вовсе, необходимо проделать немалую работу. Но ее

необходимо вести настойчиво и целенаправленно. Взрывы в Нью-Йорке и Вашингтоне показывают, что в мире немало "горячих голов", которые способны непростые отношения между странами довести до состояния конфликта, а то и того хуже.

Именно с целью выйти на саммит глав пяти прибрежных государств и организуются встречи на уровне заместителей министров иностранных дел прикаспийских стран. Осуществляет свою непростую миссию по согласованию позиций и специальный представитель Президента Российской Федерации по вопросам урегулирования статуса Каспийского моря В.И.Калюжный. Его часто можно было видеть за последний год в Баку.

Подведем итоги. В экономическом сотрудничестве России и Азербайджана есть динамика. Она положительна, несмотря на отдельные просчеты и упущения. Мы рассчитываем, что становимся мудрее, и в будущем сможем избежать досадных издержек. А сегодня мы готовимся к визиту Президента Азербайджанской Республики Г.А.Алиева в нашу страну. Уверены, что он поможет наполнить большим содержанием и успехами не только экономические отношения наших стран, но и в целом поднимет на новый уровень все области нашего сотрудничества, сделав их еще более плодотворными и дружественными.



Dr. Togrul Bagirov was born on 6 May 1954 in Baku, the USSR. Married with two children. In 1976, he graduated from the Moscow State Institute of International Relations getting his Master's Degree on International Relations. In 2000, he became Dr. for Political Sciences. Fluent in English and French.

In 1976-1990, Togrul Bagirov worked with the USSR Ministry of Foreign Affairs, including his work in the Soviet Embassy in the U.S. and in the Soviet Mission at the European Division of the UN in Geneva, Switzerland.

In 1991-1992, he was Vice President of the Russian Foreign Policy Foundation, an intellectual center in support of Russian entrepreneurship. In 1993-1996, he was President of "Natural Resources Development," a consulting company specializing in energy.

In 1994, he was a special advisor to Russia's Minister of Fuel and Energy, also consulting such Russian oil and gas companies as Gazprom, Lukoil, Transneft, Zarubezhneft, Tatneft. Bagirov became Executive Vice President of the Russian-American and since 1996 the Moscow International Petroleum Club, a non-governmental specialized international organization.

Since 1996, he is also a head of public consultative center under the Government of the Russian Federation for international projects in oil and gas sector, unofficial consultant to Russian Prime Minister. In 1997, he was elected Corresponding Member of the Academy of Natural Sciences of Russia.

President of the Moscow Petroleum Club Foundation.

Participant of the World Economic Forum in Davos and Salzburg, the Russia-OPEC dialogue. Since 1998, a permanent member of the U.S.-Russia Business Council. In 2000, Bagirov was elected Deputy Chairman Trustee Council of the Russian-U.S. Business Council (Russian analogue of the USRBC).

# RUSSIA-AZERBAIJAN COOPERATION IN THE OIL&GAS SPHERE IS A WORLD CLASS CONCEPT

C.E: Mr. Bagirov, what are objectives, tasks, and functions of the Moscow International Petroleum Club?

Leaders of 30 major Western and Russian oil and gas companies are members of the MIPC. Among them, there are executives of ExxonMobil, Shell, Chevron, BP Amoco, Conoco, Lukoil, Gazprom, Transneft, Itera, and others. It is the major players of not only Russia but also in international markets. The MIPC is the elite club representing interests of world's majors. So, respectively, they have

great interest in the Caspian, as the Caspian Sea is one of the most promising regions regarding oil and gas reserves.

Our primary goals were obvious, we have been established as a Russian-U.S. oil club under the Gore-Chernomyrdin commission. You know that in 1995 there was a large bilateral commission for economic cooperation, then in 1996 we invited European companies to participate, and we reregistered. The idea is to assist to implement major projects; in fact, it is the lobbying of really world class oil and gas projects in Russia and third countries. We do not





restrict ourselves only by geographic boundaries of Russia, but also we promote and advise representatives of companies in projects they are interested in, including in the Caspian region.

The next topic and goal is the work with Russian parliament, advancement of the appropriate legislation, in particular approving a law on production sharing agreement to the full extent. Today we are working with a team of the Ministry of Economic Development on a Tax Code reform, the articles concerning the oil and gas sector. We also engage to organize conferences, summits. Our landmark conference is a Russian Energy Summit to be held in late 2001. Representatives of companies, officials of government, State Duma, U.S. Congress will take part at the summit. There is also a representative office of the MIPC in Washington, D.C. From 1996, our club is the Public Advisory Council of the Russian government for international oil and gas projects. At the time, then-Russian prime minister Viktor Chernomyrdin issued a special decree. In fact, I am an exterior consultant to the head of government of the Russian Federation.

**C.E:** Does the MIPC have ties with Azerbaijan-based companies?

Yes, we have. First, my origin pushes me toward it. Second, oil is a thing that was invented in Baku. We know the first oil was pro-

duced in Baku in 1848, and only then in Pennsylvania. Therefore, all that is connected with oil has relation to Azerbaijan, its personnel. Azeris work in many Russian companies, in particular Lukoil which president is of Azeri origin; he lived there, learned, left oil and gas school.

As for Azerbaijan, we promoted realization of Russian companies' major projects in the country, particularly Lukoil, then Central Fuel Company led by Yuri Shafranik for a while. Unfortunately, the situation proved unfavorable a little for the company, and it had to sell its 12.5 percent stake in the Inam project. Nevertheless, the Russian-Azerbaijani cooperation in the oil and gas area is a large impression today. It is not only the participation of Lukoil in the consortia, but also the oil transportation through the northern route. This year it is planned to transport 2.5 million tons of oil under the agreement with Transneft.

Taking broader, more globally, it needs to say that the January visit of Russian President Vladimir Putin was really historical, after which the development of the oil and gas cooperation got a new impetus. You know Itera company came to the Azerbaijani market supplying natural gas. Thanks to this, SOCAR's oil and oil products free going for export. As a result, the economy of Azerbaijan gets an extra funding, because the project is enough pragmatic and economically profitable for both the countries. Annual turnover of the project is estimated at around \$200 million.

There are also other projects, in particular promoting Azerbaijan-made oil property in the Russian market. Today, it is going on the process of adaptation of the property for the sale in Russia through the Lukoil trade-house. Now, cooperation with the Itera trade-house is under consideration. I.e., the process is underway, the interest is mutual. The Moscow International Oil & Gas Conference-2001 demonstrated it. Virtually, all Russian majors were represented in the Baku Oil & Gas Show. In short, it needs to work. Russia and Azerbaijan are consigned to economic cooperation, and, indeed, the oil and gas sphere will play an important role. Especially as, thanks to the world's pricing conjuncture, synergism of the oil and gas industry, economic growth is obvious in both Azerbaijan and Russia.

**C.E: Is it intended to expand Russian companies' participation in projects in the Caspian Sea and Azerbaijan?**

I cannot speak for those companies; it is commercial negotiations, we do not interfere if we are not asked. I am sure that such perspective exists. Another case is accrual of contracts and consortia; time has already passed away for this. Today it needs to achieve to produce oil and gas. Insofar as I know Yukos experienced great desire to work in the Caspian Sea region, it was declared when Azeri President Heydar Aliyev came to Moscow in 1998. It was also an attempt of participation of Rosneft.

Another case is non-determination of a legal status for the Caspian Sea, and inadequate attitude of Iran and Turkmenistan toward the issue complicates the circumstances when implementing the Caspian projects. Thus, I think that it needs to pay special attention to this issue, because in future definite complexity in the realization of the joint projects is likely. For this, it is necessary to rebound to not only economic but also political efforts.

Significance of oil not only for Russia but also the United States was declared in the energy plan of the administration of U.S. President George W. Bush, where providing of U.S. energy security is emphasized, enhanced oil and gas recovery from existing wells through new technology is promoted, impediments to federal oil and gas leasing are examined and modified, leasing in the National Petroleum Reserve-Alaska is expanded. For the first time, there is an understanding that the U.S. should recognize the international role of Russian oil and gas companies. It happens for the first time. By the way, a broad section of the energy plan is devoted to the Caspian region, where the U.S. government said its support to the Baku-Ceyhan oil pipeline and the Shah Deniz gas pipeline via Turkey.

**C.E: What is a standpoint of the MIPC toward the Baku-Ceyhan project?**

I positively regard, so I consider that in this case politics should pale into insignificance, and economy should be highlighted. It is

quite cost-effective project in conditions of today's crude prices. And if companies of the consortium decide to fund the project — insofar as I know they have already taken the decision — it means that the project is commercially viable and economically profitable. No wise man will believe that companies can let billions of dollars go down the wind. But any costly project can be made profitable only if all project participants are interested in. In particular, Turkey and Georgia which will give enough advantageous transportation fee.

**C.E: In other words, the MIPC is poised to lobby the project among Russian companies?**

We are poised to not so much lobby as recommend Russian companies not to reject it. Since participating in the project, they could secure their interests, and rejecting it they could be out of the play. I know Lukoil is still regarding the project enough carefully. But that issue about the Russian-Azerbaijani cooperation just proposes participation in such projects, mutual projects. I do not exclude SOCAR's involvement in development of Russian fields in future, as experience is stored, and the situation allows to do this. Thus, it need not fear such projects.

**C.E: Is attraction of SOCAR to the Caspian northern shelf possible?**

I have not heard this, but it is quite real. Because, the Caspian Charter which is now being prepared proposes first participation of all Caspian littoral countries in Caspian projects and then attraction of other companies.

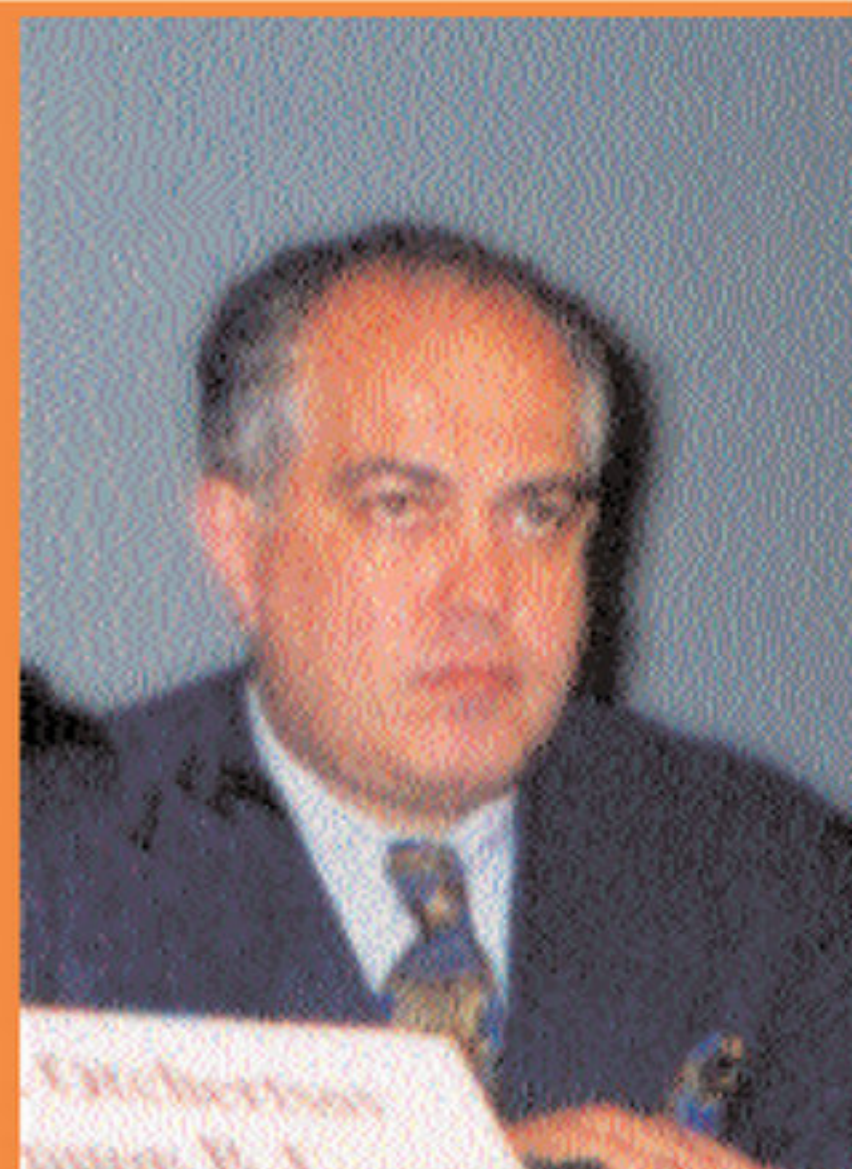
**C.E: Does the Charter envisage toning down of sharp details in relationships with Iran and Turkmenistan?**

The special presidential envoy for Caspian issues, Russia's deputy foreign minister Viktor Kalyuzhny is just focusing on the matter seeking to find a compromise that could satisfy the two sides. But as I know Iran's position is enough flexible, but today it is enough uncompromising, but eventually it may be softened. As for Turkmenistan, there is a need of joint efforts here.

**C.E: Is expansion of the MIPC's activity in Baku planned?**

The existing club technology allows to solve serious tasks, including economic and political. Because, it is the communication through which shared decisions, compromises, etc. can be found. We consider an opportunity to establish a Caspian International Petroleum Club, and in this view I have received the go-ahead from top leaders of Azerbaijan. I have already met with the SOCAR leadership, Baku City Hall. The project is under the infant stage of its realization.

# РОССИЙСКО-АЗЕРБАЙДЖАНСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ НЕФТИ И ГАЗА - КРУПНОМАСШТАБНОЕ ПОНЯТИЕ



Багиров Тогрул Адилевич. Родился 6.5.1954 г. в г. Баку, СССР. Женат, имеет двух детей. Окончил факультет международных отношений Московского государственного института международных отношений МИД СССР (1976), владеет английским и французским языками. Доктор политических наук. В 1976-1990 гг. работал в МИД СССР, в посольстве СССР в США, в представительстве СССР при европейском отделении ООН, Женева - Швейцария. 1991-1992 гг. - Российский фонд внешней политики - интеллектуальный центр в поддержку российского частного бизнеса, вице-президент по программам.

1993-1996 гг. - "Освоение ресурсов" - международная консалтинговая компания в сфере энергетики, президент. 1994 г. - специальный советник Министра топлива и энергетики РФ, консультант ряда крупных нефтегазовых компаний ("Газпром", "ЛУКОЙЛ", "Транснефть", "Зарубежнефть", "Татнефть"), исполнительный вице-президент Российско-Американского, 1996 г. - Московского международного нефтяного клуба, неправительственной специализированной международной организации.

С 1996 г. - руководитель общественного консультативного центра при Правительстве РФ по международным проектам в нефтегазовой отрасли, внештатный консультант Председателя Правительства РФ. В 1997 был избран членом-корреспондентом Российской академии естественных наук. Президент фонда Московский Нефтяной Клуб. Участник Давосского и Зальцбургского всемирных экономических форумов, диалога Россия - ОПЕК, с 1998 г. - постоянный член Американо-Российского Делового Совета. В 2000 г. избран заместителем Председателя Попечительского Совета Российско-Американского совета делового сотрудничества, российского аналога АРАС.

**С.Е: Г-н Багиров, каковы цели, задачи и функции Московского Международного Нефтяного Клуба?**

Членами Московского Международного Нефтяного Клуба (ММНК) являются руководители 30 крупнейших западных и российских нефтегазовых компаний. Среди них ExxonMobil, Shell, Chevron, BP Amoco, Conoco, ЛУКОЙЛ, Газпром, Транснефть, Итера и другие. Это главные игроки не только в России, но и на международных рынках. ММНК - элитарный клуб, представляющий интересы крупных мировых нефтегазовых компаний. Поэтому у них, соответственно большой интерес на Каспии, поскольку каспийский регион является одним из самых перспективных в отношении наличия запасов нефти и газа.

Первоначальные цели были очевидны, мы создавались как российско-американский нефтяной клуб в рамках комиссии Гор-Черномырдин. Вы знаете, в 1995 году была большая двусторонняя комиссия по экономическому сотрудничеству, затем в 1996 мы пригласили европейские компании к участию, затем перерегистрировались. Идея - содействие в реализации крупных проектов, фактически это лоббирование действительно крупных - масштабных нефтегазовых проектов в России и в третьих странах. Мы не ограничиваем себя только географическими рамками России, но содействуем и консультируем представителей компаний в проектах, которые им интересны в том числе, и в регионе Каспия.

Следующая тема и цель - это работа с парламентом России, продвижение соответствующего законодательства, в частности принятия законодательства о соглашениях о разделе продукции в полном объеме. В настоящее время мы работаем с группой министерства экономического развития по реформе налогового кодекса тех статей, которые имеют отношение к нефтегазовой сфере. Мы также занимаемся проведением конференций, саммитов. Наша титульная конференция - в конце года пройдет российский энергетический саммит. В нем примут участие руководители компаний, представители правительства, Государственной Думы, Конгресса США. Действует представительство ММНК в Вашингтоне. Наш клуб с 1996 года является общественным консультативным советом правительства России по международным проектам нефтегазовой области. В то время премьер-министр РФ В. Черномырдин подписал специальное постановление. Я фактически являюсь по этим вопросам внешним консультантом председателя правительства России.

**С.Е:** Есть ли связи у ММНК с азербайджанскими компаниями?

Связи есть. Во-первых национальная принадлежность толкает к этому, во-вторых нефть это нечто такое, что придумано в Баку. Мы знаем, что первая нефть добыли в 1848 году в Баку, затем в Пенсильвании. Поэтому все, что связано с нефтью имеет отношение к Азербайджану, его кадрам. В многих российских компаниях работают азербайджанцы. В частности, ЛУКОЙЛ, руководителем этого холдинга является азербайджанец, который там жил, учился, прошел нефтегазовую школу.

Что касается Азербайджана, мы содействовали реализации крупных проектов российских компаний в этой стране. В частности, компании ЛУКОЙЛ, затем какое-то время работе Центральной Топливной компании во главе с Ю. Шафраником. К сожалению, затем ситуация сложилась несколько неблагоприятно для этой компании, и она была вынуждена продать свою долю 12,5% в проекте "Инам". Тем не менее, российско-азербайджанское сотрудничество в области нефти и газа на сегодняшний день крупномасштабное понятие. Это не только участие в консорциумах ЛУКОЙЛа, это и транспортировка нефти по северному маршруту, в этом году запланировано для прокачки 2,5 млн. тонн нефти по соглашению с Транснефть.

Если брать шире, глобальнее, надо сказать, что визит президента России В. В. Путина в январе был действительно историческим, после чего развитие нефтегазового сотрудничества получило новый импульс. Вы знаете, на азербайджанский рынок пришла компания Итера, которая поставяет газ. Благодаря этому высвобождаются объемы нефти и нефтепродуктов ГНКАР, которые идут на экспорт. В результате экономика Азербайджана получает дополнительную финансовую подпитку. Потому что сам проект достаточно прагматичен, и экономически выгоден для обеих стран. Годовой оборот этого проекта оценивается приблизительно в 200 млн. долларов США.

Есть другие проекты, в частности, по продвижению на российском рынке азербайджанского нефтегазового оборудования. В настоящее время идет процесс адаптации оборудования для продажи его в России через торговый дом ЛУКОЙЛ. Сейчас рассматривается вопрос сотрудничества с торговым домом Итера. То есть процесс пошел, интерес взаимный. Это показала московская выставка-конференция MIOGE-2001. На выставке в Баку были представлены практически все крупные российские компании. Одним словом, надо работать. Россия и Азербайджан обречены на экономическое сотрудничество, и конечно важную роль будет играть нефтегазовая отрасль. Тем более, что благодаря мировой конъюнктуре цен, слаженной работе нефтяной и газовой промышленности очевиден экономический рост и в Азербайджане, и в России.

**С.Е:** Планируется ли расширение участия российских компаний в проектах на Каспии в целом и в Азербайджане в частности?

Я не могу говорить за эти компании, это коммерческие переговоры, мы в них не вмешиваемся, конечно, если нас не попросят об этом. Я уверен, что такая перспектива существует. Другое дело процесс простого приумножения контрактов и консорциумов - для этого время уже прошло. Сейчас надо добиваться того, чтобы добывать нефть и газ. Насколько я знаю, ЮКОС испытывал большое желание работать в прикаспийском регионе, об этом было заявлено, когда президент Азербайджана Гейдар Алиев приезжал в Москву в 1998 году. Была попытка участия Роснефть.

Другое дело, неурегулированность статуса Каспия и некоторое как-бы неадекватное отношение к этому вопросу Ирана, и в последнее время Туркменистана осложняет положение дел с реализацией каспийских проектов. Поэтому, я считаю, что именно этому вопросу надо уделять особое внимание, потому что в дальнейшем вполне возможна определенная сложность в реализации совместных проектов. Для этого необходимо приумножить не только экономические, но и внешнеполитические усилия.

О значимости нефти не только для России, но и США было объявлено в энергетической стратегии Буша - младшего, где на первый план выдвигается обеспечение энергетической безопасности Америки, провозглашен курс на расконсервацию скважин, открывается добыча месторождений, в том числе заповедных на Аляске. Признается право на это за международными компаниями. Впервые есть понимание того, что Америка должна признать международную роль российских нефтегазовых компаний. Это происходит впервые. Кстати, большой раздел программной стратегии посвящен Каспию, где говорится о поддержке американским правительством нефтепровода Баку-Джейхан и газопровода с "Шах-Дениз" в Турцию.

**С.Е:** Как относится ММНК к проекту Баку-Джейхан?

Я отношусь положительно, потому что считаю, что в данном случае политика должна отходить на второй план, на первом месте должна быть экономичность. Это вполне экономичный проект в условиях сегодняшних цен на нефть. И, если компании, входящие в консорциум примут решение о финансировании проекта, насколько мне известно, они его уже приняли, значит, проект коммерчески целесообразен и экономически выгоден. Никакой здравомыслящий человек не поверит, что компании могут выбросить на ветер миллиарды долларов. Но любой дорогостоящий проект можно сделать рентабельным в случае, если в нем заинтересованы все участники проекта. В частности, Турция, Грузия, которые предоставят достаточно выгодный тариф транспортировки.

**С.Е:** Иными словами ММНК готов лоббировать этот проект среди российских компаний?

Мы готовы не столько лоббировать, сколько рекомендовать российским компаниям не отвергать его. Поскольку, участвуя в нем, можно обеспечить свои интересы, а отвергая, как-бы можно остаться вне игры и потом будет очень сложно. Я знаю, что ЛУКОЙЛ пока относится к этому проекту достаточно осторожно. Но тот вопрос о российско-азербайджанском сортирничестве как раз предполагает участие в таких проектах - взаимных проектах. Я не исключаю в будущем участие ГНКАР в разработке российских месторождений. Так как накоплен опыт и ситуация позволяет это сделать. Поэтому бояться таких проектов не следует.

**С.Е:** Возможно привлечение ГНКАР на северный шельф Каспия?

Пока я не слышал, но это вполне реально. Потому что хартия по Каспию, которая сейчас готовится предполагает преимущественное участие в каспийских проектах всех прикаспийских стран, а затем привлечение других компаний.

**С.Е:** Предусматривает ли хартия смягчение острых углов в отношениях с Ираном, Туркменистаном?

Я так понимаю, что спецпредставитель президента России по Каспию В. Калюжный как раз занимается тем, что пытается найти компромисс, который бы мог удовлетворить и ту и другую стороны. Но насколько мне известно, у Ирана позиция достаточно гибкая, но пока она достаточно бескомпромиссная, но со временем она может быть смягчена. Что касается Туркменистана, здесь несколько сложнее, есть необходимость совместных усилий.



**С.Е:** Планируется ли расширение деятельности ММНК в Баку?

Существующая клубная технология позволяет решать серьезные задачи, в том числе экономические и политические. Потому что, это общение, через него можно выйти на какие-то совместные решения, компромиссы и так далее. Мы рассматриваем возможность создания Каспийского Международного Нефтяного Клуба и в этой связи я получил добро от высшего руководства Азербайджана. Встречался с руководителями ГНКАР, мэрией Баку. Этот проект находится на начальной стадии реализации.

# ГЛАВНЫЕ СВЕРШЕНИЯ ВПЕРЕДИ

В сентябре 2001 года должен начаться новый этап реализации масштабного "Соглашения о разведке, разработке и долевом разделе добычи" (СРРДРД) с контрактных площадей углеводородных месторождений "Азери", "Чыраг" и глубоководной части месторождения "Гюнешли" (проект "А-Ч-Г"), содержащих свыше 640 млн. тонн нефти. Участники знаменитого "Контракта века", в том числе и российская нефтяная компания "ЛУКОЙЛ", имеющая в проекте "А-Ч-Г"

10% долевого участия, приступают к освоению месторождения "Азери". В ходе предстоящих работ на "Азери" должна быть построена одна из самых мощных в мире морских стационарных платформ (МСП). Максимальные объемы добычи нефти с этой МСП, рассчитанной на бурение 48 эксплуатационных и водонагнетательных скважин, должны составить до 17 млн. тонн в год.

Иначе говоря, главные свершения в совместном освоении углеводородных богатств Азербайджана еще впереди. В преддверии новых масштабных работ на Каспии самое время вспомнить о том, что уже было сделано в области нефтяной и газовой добычи Азербайджана в 1994-2001 годах...

## Точка отсчета - "Контракт века".

Сотрудничество лидера российского нефтяного бизнеса ОАО "ЛУКОЙЛ" и Государственной нефтяной компании Азербайджанской Республики (ГНКАР) началось в конце 1993 года. Напомню, что это было непростое как для России, так и для Азербайджана время. Распад СССР, появление на политической карте мира 15 новых суверенных государств повлекли за собой и разрыв традиционных экономических связей на всем постсоветском пространстве. Нет нужды напоминать, как сложен был политико-экономический климат начального этапа перехода бывших субъектов СССР к свободным экономическим отношениям. И, тем не менее, в этих непростых

для принятия принципиальных управленческих решений условиях президент ОАО "ЛУКОЙЛ" Вагит Алекперов и Совет директоров акционерного общества, тщательно взвесив все "за" и "против", выработали стратегический курс Компании в Каспийском регионе и начали его реализацию.

В Азербайджане, известном своими нефтяными богатствами, приоритеты "ЛУКОЙЛа" были отданы углеводородным проектам. И прежде всего СРРДРД по освоению месторождений "Азери", "Чыраг" и глубоководной части "Гюнешли", имеющих доказанные извлекаемые запасы нефти 640 млн. т.

В период 1995-1997 годов участники "контракта века", в том числе и российский "ЛУКОЙЛ", решили весь комплекс задач, обусловленных масштабами и целями проекта "А-Ч-Г".

Прежде всего, участники "контракта века" проанализировали и оценили результаты инженерно-геологических и поисково-разведочных изысканий, проведенных ранее на контрактных площадях проекта "А-Ч-Г" нефтяной госкомпанией Азербайджана. После этого на месторождениях "Азери", "Чыраг" и "Гюнешли" был проведен комплекс трехмерных сейсмических исследований. Полученные в ходе сейсморазведки данные были обработаны на современных ЭВМ и интерпретированы. В результате участники первого каспийского международного консорциума получили предварительные данные об объемах нефтяных запасов проекта "А-Ч-Г", о зонах залегания и т.д.



Фикрет АЛИЕВ, генеральный директор АОЗТ "ЛУКОЙЛ-Азербайджан", представитель Президента ОАО "ЛУКОЙЛ" в Азербайджане

Но эти данные еще предстояло подтвердить разведочно-оценочным бурением на контрактных площадях. Для этого требовалась плавучая полупогружная буровая установка (ППБУ), оснащенная современным технологическим оборудованием.

Поэтому еще одним важным шагом в реализации "контракта века" стала модернизация ППБУ "Деде Горгуд". Оценка скважины, пробуренные с ППБУ "Деде Горгуд" на контрактных площадях проекта "А-Ч-Г", доказали наличие в пластах месторождений "Азери", "Чыраг", "Гюнешли" 640 извлекаемых млн. тонн нефти "контракта века". Хотя, первоначально, когда подписывалось это СРРАД, речь шла "всего лишь" о 511 млн. тонн нефти проекта "А-Ч-Г".

Таким образом, получив объективные данные об извлекаемых запасах нефти проекта "А-Ч-Г", его участники смогли сделать следующий принципиальный шаг в реализации "контракта века" модернизировать МСП "Чыраг-1". В результате мощность технологического оборудования МСП "Чыраг-1" (сепарация нефти от пластовых вод, механических примесей, попутного газа и т.д.) была увеличена до 115 тыс. баррелей нефти в сутки (6 млн. тонн в год) в форсажном режиме или до 100 тыс. баррелей в сутки (5,2 млн. тонн в год) в режиме оптимально-эксплуатационном. На этот уровень нефтедобычи "Чыраг-1" вышел уже к началу 1999 года.

Для приема на берегу моря добытой на шельфе Каспия нефти участники проекта "А-Ч-Г" построили Сангачальский нефтеналивной терминал, отвечающий всем требованиям мировых стандартов, предъявляемых к подобного рода объектам, и способный аккумулировать в своих четырех резервуарах до 640 тыс. Баррелей (102 тыс. кубометров) нефти.

Для ее транспортировки с МСП "Чыраг-1" до Сангачальского терминала был построен подводный 24-дюймовый трубопровод длиной в 177,4 км и пропускной способностью в 115 тыс. баррелей нефти в сутки.

Отмечу, что по условиям СРРАД весь попутный нефтяной газ, добываемый участниками "контракта века" на шельфе Каспия, должен бесплатно передаваться ГНКАР. Для транспортировки этого газа МСП "Чыраг-1" была соединена подводным 16-дюймовым трубопроводом длиной в 48,2 км с нефтедобывающим комплексом "Нефтяные Камни". Максимальная пропускная способность этого трубопровода составляет 7,5 млн. кубометров в сутки или 2,7 млрд. куб.м в год.

Для экспорта добываемой на шельфе Каспия нефти участники "контракта века" выбрали два основных маршрута: "северный", проходящий через территорию России, и "западный", проходящий через территорию Грузии.

На "северном" маршруте участники СРРАД реконструировали участок трубопровода Баку-Новороссийск длиной в 231 км, берущий начало от Сангачальского терминала и заканчивающийся на азербайджано-русской границе. Пропускная способность трубопровода Баку-Новороссийск составляет, как известно, более 5 млн. тонн нефти в год, но может быть увеличена до 18 млн. тонн в год.

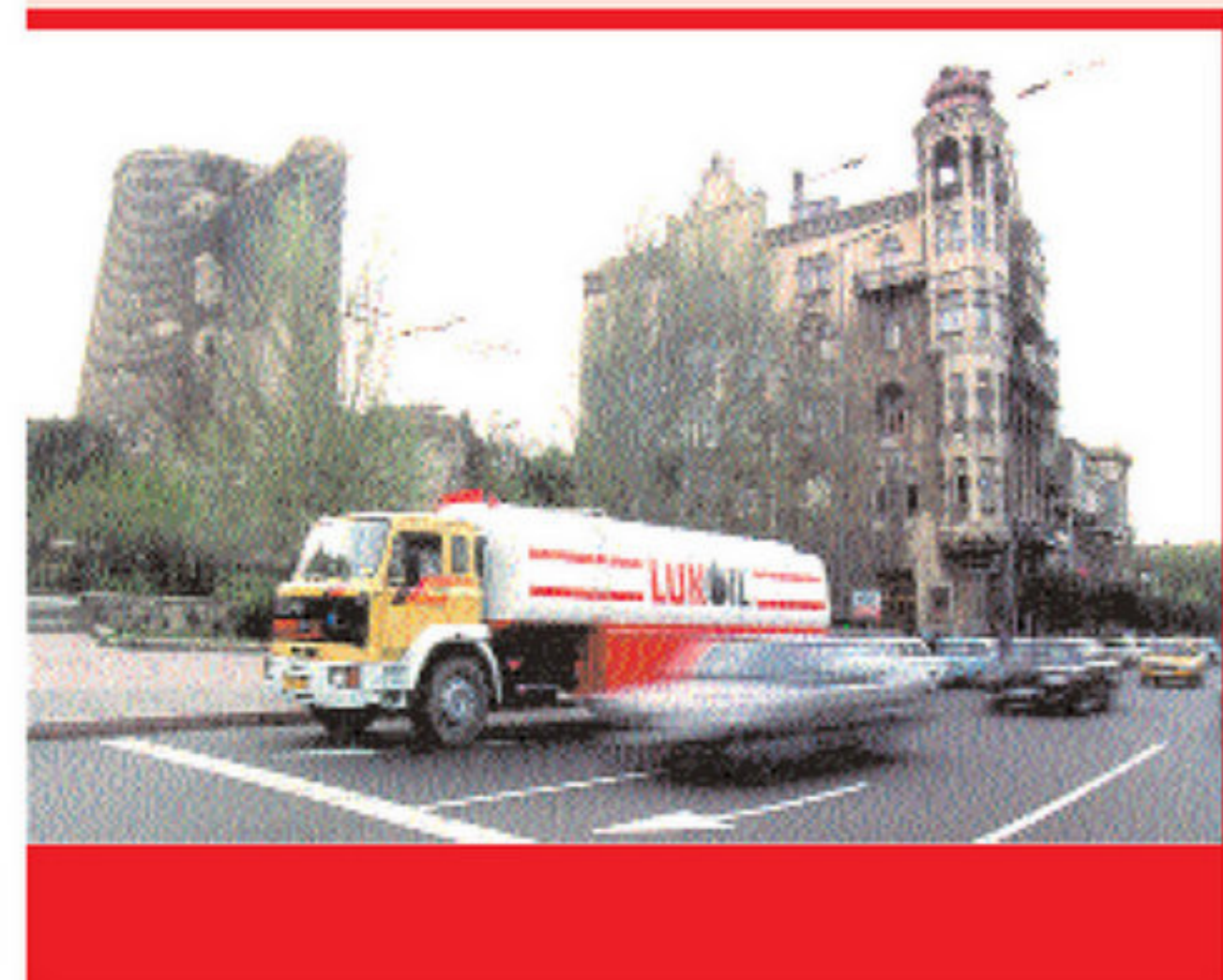
Что же касается "западного"



маршрута, то на нем практически заново был построен трубопровод Баку-Супса общей протяженностью в 885 км и пропускной способностью в 5 млн. тонн нефти в год.

Таким образом, участники "контракта века" менее чем за три года подтвердили наличие в пластах "Азери", "Чыраг" и "Гюнешли" значительных, свыше 640 млн. тонн, запасов нефти, вышли на гарантированный уровень добычи с МСП "Чыраг-1" 5,2 млн. тонн нефти в год и создали надежную, экономически выгодную и продублированную систему транспортировки на мировые рынки этого ценного углеводородного сырья.

В результате с 12 ноября 1997 года, когда на МСП "Чыраг-1" началась добыча так называемой "ранней" промышленной нефти "контракта века", по настоящее время участники проекта "А-Ч-Г" уже добыли свыше 15 млн. тонн нефти и около 3 млрд. куб.м попутного нефтяного газа.





### Азербайджан - экспортер природного газа

СРРДРД по освоению перспективной углеводородной структуры "Шах-Дениз" было подписано в Баку 4 июня 1996 года. СП "ЛУКАДЖИП" имеет в этом проекте 10% долевого участия.

Первая же разведочная скважина "Шах-Дениз", пробуренная с ППБУ "Деде Горгуд" в июне 1999 года, дала сенсационный результат: в пластах месторождения были обнаружены рекордные, оцениваемые, в пересчете на условное топливо, в 1-1,4 тран. тонн, запасы природного газа и газоконденсата.

На первом этапе освоения "Шах-Дениз" планируется добыть до 330 млрд. куб. м природного газа и до 90 млн. тонн газоконденсата.

Важным событием в реализации проекта "Шах-Дениз" стало подписание 12 марта 2001 года в Анкаре азербайджано-турецкого соглашения о закупках Турцией природного газа Азербайджана.

Поставки азербайджанского газа в Турцию должны начаться в 2004 году (2 млрд. куб.м). В 2005 году объемы поставок должны вырасти до 3 млрд. куб.м, в

2006 году - до 5 млрд. куб.м, а в период 2007-2018 годов Азербайджан должен ежегодно экспортировать в Турцию по 6,6 млрд. куб.м природного газа. В результате за 15 лет Азербайджан планирует поставить на газовый рынок Турции 89,2 млрд. куб.м газа.

Коммерческие условия газового контракта с Турцией отвечают политико-экономическим реалиям дня. Цена 1000 куб.м газа "Шах-Дениз" "привязана" к мировой цене (на момент поставок) 1 тонны мазута и дизельного топлива. В ценах 2001 года доход от поставок в Турцию газа "Шах-Дениз" мог бы составить 9,28 млрд. долларов.

Успешная реализация соглашения по освоению "Шах-Дениз" будет способствовать выполнению одной из стратегических задач ОАО "ЛУКОЙЛ" в XXI веке, сформулированной президентом Компании Вагитом Алекперовым - лидер топливно-энергетического комплекса России, оставаясь главным производителем нефти в стране, должен "войти в бизнес натурального газа".

Вклад СРРДРД по освоению "Шах-Дениз" в решение стратегической задачи ОАО "ЛУКОЙЛ" - занять свое место на

рынке натурального газа, будет в процентном отношении не очень велик. Но проект "Шах-Дениз" имеет одно бесспорное преимущество - добытый в Азербайджане природный газ будет без особых проблем экспортироваться на мировой рынок. Это даст "ЛУКОЙЛу", помимо чисто экономических дивидендов, еще и бесценный опыт работы в новой для Компании сфере мирового бизнеса.

### Северная инфраструктура поможет проекту "Ялама"

"ЛУКОЙЛ" имеет 60% долевого участия еще в одном каспийском СРРДРД Азербайджана, подписанном 3 июля 1997 года в Москве - проекте по освоению блока перспективных углеводородных структур "Д-222" (проект "Ялама"), расположенных в северной части Каспия. По данным сейсмической разведки, проведенной на контрактных площадях блока "Д-222", извлекаемые запасы нефти на "Яламе" могут составить от 100 до 180 млн. тонн.

Согласно откорректированным планам по освоению блока перспективных структур "Д-222" бурение первой разведочной скважины на "Яламе" начнется в 2004 году. Для проведения разведочных работ на глубоководном участке шельфа моря может быть использована ППБУ "Шельф-7". Модернизация установки "Шельф-7" будет осуществляться на судоремонтных заводах Астрахани, хотя не исключено и сотрудничество с ПО "Шельфпроектстрой", структурно входящим в ГНКАР.

Блок "Д-222" расположен вблизи развитой береговой инфраструктуры Дагестана. Данное обстоятельство будет объективно способствовать более интенсивной и менее затратной реализации проекта "Ялама".

### На воде и на суше

"ЛУКОЙЛ" имеет чрезвычайно богатый опыт освоения углеводородных месторождений России, расположенных на



суше. Поэтому нет ничего удивительного в том, что, помимо морских нефтегазовых месторождений Азербайджана, внимание "ЛУКОЙЛа" привлекли углеводородные запасы республики, расположенные на ее суше.

9 января 2001 года в Баку в присутствии президента России Владимира Путина и президента Азербайджана Гейдара Алиева "ЛУКОЙЛ" и ГНКАР подписали соглашение о совместной доработке апшеронских нефтяных месторождений "Зых-Говсаны". "ЛУКОЙЛ" является оператором этого проекта, а долевое участие Компании в соглашении по "Зых-Говсаны" составляет 50%.

Остаточные запасы нефти на "Зых-Говсаны" оцениваются примерно в 25 млн. тонн. На первом этапе доработок углеводородных запасов контрактной площади "ЛУКОЙЛ" планирует инвестировать в природоохранные мероприятия, сейсмические исследования, модернизацию инфраструктуры промыслов, разведочно-оценочное бурение двух скважин и приобретение нового технологического оборудования свыше 200 млн. долларов.

Важной составляющей проекта "Зых-Говсаны" является обеспечение автозаправочных станций "ЛУКОЙЛа", действующих в Азербайджане, собственными нефтепродуктами. Эта задача может быть выполнена следующим образом: нефть, добытая на "Зых-Говсаны", в необходимых объемах перерабатывается на арендованном свободном технологическом оборудовании НПЗ ГНКАР, аккумулируется на бакинском топлиохранилище "ЛУКОЙЛа", откуда поступает на АЗС для реализации на розничном рынке нефтепродуктов Азербайджана.

#### Вертикальная интеграция "ЛУКОЙЛа" в Азербайджане

"ЛУКОЙЛ" - вертикально-интегрированная нефтяная компания (ВИНК). Как и любая другая ВИНК, "ЛУКОЙЛ" во главу угла своей деятельности ставит выход на потребительский рынок не с исходным сырьем, а с готовыми нефтепродуктами.

Поэтому уже в 1995 году в столице Азербайджана был открыт первый автозаправочный комплекс "ЛУКОЙЛа". На тот период это был самый лучший АЗК республики, отвечающий мировым стандартам в области сервисных услуг и экологической безопасности. Позднее и другие компании, работающие в Азербайджане, имея в качестве своеобразного "маяка" АЗК "ЛУКОЙЛа", стали строить в республике похожие автозаправочные станции.

В настоящее время "ЛУКОЙЛ" имеет в Азербайджане уже 15 АЗС.

В 2000 году для обеспечения АЗС Компании автотопливом в Баку было открыто топлиохранилище "ЛУКОЙЛа", способное переваливать до 120 тыс. тонн бензина, керосина и дизельного топлива в год. Значительная часть материалов и оборудования, использованных при строительстве топлиохранилища, были поставлены в Азербайджан российскими компаниями.

Новая перевалочная база "ЛУКОЙЛа" в Баку позволяет, во-первых, гарантировать потребителям высокое качество отпускаемого на АЗС Компании автотоплива. А во-вторых, после ввода в действие топлиохранилища, Компании отпала нужда в приобретении автотоплива на базах-посредниках. Это позволило снизить операционные расходы по приобретению для азербайджанских АЗС "ЛУКОЙЛа" бензина, керосина и дизельного топлива.

На бакинском топлиохранилище "ЛУКОЙЛа" установлена высокоточная автоматическая система учета и контроля получаемых и отпускаемых нефтепродуктов американской компании Fisher Rosemount. Столь точное, дозирующее до десятых долей литра, оборудование



учета и контроля появилось в Азербайджане впервые.

Суммарные затраты на разработку проекта топлиохранилища, закупку необходимого оборудования и материалов, их доставку в Азербайджан, строительные, монтажные и пуско-наладочные работы составили около 3 млн. долларов.

#### "ЛУКОЙЛ" и ГНКАР - партнерство на Северном Каспии

Президент ОАО "ЛУКОЙЛ" Вагит Алекперов в числе приоритетных задач Компании на 2002 год назвал завершение подготовки Северо-Каспийской нефтегазовой провинции к эксплуатационным работам. Запасы нефти и газа только на 6 углеводородных структурах лицензионного блока "Северный" оценивают-



ся сегодня в 500-900 млн. тонн условного топлива. Их освоение потребует выполнения целого комплекса работ, в которых уже принимает участие геофизическое судно "Зохраб Велиев", входящее во вспомогательный флот ГНКАР - самый крупный на Каспии.

В перспективе в работах на Северном Каспии могут принять участие и другие корабли флота ГНКАР (трубоукладчики, суда снабжения, буксиры, баржи). Кроме того, для строительства стационарных нефтегазодобывающих платформ на Северном Каспии может быть задействован потенциал ПО "Шельфпроектстрой".

### Архитектурная жемчужина Баку сияет огнями ЛУКОЙЛа

Новый офисный центр ОАО "ЛУКОЙЛ" в Азербайджане расположился в реконструированном семиэтажном здании бывшего отеля "Новая Европа". Отель был построен в начале XX века в центре Баку известным азербайджанским нефтепромышленником Мусой Нагиевым. В ходе реконструкции, выполненной "ЛУКОЙЛом" на уровне мировых стандартов, был сохранен внешний вид здания, являющегося одним из архитектурных памятников Баку начала XX века.

Новый офисный центр ОАО "ЛУКОЙЛ" в Баку насыщен современными средствами связи, великолепной оргтехникой и комфортабельными условиями работы для сотрудников Компании.

В торжественной церемонии открытия офисного центра "ЛУКОЙЛа" приняли участие президент Азербайджана Гейдар Алиев, члены Правительства республики,

иностранные дипломаты, руководители представительств зарубежных нефтяных компаний, действующих в стране.

Епископ Бакинский и Прикаспийский Александр освятил офисный центр "ЛУКОЙЛа" в Баку и благословил деятельность Компании в Азербайджане.

"У меня много личных воспоминаний, связанных с этим зданием, - сказал на церемонии открытия офисного центра Президент Азербайджана Гейдар Алиев. - В начале XX века это здание служило работникам нефтяной промышленности и деловым людям, работавшим в нефтяной отрасли. В конце XX века оно перешло к компании "ЛУКОЙЛ", занимающей видное место в современной нефтяной промышленности. И мне приятно, что компания "ЛУКОЙЛ" проделала большую работу и вдохнула новую жизнь в это здание".

### Не нефтью единой...

Деятельность лидера нефтяного бизнеса России в Азербайджане не ограничивается только добычей нефти и газа. "ЛУКОЙЛ" сегодня активно работает на вто-

ричном и мелкооптовом рынке нефтепродуктов Азербайджана, в страховом и торговом бизнесе, принимает деятельное участие в расширении и совершенствовании инфраструктуры, оказывает значительную благотворительную поддержку системам культуры, науки, здравоохранения, образования страны, а также социально незащищенным слоям населения республики. Отмечу, в частности, что одним из последних значительных благотворительных проектов "ЛУКОЙЛа" в Азербайджане стало участие Компании в восстановлении православного храма Святых Жен Мироносиц, построенного в Баку в начале прошлого века. Во время своего визита в мае 2001 года в Азербайджан Патриарх Московский и Всея Руси Алексей Второй освятил храм Святых Жен Мироносиц и повелел ему быть кафедральным собором Бакинско-Прикаспийской епархии Русской православной церкви.

Подчеркну, что во всех вышеперечисленных сферах своей деятельности в Азербайджане "ЛУКОЙЛ" занимает лидирующее положение.

Так, например, до сих пор в Азербайджане только АЗК "ЛУКОЙЛа" предоставляют своим клиентам такой широко распространенный в промышленно развитых странах мира вид услуг, как система безналичного расчета с применением кредитных карточек. И причина этого явления "проста": в настоящее время в Азербайджане только "ЛУКОЙЛ", распо-



лагающий собственными научно-исследовательскими подразделениями, способен разрабатывать и внедрять на своих АЗК не имеющие пока в регионе аналогов технологии безналичного расчета, опирающиеся на "ноу-хау" компании.

Несколько лет назад в Азербайджане было открыто первое зарубежное представительство ЗАО "ЛУКОЙЛ-Информ". Основной производственной задачей этой дочерней структуры ОАО "ЛУКОЙЛ" является обеспечение лидера российского нефтяного бизнеса многофункциональной корпоративной системой связи. В результате сегодня все дочерние и зависимые структуры ОАО "ЛУКОЙЛ", работающие в Азербайджане, имеют надежную высокоэффективную ведомственную телефонную и факсимильную связь, оперативно передают и получают различные данные по "электронной почте", имеют доступ к внутренней информации Компании и к глобальной сети Интернет.

Кроме того, ЗАО "ЛУКОЙЛ-Информ" и Министерство связи Азербайджана создали совместное ЗАО "Azerbaijan Data Network (ADaNet)", одним из основных направлений деятельности которого является обеспечение доступа потребителей Азербайджана к глобальной сети Интернет. На сегодняшний день качество Интернет-услуг ADaNet имеет самую высокую в Азербайджане пробу.

Год назад в Азербайджане было открыто представительство ЗАО "ЛУКОЙЛ-Нефтегазстрой". Эта дочерняя структура ОАО "ЛУКОЙЛ" обеспечивает строительство объектов добычи, переработки, транспортировки нефти и газа, инфраструктуры нефтяных и газовых месторождений. В Азербайджане ЗАО "ЛУКОЙЛ-Нефтегазстрой" намерен участвовать в выполнении подрядных и субподрядных работ, осуществляемых на суше и на море в рамках реализации международных нефтяных и газовых проектов республики.

Российский нефтяной гигант сохраняет свои лидирующие позиции и в страховом бизнесе Азербайджана. Созданная при участии страховой компании "ЛУКОЙЛ" совместная СК "Атэшгях" осуществляет страхование по 25 направлениям, основное из которых - защита имущественных рисков каспийских международных нефтяных консорциумов, осваивающих углеводород-



ные богатства Азербайджана. Убедительным примером, подтверждающим лидирующие позиции "Атэшгях" на страховом рынке Азербайджана, является "Программа страхования ГНКАР и организаций, где присутствуют ее интересы". Согласно этому документу, СК "Атэшгях" выступает теперь в роли генерального страховщика ГНКАР.

СК "Атэшгях" является одним из соучредителей медицинской страховой компании (МСК) "Шафаг", в работе которой широко используются опыт и "ноу-хау" МСК "ЛУКОЙЛа", апробированные на российском рынке страховых услуг.

СП "АзЕвроТел", созданное при участии дочерней структуры ОАО "ЛУКОЙЛ" - компании "ЛУКОЙЛ Европа Лтд", обеспечивает сегодня своих клиентов целым комплексом качественно лучших в Азербайджане телекоммуникационных услуг, активно участвует в формировании рыночных отношений в этом секторе экономики страны.

Активно действует в торговом секторе азербайджанской экономики ОАО "Торговый Дом" "ЛУКОЙЛ-Баки". Эта компания осуществляет поставки продукции, выпускаемой машиностроителями Азербайджана в Россию и ряд других стран СНГ. Подчеркну, что азербайджанские произво-

дители нефтяного оборудования и другой машиностроительной продукции весьма охотно сотрудничают с ТД "ЛУКОЙЛ-Баки" - ведь за этой компанией стоят твердые гарантии и общепризнанный авторитет ОАО "ЛУКОЙЛ". В свою очередь, при помощи ТД "ЛУКОЙЛ-Баки" в Азербайджан из России, Украины и других стран поступают оборудование, сырье и материалы, необходимые экономике республики.

#### Высокая общественная оценка деятельности "ЛУКОЙЛа" в Азербайджане

В конце 2000 года впервые в Азербайджане был опубликован список наиболее успешно действующих в стране негосударственных компаний. При определении рейтинга учитывались не только объективные показатели, характеризующие работу компании, но и мнения о ее деятельности респондентов.

В число лучших компаний Азербайджана, ставших лауреатами премии "Ugur-2000" ("Успех-2000"), вошли сразу три дочерние структуры ОАО "ЛУКОЙЛ", действующие в республике. В номинации "За поддержку искусства" лучшей стала компания "ЛУКОЙЛ-Азербайджан". В номинации "Передовые технологии связи" лучшим было признано СП "АзЕвроТел". А

“Ugur-2000” как “Лучшая страховая компания года” получила СК “Атэшгях”.

Подчеркну, что “ЛУКОЙЛ” - это единственная из работающих в Азербайджане компаний, как национальных, так и иностранных, ставшая трехкратным обладателем премии “Успех-2000”.

Безусловно, причины успешной деятельности дочерних структур “ЛУКОЙЛа” в Азербайджане базируются на мощном потенциале всей Компании. Менее чем за десять лет президент ОАО “ЛУКОЙЛ” Вагит Алекперов превратил “ЛУКОЙЛ” в мощную корпорацию, лидирующие позиции которой в мировом нефтяном бизнесе стали общепризнанным феноменом. В основе успешной деятельности ОАО “ЛУКОЙЛ” лежат, прежде всего, точный и взвешенный менеджмент, высокий профессионализм сотрудников, их преданность Компании. Для бизнес-философии ОАО “ЛУКОЙЛ” всегда было также характерно то, что англичане определяют термином “fair play” - “чистая игра”. На этом принципе базируется вся обширная и многогранная деятельность ОАО “ЛУКОЙЛ”. Этот принцип относится и к сфере деловых отношений с нашими партнерами, будь то частные компании или государственные структуры, и к взаимоотношениям внутри трудовых коллективов ОАО “ЛУКОЙЛ” и дочерних структур Компании. На этом принципе “чистой игры” мы всегда стояли и будем стоять. Меняться могут времена, но не моральные принципы одного из лидеров мирового бизнеса - Нефтяной Компании “ЛУКОЙЛ”. В этом, собственно, и заключается “секрет” успешной деятельности ОАО “ЛУКОЙЛ” в России, в Азербайджане, в других странах мира, в каждой точке Земли, где работает наша Компания.

В 2000 году из 77,7 млн. тонн нефти, добытой “ЛУКОЙЛом”, 2,6 млн. тонн пришлось на зарубежные проекты Компании. Из этого количества 0,5 млн. тонн или почти 20% от всей “зарубежной” нефти “ЛУКОЙЛа” 2000 года были добыты в Азербайджане на месторождении Чираг. Как следует из стратегических планов “ЛУКОЙЛа”, в перспективе добыча нефти “ЛУКОЙЛом” в зарубежных контрактах должна вырасти до 10 млн. тонн в год. При этом только в рамках проекта освое-

ния месторождений “Азери”, “Чыраг” и “Гюнешли” на долю “ЛУКОЙЛа” уже в 2009 году будет приходиться 5 млн. тонн или 50% от всей нефти, добытой Компанией за рубежами России.

И здесь необходимо вернуться к тому, с чего я начал свой рассказ о делах “ЛУКОЙЛа” в Азербайджане - к проекту освоения месторождения “Азери”.

Дело в том, что уже в конце 2001 года, до начала строительства морского стационарного комплекса “Азери-1”, состоящего из нефтегазодобывающей и технологической платформ, должно начаться бурение первой эксплуатационной скважины на месторождении “Азери”. Всего до начала строительства в точке моря с глубиной в 130 м комплекса “Азери-1” с ППБУ “Деде Горгуд” и “Истиглаал” на месторождении “Азери” планируется пробурить 8 эксплуатационных скважин и одну скважину для закачивания в подземные пласты отработанных буровых растворов. После завершения бурения эти скважины будут законсервированы. Когда же завершится строительство комплекса “Азери-1”, эти скважины с помощью подводно-устьевого оборудования будут соединены с нефтедобывающей платформой и перфорированы. В эксплуатацию скважины будут вводиться планомерно в течение нескольких месяцев. В результате уже в 2005 году добыча нефти со стационарного комплекса “Азери-1” составит 95 тыс. баррелей в сутки или около 4,9 млн. тонн в год. В 2006 году суточная добыча нефти на “Азери-1” вырастет до 200 тыс. баррелей (10 млн. тонн в год). А в 2008-2009 годах комплекс “Азери-1” выйдет на свою максимальную проектную мощность в 350 тыс. баррелей нефти в сутки (до 18 млн. тонн в год).

Таким образом, техническое решение проблемы освоения “Азери”, заключающееся в опережающем бурении 9 скважин, позволит сократить почти на 2 года начало масштабной добычи нефти на этом месторождении.

Суммарные же объемы нефти, которую к 2009 году планируется в рамках “контракта века” добывать уже на всем блоке месторождений “Азери”, “Чыраг” и глубоководной части месторождения “Гюнешли”, должны составить 1 млн. баррелей в сутки или 50 млн. тонн в год.

Приведенные цифры красноречиво свидетельствуют о все возрастающей роли в зарубежных проектах Компании нефтяных СРРАД, реализуемых “ЛУКОЙЛом” в Азербайджане.

### Предвосхитивший будущее

9 января 2001 года в ходе своего первого официального зарубежного визита XXI века Президент Российской Федерации Владимир Путин заявил в Баку: “Россия - за самое тесное сотрудничество с Азербайджаном в области топливно-энергетического комплекса. Это касается как добычи, переработки, так и транспортировки нефти”.

Исторически так уж сложилось, что именно ОАО “ЛУКОЙЛ” первой из ведущих компаний России начала свою деятельность в Азербайджане. Наша Компания не только внесла свой весомый вклад в формирование новых экономических отношений между Востоком и Западом, но и стала мощным интегрирующим звеном между Севером и Югом, между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой. Достаточно сказать, что за годы своей деятельности в Азербайджане ОАО “ЛУКОЙЛ” инвестировал в различные сектора экономики республики свыше 500 млн. долларов.

За минувшие годы “ЛУКОЙЛ” укрепил свои экономические позиции в Азербайджане. Лидер российского ТЭК расширил сферу своего присутствия в нефтегазовом, страховом, телекоммуникационном, транспортном, информационном секторах экономики республики. А нефтяные и газовые СРРАД, реализуемые в Азербайджане с участием ОАО “ЛУКОЙЛ”, стали прекрасными каспийскими “университетами” Компании, дающими ее сотрудникам знания и опыт работы в международных проектах.

В заключение, я еще раз хочу выразить свою глубокую уверенность в том, что участие ОАО “ЛУКОЙЛ” в дальнейшем освоении углеводородных богатств Азербайджана, в развитии других отраслей экономики республики будет в заметной степени определять в XXI веке не только динамику развития российско-азербайджанского межгосударственного сотрудничества, но и рост экономического могущества Компании.



**ЛУКОЙЛ**  
НЕФТЯНАЯ КОМПАНИЯ



*ЛУКОЙЛ*

*expanding for the future*



# **КОРПОРАЦИЯ НПИГ "ИНТЕРПАЙП" РАЗВИВАЕТ СОТРУДНИЧЕСТВО С ПРЕДПРИЯТИЯМИ НЕФТЕГАЗОВОГО КОМПЛЕКСА АЗЕРБАЙДЖАНА**

Сегодня невозможно вести разговор о трубном производстве на территории стран СНГ и Восточной Европы, не упомянув Научно-производственную инвестиционную группу "Интерпайп". Пожалуй, не будет преувеличением сказать, что на постсоветском пространстве именно НПИГ "Интерпайп" определяет сегодня лицо отрасли, занимая первое место не только по объемам производства, но и по размаху осуществляемых Корпорацией инвестиционных программ.

## **ПОТРЕБИТЕЛЯМИ ТРУБНОЙ ПРОДУКЦИИ, ПРОИЗВОДИМОЙ КОРПОРАЦИЕЙ "ИНТЕРПАЙП", ЯВЛЯЮТСЯ ВЕДУЩИЕ НЕФТЕГАЗОВЫЕ КОМПАНИИ МИРА**

Являясь крупнейшей международной корпорацией, группа "Интерпайп" объединяет десятки предприятий Украины, России, Азербайджана, Белоруси, Узбекистана. НПИГ "Интерпайп" - основной акционер нескольких коммерческих банков, а также ряда крупнейших промышленных предприятий.

С первого года существования приоритетным направлением деятельности

Группы является производство и реализация трубной продукции различного назначения.

НПИГ "Интерпайп" постоянно вкладывает средства в техническое перевооружение и модернизацию производства трубных заводов, осуществляющих свою деятельность в структуре Корпорации: Нижнеднепровского трубопрокатного завода, Новомосковского трубного завода, Никопольского завода бесшовных труб "NIKO TUBE". Большое внимание уделяется новым технологиям и научным разработкам, позволяющим существенно улучшить качество выпускаемой продукции. Входящие в структуру НПИГ "Ин-

терпайп" заводы ежемесячно отгружают 80-90 тысяч тонн трубной продукции различного назначения. Примерно 65% от указанного объема, составляют трубы нефтегазового сортамента

Корпорация осуществляет поставки трубной продукции в десятки стран Западной Европы, Америки и Азии, Восточной Европы и СНГ. Среди западных партнеров Корпорации такие компании как ThyssenKrupp Stahlunion GmbH, Leontubi S.p.a., Steel Sider S.r.l., Stelfer Trading inc., International Pipihg Service, Burak Boru, Sigma Supplieso CO., Mendelson-Israel, Stinnes Rohrunion, ETS GmbH, Vulcan Petroleum Metals & Equipment Co., Maxway

Trading Ltd., Ashwoth Frazer Ltd., Alpha Suppliers France, Gulf Coast Steels Inc и другие.

Высокое качество производимых Корпорацией труб, их надежность и долговечность позволяют успешно конкурировать с производителями трубной продукции на мировом рынке и постоянно расширять географию поставок. Потребителями нашей продукции являются ведущие предприятия нефтяной и газовой промышленности Украины, России, Азербайджана, Узбекистана, Туркменистана, Казахстана. В частности наши трубы используют такие крупные нефтяные компании как SOCAR, KARASU, Лукойл, Сургутнефтегаз, ЮКОС, ТНК, Роснефть, Славнефть, Сахнефтегаз, Башнефть, Татнефть, Казахойл и др.

Корпорация НПИГ "Интерпайп", одна из немногих в СНГ, кто осуществляет комплексные поставки широчайшего спектра трубной продукции, что является особо привлекательным для компаний нефтегазового комплекса.

Ориентируясь на требования современного рынка, Корпорация систематически осуществляет комплекс мер, позволяющих дополнительно прогарантировать клиенту качество продукции. Все предприятия, входящие в структуру Корпорации, производят продукцию по международным стандартам API, DIN, ASTM.

### КОРПОРАЦИЯ "ИНТЕРПАЙП" ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНО ПРОВОДИТ ПОЛИТИКУ ВОССТАНОВЛЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ И ТОРГОВЫХ СВЯЗЕЙ УКРАИНЫ И АЗЕРБАЙДЖАНА

Корпорация "Интерпайп" стремится быть максимально ориентированной на конечного потребителя. Поэтому в странах СНГ и Восточной Европы она осуществляет свою политику через создание сети представительств. Это позволяет компании привлекать новых перспективных партнеров, хорошо знающих специфику рынков, более оперативно реагировать на изменение конъюнктуры, активно укреплять уже сложившиеся и развивать новые связи. Сейчас такие представительства действуют во многих бывших республиках СССР, в том числе и в Азербайджане. Уже более года на азербайджанском рынке работает совместное предприятие "Интерпайп - Азербайджан".

И хотя заводы, входящие в структуру Корпорации, поставляли в Азербайджан свою продукцию еще в годы существования СССР, в условиях современных рыночных отношений ясно, что одних старых связей недостаточно. Сегодня производители трубной продукции конкурируют между собой, в том числе и участвуя во всевозможных тендерах. Подводя итоги деятельности СП "Интерпайп Азербайджан" за год, нельзя не упомянуть, что за это время Корпорацией было выиграно четыре тендера, которые проводил SOCAR.

Недавно Корпорация "НПИГ "ИНТЕРПАЙП" завершила крупную поставку в Азербайджан трубной продукции по контракту с операционной компанией "KARASU". Согласно этого контракта, Корпорация поставляла "KARASU" об-

садные и насосно-компрессорные трубы по международному стандарту API, которые использовались для разведки и добычи нефтяных запасов Азербайджана. По сло-

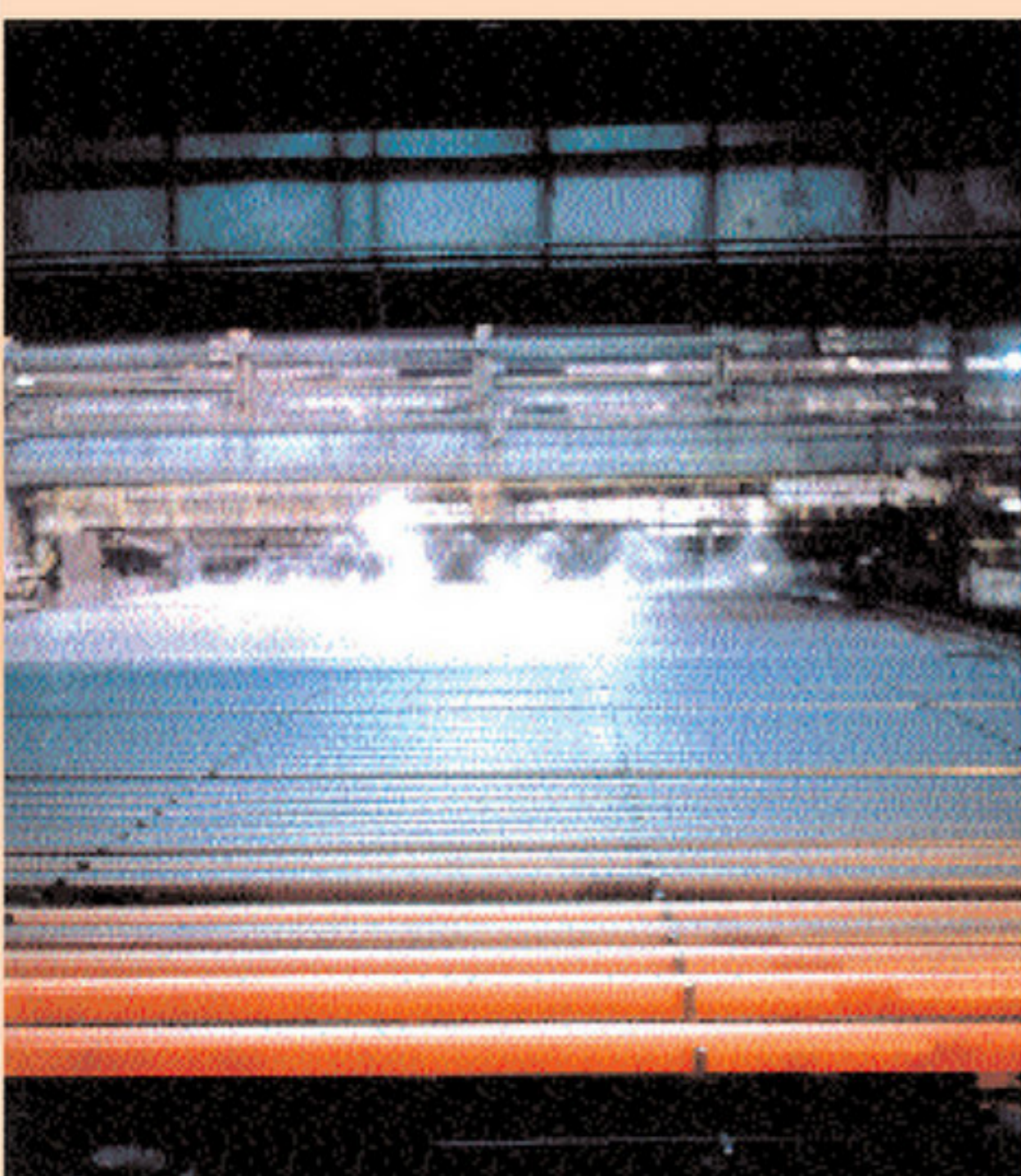


вам представителей компании "KARASU", они остались довольны сотрудничеством с украинскими производителями трубной продукции и обе стороны уже подумывают о дальнейшем сотрудничестве.

### ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОРПОРАЦИИ "ИНТЕРПАЙП" В АЗЕРБАЙДЖАНЕ ЯВЛЯЕТСЯ ПРОДОЛЖЕНИЕМ ГОСУДАРСТВЕННОЙ ПОЛИТИКИ УКРАИНЫ

Успехи Корпорации "Интерпайп" на азербайджанском рынке объясняются не только своевременностью и качеством поставок, но и общей политикой компании, стремящейся максимально учитывать специфику тех регионов, в которых она осуществляет поставки.

Налаживанию тесных контактов Корпорации и ее азербайджанских партнеров способствует и совместная работа правительства Украины и Азербайджана, которая в последнее время становится все более активной. Так 1 марта 2001г. состоялась встреча украинской делегации с премьер-министром Азербайджана А.Расизаде, министром иностранных дел В.Гулиевым, президентом SOCAR Н.Алиевым. Президент SOCAR рассказал гостям о нефтя-



ной стратегии, разработанной Президентом Азербайджанской Республики Гейдаром Алиевым и ее реализации, достижениях в нефтяном секторе Азербайджана. В ходе встречи обеими сторонами неоднократно

скими наработками в области нефтедобычи и нефтегазотранспортировки. Характерно, что сотрудничество украинских и азербайджанских специалистов (Анаханум Ханларовой, М.И. Мамедова, А.Г. Алиева и др. ученых ГосНИПИ "Гипроморнефтегаз") в области противокоррозионной защиты оборудования при морской добыче нефти началось еще в советские времена. Проблеме защиты от коррозии металла на морских сооружениях уделял много внимания и легендарный Нефчи Гурбан, в 80-е годы работавший начальником НГДУ "Нефтяные Камни" и сыгравший неоценимую роль в развитии всей нефтегазовой промышленности Азербайджана. В то время совместные усилия азербайджан-

личить срок эксплуатации ключевого звена внутрискважинного оборудования, ощутимо уменьшить издержки нефтедобычи.

Сегодня в странах СНГ, в том числе и в Азербайджане, эксплуатируется огромное количество труб, фактический срок службы которых в 2-3 и более раз меньше нормативного. Выход из строя труб влечет за собой большие материальные затраты, связанные в первую очередь с ремонтом и установкой новых труб. Это, прежде всего, относится к НКТ и нефтегазопроводным трубам, которые в процессе эксплуатации особенно интенсивно подвергаются коррозионно-эрозионному воздействию агрессивных сред и различных механических нагрузок.

Многолетний опыт использования НКТ, не имеющих защитного покрытия, показывает, что средний срок их службы составляет 3 года. По данным промышленной статистики в настоящее время количество аварий с НКТ по некоторым месторождениям СНГ достигает 80% от общего числа аварий скважинного оборудования.

По данным Американского нефтяного института (API) 55% разрушений НКТ приходится на резьбовые соединения. Отечественный же опыт эксплуатации насосно-компрессорных труб показывает, что около 70% общего числа аварий с НКТ происходит из-за разрушения резьбовых соединений. Промышленный опыт показывает, что оте-

подчеркивалось, что Украина может стать не только страной, потребляющей энергоресурсы, но и активно участвовать в их транспортировке и добыче, в том числе осуществляя поставкам качественных труб для нефтегазового комплекса Азербайджанской республики. Подтверждением все более крепнущих украинско-азербайджанских связей стало вручение в конце мая 2001г. многотысячному коллективу нефтяников SOCAR украинских наград - "Ордена Почета" и Призовой стеллы серебряного отличия качества "Качество третьего тысячелетия".

#### АЗЕРБАЙДЖАН И УКРАИНА ВОССТАНАВЛИВАЮТ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ СВЯЗИ

Успешно развивающиеся связи Украины и Азербайджана на высшем уровне дают хороший импульс для плодотворной работы ученых и специалистов двух стран. Корпорация активно развивает сотрудничество не только с потребителями трубной продукции, но и с научными организациями Азербайджана, обладающими огромным опытом и практиче-

ских и украинских ученых - коррозионистов и специалистов - материаловедов позволили разработать и внедрить на практике много мероприятий, которые способствовали защите металлоконструкций и труб от морской коррозии. Сегодня, прерванные в начале 90-х годов связи стремительно восстанавливаются. Корпорацией "Интерпайп" уже проведены переговоры с рядом азербайджанских НИИ о разработке новых видов трубной продукции с учетом особенностей нефтедобычи и природной специфики региона.

Корпорация "Интерпайп", являясь владельцем множества современных научно-практических разработок, и в частности патента на диффузионно оцинкованные НКТ нового поколения, выступает с перспективной инновацией в области усовершенствования технологического оборудования для нефтедобычи. Качественно новая модель НКТ, прошедшая всесторонние опытно-промышленные испытания, может значительно уве-





чеством НКТ после 3-4 операций свинчивания уже необходимо ремонтировать.

Для противокоррозионной защиты НКТ успешной инновацией является использование диффузионных цинковых покрытий нового поколения. Такие покрытия по большинству показателей в сравнении с другими покрытиями (в том числе и полимерными) намного лучше отвечают требованиям, предъявляемым к покрытиям труб нефтяного сортамента. Диффузионные легированные цинковые покрытия позволяют улучшить природу поверхности труб без изменения их объемных свойств. В результате трубы приобретают ценные свойства (повышенную коррозионную стойкость, износостойкость) без изменения конструкции, технологии изготовления, а также без значительных затрат, неизбежных при использовании других методов защиты.

#### КОРПОРАЦИЯ "ИНТЕРПАЙП" ГОТОВА ПРИНЯТЬ АКТИВНОЕ УЧАСТИЕ В РАБОТЕ ПО ПРОТИВОКОРРОЗИОННОЙ ЗАЩИТЕ ТРУБ ДЛЯ НЕФТЕДОБЫЧИ

Говоря о промышленных испытаниях диффузионно оцинкованных НКТ, нужно подчеркнуть, что, решая задачу повышения долговечности и эксплуатационной надежности, Корпорация "Интерпайп" стремилась обеспечить трубам 100%-ную противокоррозионную защиту (их внутренней и наружной поверхности, а также резьбовым концам), что до этого на практике не применялось. В результате это удалось осуществить с помощью диффузионных цинковых покрытий и новых технологий нанесения. С помощью этих же покрытий обеспечивается надежная долговременная защита и муфтам НКТ.

Длительные промышленные испытания, проведенные Государственным трубным институтом (Украина, г. Днепропетровск) совместно с институтом ВНИИТнефть (Россия, г. Самара), институтом НИПИнефть (Россия, г. Нижневартовск), нефтедобывающими предприятиями "Нижневартовскнефтегаз", "Оренбургнефть", "Туркменнефть", "Ле-



ниннефть" (ныне "Балаханьнефть", Азербайджан, г. Баку), "Полтаванефтегаз", а также окончательная технологическая доработка на предприятиях Корпорации "Интерпайп" показали высокую коррозионную стойкость и работоспособность НКТ с диффузионным цинковым покрытием. Срок службы труб в зависимости от условий эксплуатации повысился в 3-5 раз по сравнению с НКТ без покрытия.

В результате маркетинговых исследований Корпорации "Интерпайп", владеющей этим изобретением, и совместной работы с рядом ведущих предприятий нефтегазового комплекса был проведен сопоставительный анализ основных технических характеристик НКТ без защитного покрытия и с диффузионным цинковым покрытием. Испытания показали, что диффузионно оцинкованные НКТ по основным эксплуатационным характеристикам значительно превосходят НКТ без покрытия.

Диффузионно оцинкованные НКТ нового поколения в настоящее время являются единственным эффективным средством, обеспечивающим длительную защиту внутренней и наружной поверхностей НКТ, а также резьбовым участкам труб при добыче нефти в жестких эксплуатационных усло-

виях, что является чрезвычайно актуальным для азербайджанских нефтяников.

Развивая сотрудничество с промышленниками, учеными и специалистами Азербайджана, Корпорация "Интерпайп" строит свои отношения с азербайджанскими партнерами исключительно на взаимовыгодной основе. Основой корпоративной идеологии является забота об интересах клиентов. Стремясь проводить активную политику на азербайджанском рынке, Корпорация "Интерпайп" постоянно расширяется спектр предоставляемых услуг, улучшается сервисное обслуживание, применяется гибкая система скидок. Своевременность поставок, четкое выполнение взятых на себя обязательств являются визитной карточкой Корпорации.



#### Корпорация "Научно-производственная инвестиционная группа "ИНТЕРПАЙП"

г. Днепропетровск, 49600, ул. Писаржевского, 1а.  
Тел: +38 (0562) 389-623, 389-624, 389-628,  
389-641, 389-642, 389-621  
Факс: +38 (0562) 389-482, +38 (056) 770-20-01  
<http://www.interpipegroup.dp.ua>  
e-mail: tube@interpipe.dp.ua

#### Корпорация "Науково-виробнича інвестиційна група "ИНТЕРПАЙП"

м. Дніпропетровськ, 49600, вул. Писаржевського, 1а.  
Тел: +38 (0562) 389-623, 389-624, 389-628,  
389-641, 389-642, 389-621  
Факс: +38 (0562) 389-482, +038 (056) 770-20-01  
<http://www.interpipegroup.dp.ua>  
e-mail: tube@interpipe.dp.ua

#### "Scientific Production Investment Group "INTERPIPE" Corporation

1a, Pisarzhevsky St., Dnepropetrovsk, 49600  
Phones: +38 (0562) 389-623, 389-624, 389-628,  
389-641, 389-642, 389-621  
Faxes: +38 (0562) 389-482, +38 (056) 770-20-01  
<http://www.interpipegroup.dp.ua>  
e-mail: tube@interpipe.dp.ua

# Modern approaches to building up oil and petroleum products metering systems

Serov B.B.

Flow product manager, Moscow representative office, Emerson Process Management

## Introduction

The developments of the past years turned Azerbaijan into one of the leading oil producers of the world. The growing oil production, transportation and refining of the liquid hydrocarbons on the one hand and global tendencies for hiking energy prices on the other make the custody transfer operations particularly important.

The modern tendencies in developing the systems of data acquisition and processing and the control systems are widely applied to conventional measurements including custody transfer installations in the oil and petroleum industry. However, an architecture of most of newly designed custody transfer installations is still based on principles and equipment developed in 1970s although more than one generation of instruments emerged over this period. The modern trends in automation technologies necessitate new approaches to building up measuring systems for liquid hydrocarbons. Architecture of new generation Emerson Process Management custody transfer installations is described in the present article together with a comparative analysis of conventional metering systems.

## Conventional metering systems

A standard custody transfer installation usually consists of the following units and elements:

- a block of measuring lines, which generally consists of 3 lines (operational, back-up and reference lines) with strainers, turbine flowmeters, straight runs upstream and downstream the flowmeters, flow straighteners, shut-off valves, pressure and temperature transmitters, control valves, etc.;

- a quality control block, which consists of 2 in-line density meters and viscometers, automatic sampling systems, pressure and temperature transmitters, pumps, thermostats, gas and fire alarms, etc.;

- secondary devices and an information processing unit;

- additionally, a custody transfer installation includes a sampling grab, a stationary prover (or fittings for connection to a mobile prover), a free gas content detector, reference instrumentation for densitometers and viscometers, auxiliary instrumentation.

## Modern requirements to the instrumentation and measuring system

- The measuring instruments are smart - they do not only measure, but also process the information. The modern field devices are "servers" of data.

- The field devices are multifunctional and provide a complete engineering solution for measurements of various process parameters in a single point.

- The field devices communicate with the control system using digital protocols that allow to transfer large process data with no communication errors, which could arise due to the signal conversion during the communication.

- The measuring system is to provide for the receipt of not only physical signals from a separate field device, but also the receipt and analysis of the data arrays from "smart" devices.

An example of such systems intended for measuring oil and petroleum products is the new generation computerised custody transfer installation based on application of the Micro Motion Coriolis flowmeters, the Brooks compact-prover and the process control system DeltaV. The system complies with the world tendencies in instrumentation and automation and satisfies the requirements of the commercial operations.

An architecture of the custody transfer unit is shown in figure 1.

Such custody transfer unit has the following advantages over conventional installations:

## Multifunctionality

The Coriolis flowmeter simultaneously measures the process parameters in one point and gives the information on rate and total mass flow, rate and total volume flow, density, temperature under the process conditions as well as diagnostic and maintenance information. In the conventional measuring systems, the points of flow and density measurements are always separated and require installation of additional pressure and temperature meters to reduce the process variable measurements to the same reference conditions.

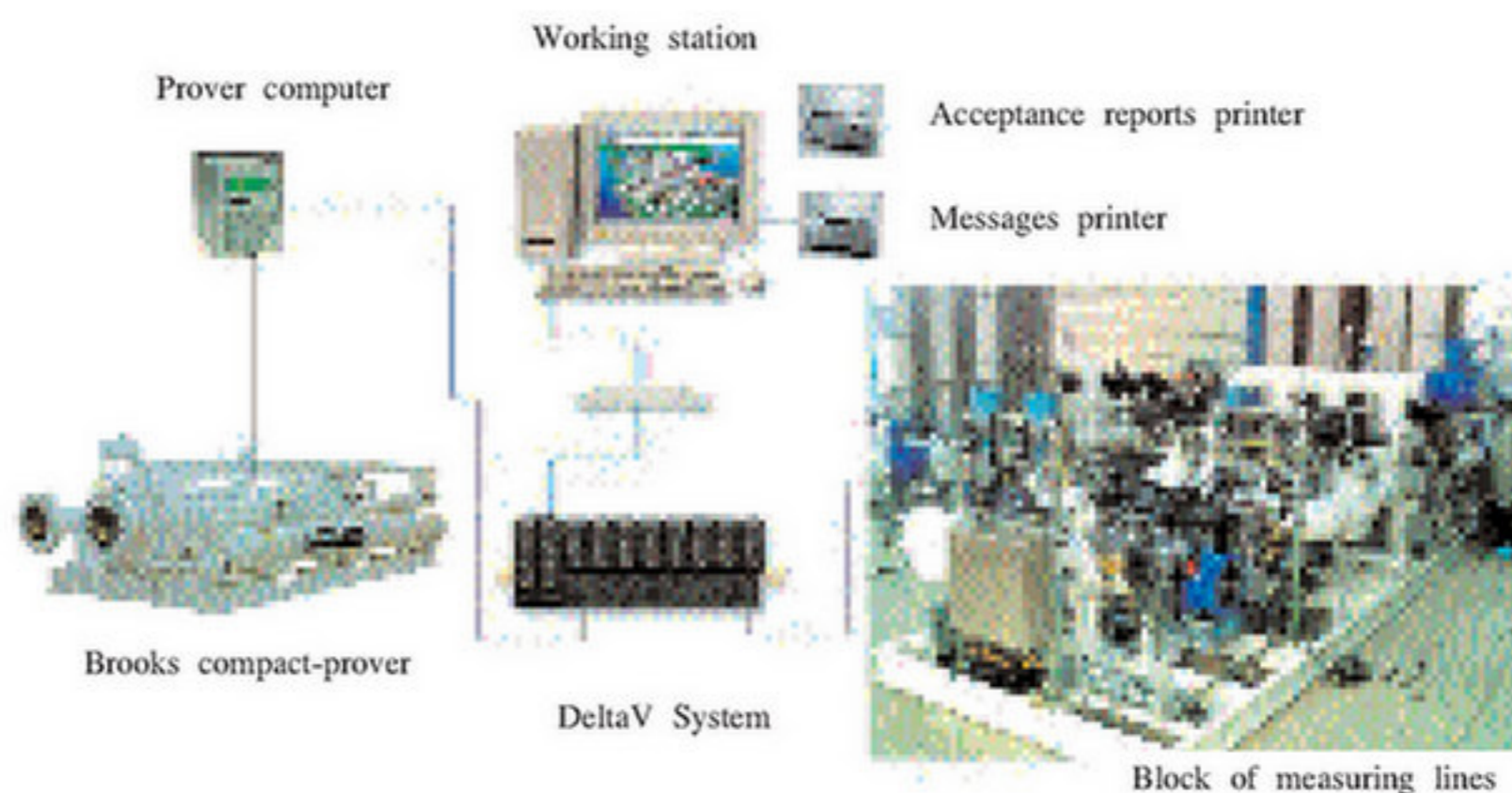


Fig.1. An architecture of custody transfer unit based on Micro Motion Coriolis flowmeters and DeltaV system

### Direct mass flow measurements

According to the current normative documents for commercial calculations, the custody transfer operations are carried out in mass units. The Coriolis flowmeter measures a mass flow directly. All other flowmeters used for the custody transfer operations utilize a volumetric principle in flow measurements, thus, the method of measuring a mass flow is indirect. Indirect measurements require additional equipment and, in consequence, lead to increased measurement errors.

### Accuracy

A total error of a custody transfer installation in a gross weight will be determined only by an error of a mass flowmeter. For the model CMF ELITE, an average error is 0,1%. For a volumetric flowmeter (turbine, rotary or ultrasonic type), the total error for gross weight measurements is summed from the measurement errors of a flowmeter, a densitometer, a viscometer, pressure and temperature meters installed in measuring lines. The errors in a control unit, which processes the signals and calculates the mass flow, also contribute to the total error.

### Service conditions effect

In contrast to the volumetric flowmeters, readings of the Coriolis flowmeter are not affected by changes of the process viscosity, density and velocity profile.

If the Coriolis flowmeter is being used, the problem of "spinning-up" is eliminated. This problem is connected with the tendency of the impulse-factor increasing for continuous operation of the turbine flowmeter. The problem is typical for all flowmeters of the leading world manufacturers, including flowmeters with a helical rotor.

### Reliability

The Coriolis flowmeter has no moving parts, so foreign materials or free gas do not damage the sensor.

The total service life of the installation has increased due to the absence of accessories used with volumetric flowmeters (filters, flow straighteners, densitometers, viscometers etc.).

### Minimum maintenance

There is no need for special inspections and periodic meter assembling-disassembling for preventive maintenance due to the long-term stability of the normative metrology performances, and the absence of the need for repair and spare parts inventory of the Coriolis flowmeter.

For the discussed custody transfer installation, only 2 flowmeters are the subject of the state check. The high-level

system gains the information through the HART protocol, without using the measuring channels. It is largely an information-computational system, instead of an information-measuring one. Hence, it does not increase the measurement errors. For comparison, in a regular custody transfer installation based on a volumetric flowmeter the following devices are liable to inspection: 3 flowmeters, 4 pressure and 4 temperature transmitters, 2 densitometers, 2 viscometers, 1 flow computer.

Thus, an application of mass flowmeters essentially decreases the complexity and expenditures of inspection operations.

### Low cost of accessories

There is no need for using direct pipe passages, flow straighteners, quality units with densitometers, viscometers, pumps, flushing equipments, pressure and temperature meters, gas and fire detectors, etc. (see photo - a crude oil custody transfer unit on mass flowmeters ELITE CMF400).

### Compact prover

Metrology equipment is essential for the custody transfer installation. The conventional systems incorporate stationary ball prover. This is an indispensable requirement for installations with prover, since monthly calibration of installation is required because of many factors influencing the performance of a turbine flowmeter.

Monthly calibration of custody transfer installations equipped by Coriolis flowmeters is not required because of absence of factors, which can change the performances beyond the accuracy range. To provide an opportunity of periodical check of mass flowmeters of custody transfer installation, there is a connection for compact-prover Brooks. Small dimensions, weight and wide measuring range of 1000:1 enables the installation of compact-prover on the platform of the truck or trailer. This enable the use of one prover for several custody transfer installations, including those with different types of equipment.

Prover is checked using a standard gage tank, which may be purchased with prover or separately. The compact-prover Brooks equipped with the built-in densitometer and multifunctional electronics allows

checking Coriolis mass flowmeters, as well as volumetric flowmeters with the capacity of up to 4000 m<sup>3</sup> per hour.

### Process management system DeltaV

DeltaV system receives information from mass flowmeters using digital protocols, providing the transfer of large information arrays and eliminating additional transfer errors and conversion errors of the measured values. DeltaV system provides control of the automatic sampling system, flow control valves and isolation valves with guaranteed flow cut-off, archiving of the data, generation of a reports and other documents, transfer of the information to the plants DCS. The automated workstation of the custody transfer operator is built on its basis. Thus intermediate flow computers and programmable logical controllers are no longer required for the



A crude oil custody transfer unit based on mass flowmeters ELITE CMF400

acquisition of measuring information and control of measuring lines.

### Conclusion

Thus the application of the considered architecture for building up measuring systems for oil and petroleum products using the latest achievement in the world automation provides the following advantages to the customer:

- Modularity of measuring system
- Reduced footprint
- Reduced number of necessary equipment
- Reduced operational costs
- Reduced engineering costs
- Reduced transport, installation, start-up and commissioning, maintenance and metrology costs
- Interchangeability of modules
- Compatibility of all components of the system
- Increase of MTBF
- Decrease of total error of measurement
- Production and ecological safety

# Современные подходы к построению систем измерения количества нефти и нефтепродуктов

Серов Б.Б.

Менеджер по приборам и системам измерения расхода Московского представительства Emerson Process Management

## Введение

Развитие событий в последние годы выдвинули Азербайджан в одну из ведущих нефтяных держав в мире. Рост объемов добычи, транспортировки, переработки жидких углеводородов в республике с одной стороны, и мировые тенденции к увеличению стоимости энергоносителей с другой стороны накладывают особые требования к учету нефти и нефтепродуктов.

Современные тенденции в развитии систем сбора, обработки информации и управления все более широко внедряются и в традиционно консервативные области измерений, каким является коммерческий учет нефти и нефтепродуктов. По существу архитектура большинства вновь проектируемых узлов учета все еще базируются на принципах и оборудовании заложенных в 70-е годы, при том, что за это время сменилось не одно поколение приборов и систем измерений. Современные тенденции в автоматизации диктуют и новые подходы к развитию измерительных систем учета жидких углеводородов. В настоящей статье рассматривается архитектура узлов учета нового поколения производства компании Emerson Process Management, приводится сравнительный анализ с традиционными измерительными системами.

## Традиционные системы измерения

Стандартный узел учета, состоит из следующих блоков и элементов:

- блока измерительных линий - состоящего как правило из 3 линий (рабочей, резервной и контрольной), включающие в себя фильтры, турбинные преобразователи расхода (ТПР), прямые участки до и после ТПР, струевыпрямители, запорную арматуру, датчики давления и температуры, клапаны регулирования расхода и пр.

- блока контроля качества- в состав которых входят по 2 поточных плотномера и вискозиметра, автоматические пробоотборники и пробосборники, датчики давления и

температуры, насосы, термостаты, сигнализаторы загазованности и пожара и пр.

- вторичной аппаратуры и блока обработки информации,

- кроме того в состав узла учета входят пробоотборное устройство, стационарная турбопоршневая установка (или предусмотрено подключение передвижной ТПУ), сигнализатор содержания свободного газа, образцовые средства измерений для плотномеров и вискозиметров, дополнительные средства измерений.

## Современные требования к средствам и системам измерения

- средства измерения являются "интеллектуальными" - не только измеряют, но и обрабатывают информацию, современные полевые приборы являются "серверами" данных.

- полевые приборы многофункциональны, осуществляют полное инженерное решение измерения всех необходимых параметров в одной точке.

- передача информации от полевых приборов к системе осуществляется посредством цифровых протоколов, позволяющих передавать значительные массивы информации и исключая дополнительные по-

грешности, связанные с передачей и преобразованием измеряемых параметров.

- система измерения должна обеспечивать возможность приема не отдельных физических сигналов от каждого средства измерения, а получать и обрабатывать массивы информации от "интеллектуальных" приборов.

В качестве подобной системы измерения количества нефти и нефтепродуктов отвечающая мировым тенденциям в области приборостроения и автоматизации и удовлетворяющая требованиям предъявляемым к товарно-коммерческим операциям приводится автоматизированный узел учета нового поколения, основанный на применении кориолисовых расходомеров Micro Motion, компакт-прувера Brooks и системы обработки информации и управления DeltaV.

Архитектура узла учета приведена на рис.1

Такой узел учета по сравнению с традиционным имеет следующие преимущества:

### Многофункциональность

Кориолисовый расходомер одновременно измеряет в одном месте и выдает информацию по мгновенному и суммарному массовому расходу, мгновенному и суммарному объемному расходу, плотности, темпе-

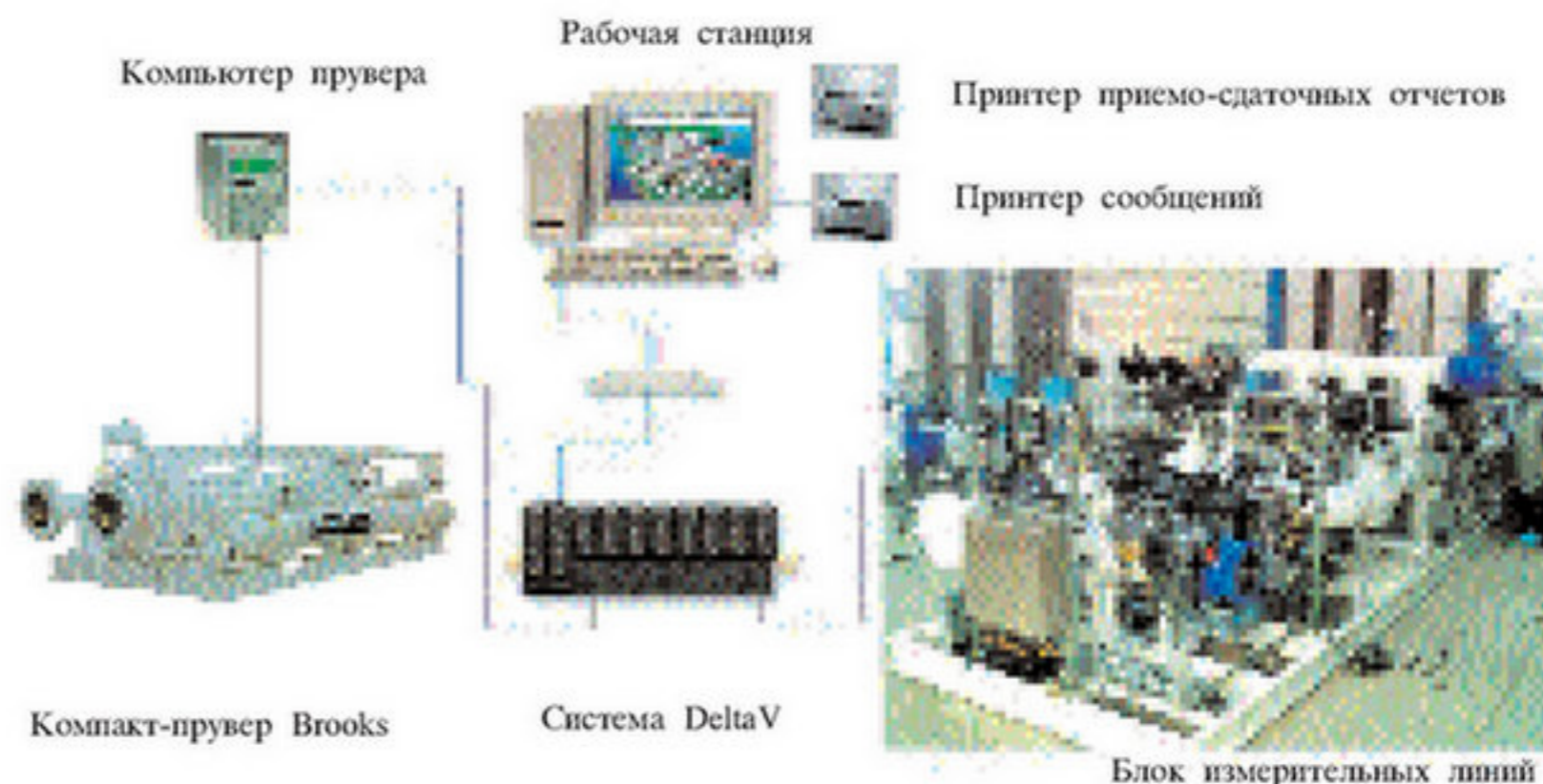


Рис.1 Архитектура блочного узла учета на кориолисовых расходомерах Micro Motion и системе DeltaV

ратуре при рабочих условиях, а также диагностическую и служебную информацию. При традиционных средствах измерения точки измерения расхода и плотности разнесены и требуют для приведения к одинаковым условиям измерения дополнительных датчиков давления и температуры.

#### **Прямое измерение массового расхода**

В соответствии с действующими нормативными документами для товарно-коммерческих расчетов приемно-сдаточные операции осуществляются в единицах массы. Кориолисовый расходомер осуществляет прямое измерение массового расхода, все остальные типы расходомеров, применяемые при коммерческом учете используют объемный принцип измерения расхода, т.е. метод измерения массового расхода является косвенным, что приводит к использованию дополнительного оборудования и как следствие возникновению дополнительных погрешностей измерения.

#### **Точность**

Суммарная погрешность узла учета по массе брутто будет определяться только погрешностью массового расходомера и она составит - 0,1% по массе брутто для модели CMF ELITE. В случае применения объемного расходомера (турбинного, роторного, ультразвукового) суммарная погрешность по массе брутто складывается из погрешностей расходомера, плотномера, вискозиметра, датчиков давления и температуры на измерительных линиях и в блоке качества и контроллера обеспечивающего обработку сигналов вышеуказанных средств измерения и вычисление массового расхода.

#### **Невосприимчивость к изменениям рабочей среды**

На показания кориолисового расходомера не влияют изменения вязкости, плотности, профиля скоростей по сравнению с объемными расходомерами. С применением кориолисового расходомера исчезает проблема "раскрутки" - тенденции к увеличению импульс-фактора при непрерывной работе турбинного преобразователя расхода, проблемы характерной для ТПР всех ведущих мировых производителей, в т.ч. и с геликоидным ротором.

#### **Надежность**

Кориолисовый расходомер не имеет движущихся частей, попадание механических частиц и свободного газа не приводит к повреждению сенсора. В связи с отсутствием дополнительного оборудования сопутствующего объемным расходомерам (фильтры, струевыпрямители, плотномеры, вискозиметры и т.п.) увеличивается общее время наработки на отказ для узла учета в целом.

#### **Минимальное техническое обслуживание**

В связи с долговременной стабильностью нормативных метрологических характеристик, отсутствие необходимости в ремонте и в запасных частях кориолисового расходомера нет необходимости во внеочередных поверках и в периодическом монтаже-демонтаже для профилактического обслуживания.

Система верхнего уровня получает информацию по HART-протоколу, не использует измерительные каналы и поэтому по существу является информационно-вычислительной, а не информационно-измерительной и не вносит дополнительных погрешностей в измерение. Для стандартного узла учета на объемном расходомере перечень подлежащих поверке следующий: 3 расходомера, 4 датчика давления и 4 датчика температуры, 2 плотномера, 2 вискозиметра, 1 компьютер расхода.

Таким образом, использование массовых расходомеров существенно понижает трудоемкость и затраты связанные с проведением поверочных работ.

#### **Минимальная стоимость дополнительного оборудования**

Отсутствует необходимость в прямых участках, струевыпрямителях, блоках качества с плотномерами, вискозиметрами, насосами, промывочным оборудованием, датчиках давления, температуры, детекторами загазованности и пожара и т.п., (см. Фото - Узел коммерческого учета товарной нефти на массовых расходомерах ELITE CMF400 в английской варианте статьи).

#### **Компакт-прувер**

Метрологическое обеспечение узла учета имеет первостепенное значение. Традиционные системы, как правило имеют в своем составе шаровой стационарный прuver. Для узлов учета с ТПР это является необходимым условием, т.к. для турбинного расходомера приходится ежемесячно проводить сличения показаний с образцовой установкой из-за большого количества факторов влияющих на изменение характеристик турбинного расходомера. Для узлов учета с кориолисовыми расходомерами ежемесячное сличение показаний не имеет смысла из-за практического отсутствия факторов которые могут привести к изменению характеристик на величины превышающие нормативные значения. В комплектном узле учета для возможности периодической поверки массовых расходомеров предусматривается подключение компакт-прувера Brooks. Небольшие габаритные размеры, вес и широкий диапазон измерений 1000:1 делают возможным установку компакт-прувера на платформе грузовика или прицепа. Это позволяет приме-

нять один прuver для нескольких узлов учета, в т. ч. и с разными типоразмерами расходомеров.

Прувер поверяется по образцовому мернику, который может приобретаться вместе с прuverом или отдельно от него. Компакт-прувер Brooks с встроенным плотномером и многопараметрическим электронным блоком позволяет проводить поверку как массовых кориолисовых расходомеров, так и объемных счетчиков с пропускной способностью до 4000 м<sup>3</sup>/час.

#### **Система измерения и управления DeltaV**

Система DeltaV позволяет получать информацию от массовых расходомеров посредством цифровых протоколов, обеспечивающих передачу значительных массивов информации и исключающих дополнительные погрешности, связанные с передачей и преобразованием измеряемых параметров. Система DeltaV обеспечивает управление автоматическим пробоотборником, клапанами регулирования расхода и задвижками с гарантированным перекрытием потока, архивирование данных, подготовку приемосдаточных отчетов и паспортов и других документов, передачу информации в АСУ предприятия. На ее базе создается автоматизированное рабочее место оператора приемосдаточного пункта. При этом отпадает необходимость в использовании промежуточных компьютеров расхода для сбора измерительной информации и программируемых логических контроллеров для управления измерительными линиями.

#### **Заключение**

Таким образом, применение рассматриваемой архитектуры построения систем измерения количества нефти и нефтепродуктов на основе последних достижений в мировой автоматизации предоставляет следующие преимущества владельцу системы:

- Модульность измерительной системы
- Уменьшение общей занимаемой площади
- Уменьшение количества обязательного оборудования
- Сокращение производственных затрат
- Сокращение затрат на инжиниринг
- Сокращение затрат на транспортировку, монтаж, пуско-наладку, техническое обслуживание и метрологическое обеспечение
- Взаимозаменяемость модулей
- Взаимозаменяемость всех компонентов системы
- Увеличение времени наработки на отказ
- Уменьшение суммарной погрешности измерения системы
- Производственную и экологическую безопасность

## The DeltaV system controls petroleum products loading at the LUKoil distribution depot in Azerbaijan

PlantWeb<sup>®</sup> field-based architecture uses compact modular controllers of DeltaV<sup>™</sup> system, installed directly on controlled object. The automation technology features the flexible communication

intelligent field devices with open communication standards and software to significantly enhance process and business performance.

St. Louis-based Emerson is a global manufacturer with market and technology leadership in five business areas: industrial automation; process control; heating, ventilating and air conditioning; electronics and telecommunications; and appliance and tools. Sales in fiscal 2000 were \$15.5 billion.

DeltaV is a key component in the PlantWeb<sup>®</sup> field-based architecture. It has successfully controlled the LUKoil terminal and tank farm in Baku (with the annual throughput capacity of 120,000 ton) for two years.

The DeltaV system is based on FOUNDATION fieldbus architecture. It controls road and rail loading, namely: 6 standpipes for truck loading and the tank car loading racks. The system controls the tank farm, which includes 10 storage tanks with 5 different oil products. Revolutionary

control network of the FOUNDATION fieldbus, the latest PC-based workstations, supervisory Ethernet network and Windows NT software.

Emerson Process Management, a division of Emerson is a world-leading supplier of control valves, regulators, transmitters, analyzers, process management systems, software, and related services. Its innovative PlantWeb<sup>®</sup> field-based architecture combines

### DeltaV управляет наливом нефтепродуктов на распределительной нефтебазе ЛУКойл в Азербайджане

Система управления DeltaV на базе полевой архитектуры, второй год успешно управляет распределительной нефтебазой и резервуарным парком ЛУКойл в Баку пропускной способностью 120 000 тонн в год.

Система контроля построенная на основе цифровой полевой шины FOUNDATION

fieldbus, управляет наливом нефтепродуктов на бти стояках для автоцистерн, отпуском нефтепродуктов на железнодорожную эстакаду и осуществляет контроль резервуарного парка, состоящего из 10-ти резервуаров, хранящих 5 видов нефтепродуктов. Новая революционная архитектура PlantWeb<sup>®</sup> на базе интеллектуальных

КИПиА компании Emerson Process Management использует компактные модульные контроллеры системы управления DeltaV<sup>™</sup>, монтируемые непосредственно на управляемом объекте. Гибкая коммуникационная управляющая сеть FOUNDATION fieldbus, рабочие станции на базе ПЭВМ, диспетчерская сеть Ethernet и программное обеспечение в среде Windows NT

замыкают технологию автоматизации.

Emerson Process Management - подразделение корпорации Emerson - является ведущим мировым производителем оборудования автоматизации технологических процессов - регулирующих клапанов, регуляторов, датчиков, анализаторов, систем управления, а также сопутствующих инженерных услуг. Ее новая архитектура АСУТП PlantWeb<sup>®</sup> сочетает интеллект полевых приборов, открытые коммуникационные протоколы и программное обеспечение для существенного улучшения управления технологическим процессом и всем производством.

Корпорация Emerson имеет штаб-квартиру в Сент-Луисе, США, и является мировым производителем и лидером в пяти сегментах промышленного бизнеса: промышленной автоматизации; АСУТП; нагревательном оборудовании, кондиционировании и вентиляции; электронике и телекоммуникациях; и монтажном инструменте. Объем продаж в 2000 финансовом году составил \$15.5 миллиарда долларов США.



# "АзЕвроТел" - лидер на рынке телекоммуникаций в Азербайджане



Абоненты АТС 92/97 уже не помнят последнего случая, когда они жаловались на проблемы со связью или на то, что их телефоны не работали по несколько дней. А все это потому, что они находятся в ведении "АзЕвроТел"

Азербайджано-Британское совместное предприятие "АзЕвроТел" было создано в 1995 году Министерством связи и компанией "LUKOIL Europe Ltd" (Великобритания). В реконструкцию одной из первых АТС, срок эксплуатации которой составил свыше 40 лет, "LUKOIL Europe Ltd" вложило свыше 10 мандолларов. АТС 92/97, созданная на базе самой мощной цифровой АТС "SystemX" производства британской компании GPT, является платформой телекоммуникационных услуг: локальной телефонной сети, междугородной и международной связи, многоцелевой транковой связи Nokia Actionet, пакетной передачи данных.

С самого начала деятельности АзЕвроТел ставил перед собой цель не просто осуществлять технологическую поддержку

профессиональной деятельности различных компаний, но и создать для своих партнеров комфортную среду для делового общения.

СП "АзЕвроТел" осуществляет комплексные услуги локальной телефонной сети, междугородной и международной связи, многоцелевой транковой связи NOKIA ACTIONET, услуги беспроводной связи стандарта DECT, услуги цифровой сети с интеграцией служб-ISDN, услугу доступа в Интернет, проводит организацию и администрирование выделенных каналов для создания корпоративных телекоммуникационных инфраструктур.

В конце 1999 года СП "АзЕвроТел" самостоятельно ввел в эксплуатацию наземную спутниковую станцию в Сабунчинском районе, с помощью которой предприятие организует международную и междугородную связь, как по Азербайджану, так и с ближним и дальним зарубежьем, сотрудничая с такими крупными компаниями как ООО "ТелеРосс", ОАО "Ростелеком", ЗАО "Телепорт-ТП" и т.д.

В настоящее время количество абонентов электронно-цифровой доходит до 20.000, оказываются услуги местной, междугородной и международной телефонной связи, услуги по передаче данных, телематической связи, осуществляя модернизацию и расширение действующих сетей и организацию новых видов и сетей связи на основе Лицензии № 002, выданной Министерством Связи Азербайджанской Республики 26.08.96 года. АТС 92/97 предлагает такие передовые услуги, как переадресация вызова, постановка вызова на ожидание, многосторонняя конференц-связь и т.д. Клиентами СП "АзЕвроТел" являются такие транснациональные нефтяные корпорации, как Амоко, Пензойл, Статойл, ЛУКойл, ВР, Нефтяной Консорциум АЮС, посольства, банки.

В начале 1998 года СП "АзЕвроТел" впервые в нашей стране ввел в эксплуатацию беспроводную связь системы DECT, "Алкател-А9800". Система DECT - полностью цифровой стандарт, поэтому позволяет предоставлять абонентам все виды



цифровой связи. Кроме этого, СП "АзЕвроТел" предоставляет телекоммуникационные услуги подключения к любым коммерческим информационным ресурсам, а точнее предоставляет круглосуточную связь по протоколу X.25 между терминальным оборудованием, установленным в банке для проведения платежных операций через систему S.W.I.F.T., и вычислительным центром S.W.I.F.T. в Бельгии, предоставляет доступ к вычислительному центру системы перевода наличных денег компании Western Union, обеспечивается постоянная связь банков с центром электронных торгов на БМВБ с использованием оптоволоконных каналов и на основе высокоскоростного протокола Frame Relay. Предоставляется также круглосуточный канал связи для подключения информационно-аналитического комплекса TELERATE Workstation/TELERATE Tradestation к Dow Jones TELERATE.

На период 2000-2001 года компания планировала модернизацию еще шести физически и морально устаревших АТС города Баку (32, 38, 39, 91, 94, 95), затем перевод АТС-92/97 и вновь модернизированных на семизначный набор номера, в результате чего число номеров от 20000 возрастет до 100000. На осуществление этого проекта не потребуется дополнительных капитальных затрат, так как телекоммуникационное оборудование анг-

лийской компании GPT, установленное на станции с 1995 года, позволяет с помощью ряда дополнительных узлов связи осуществить переход на семизначные номера. Однако осуществление этого проекта было приостановлено в связи с указом президента о втором этапе приватизации, а так СП "АзЕвроТел" имеет сейчас статус совместного предприятия, то придется ждать, когда предприятие станет акционерным. Только после определения статуса "АзЕвроТел", компания планирует объявить тендер для привлечения других фирм к проекту.

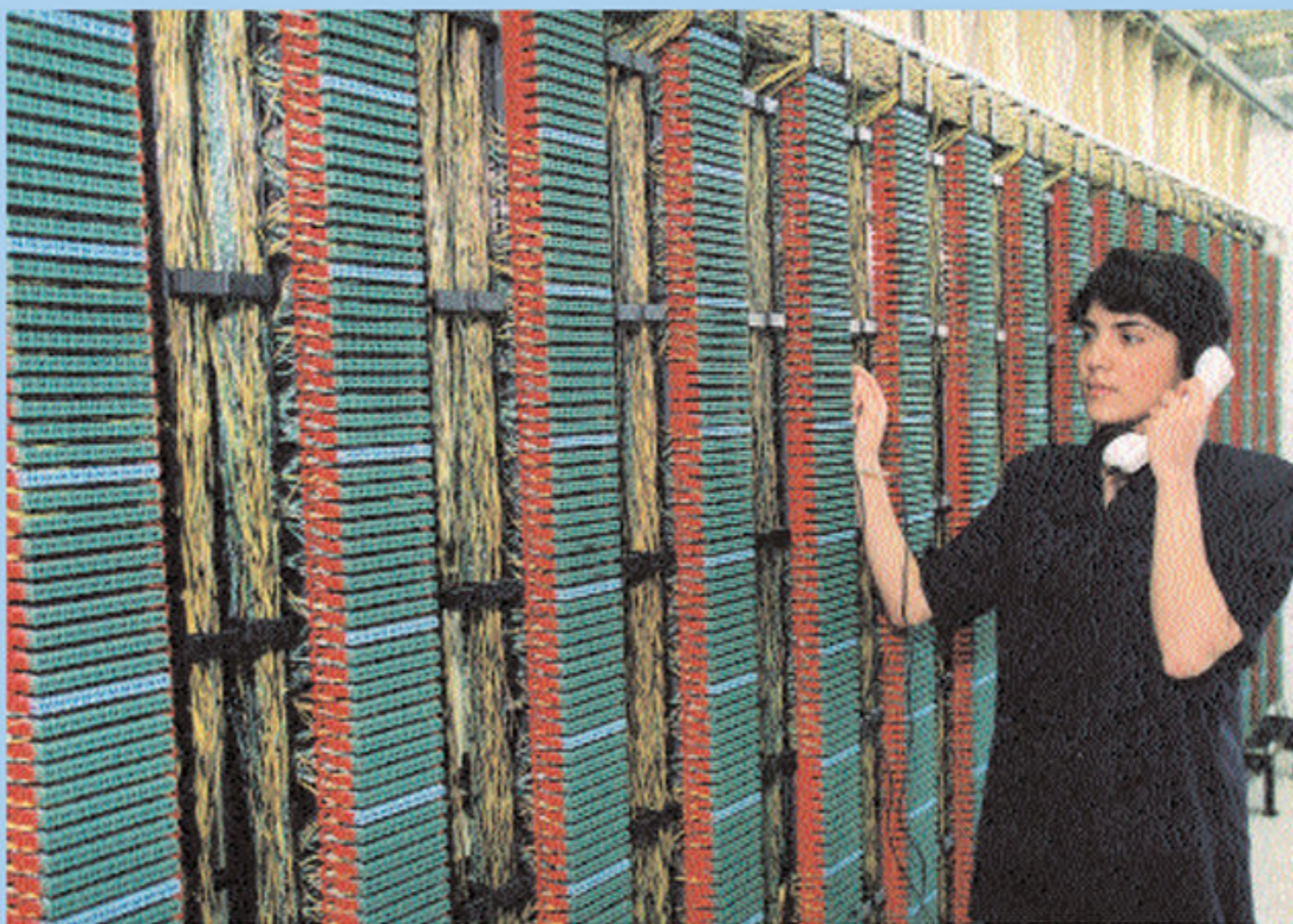
СП "АзЕвроТел" тесно сотрудничает с такими известными компаниями как

Marcony Communication, Lucent Tekhnologies, Cable&Wireless, Alcatel, Nokia, Siemens и многими другими, что позволяет успешно развиваться предприятию.

Основным критерием подхода компании к работе является тщательный анализ проекта, где главным является финансовая сторона дела, т.е. любой проект осуществляется только при условии востребованности услуг и их достаточно быстрой окупаемости.

В будущем СП "АзЕвроТел" планирует максимального увеличения рынка своих услуг, за счет более рациональных технологических решений и более высокого качества сервиса, профессионализма кадров, разрабатываются дополнительные информационные приложения, с помощью которых появится возможность работать с информацией, продавать её, осуществлять бизнес в информационном пространстве.

Особого внимания заслуживает благотворительная и спонсорская деятельность предприятия. СП "АзЕвроТел" является постоянным спонсором детского ансамбля "Шарг улдузлары", также предприятие спонсирует молодого гениального гроссмейстера Теймура Раджабова, занявшего на турнире, посвященном памяти Мигеля Найдорфа в Буэнос-Айресе II место, уступив Анатолию Карпову всего пол-очка. Постоянно ока-





зывается помощь семьям Шехидов и семьям участников Карабахской войны, также оказывается спонсорская поддержка малоимущим семьям, которые не в состоянии оплатить обучение детей в ВУЗ-ах.

Хотелось бы отметить отношение компании к своему коллективу: рабочие места оборудованы по последнему слову техники, созданы все удобства для работников компании, как социальные, так и моральные, для того, чтобы они могли работать с желанием процветания компании. В СП "АзЕвроТел" работают высококвалифицированные специалисты, даже операторы абонентской связи имеют ВО, профессиональный уровень персонала постоянно повышается, так 40% специалистов компании прошли переобучение в Великобритании, Испании, России, Германии, Турции и в др. странах. "We value in people" - этими словами можно охарактеризовать отношение компании к своему коллективу.

С 4 по 9 декабря 2000 года в Гонконге (КНР), состоялось одно из знаменательных событий в мире телекоммуникаций - всемирная выставка ITU TELECOM 2000. Это событие собрало под сводами суперсовременного выставочного комплекса Гонконга представителей из более 77 стран мира, стенды около 486 те-



лекоммуникационных компаний посетил более 50 000 человек.

Мировые и региональные лидеры отрасли телекоммуникации собрались в городе, являющимся центром международного бизнеса и финансов и имеющим первоклассную телекоммуникационную инфраструктуру для того, чтобы обсудить проблемы, формирующие будущий путь телекоммуникационной промышленности.

Выставку посетила и делегация из 11-ти сотрудников СП "АзЕвроТел", состоящая как из ведущих, так и из молодых специалистов, представляющих такие отделы как центр информационных тех-

нологий, служба спутниковых терминалов и радиосистем, станционная служба. Впервые в Азербайджане, только руководство СП "АзЕвроТел" делегировало молодых инженеров на такой представительный форум, считая, что участие молодежи расширяет их кругозор, позволяет приобщиться к мировому телекоммуникационному сообществу.

Члены делегации активно участвовали на различных презентациях таких ведущих фирм как Lucent Technologies, Siemens, Huawei Technologies, Nortel, Ericsson, Alcatel и других компаний.

С сентября 1998 года СП "АзЕвроТел" является членом Международного Телекоммуникационного Союза (ITU), а также входит в состав РСС. Компания удостоена престижными наградами "Award for the best trade name" в Женеве, "10-th Golden America Award for quality" в Нью-Йорке, призом "Golden Prize for the best trade name-New Millenium Award" в Мадриде, а также призом "Golden Star for Management Merit" в 2001 году в Мексике.

Таким образом, СП "АзЕвроТел" не только крепко держит лидерство телекоммуникационных услуг на рынке внутри республики, завоеванное за сравнительно короткий срок, но и постепенно завоевывает признание на международном уровне.



# AZOILINDUSTRY

The decay of the former Soviet Union, disruption of economic links, high inflation, shortage of equipment and spare parts have negatively affected the whole oil industry of CIS countries.

The equipment used for drilling and operation as well as ground and subsurface overhaul of oil and gas wells has not met the demands of oilmen to the full extent.

Productivity of the oil and gas output at the same time has substantially reduced at the fields exploited over many years.

Summarization of analyses of the problems in development, production and introduction of equipment which meet the demands of the modern oil and gas industry has resulted in the idea to establish AZOILINDUSTRY.

The company staff comprises high-skilled workers with multiyear experience in the sphere of oil engineering. There is the design division.

The company had information that at the fields exploited over many years, it had been widely applied drilling of additional lateral shafts from the appropriate fields. As a rule, outputs of such wells increase for 2-7 times. The lateral shafts are used also in secondary development of the fields and for exploring the established pillars. Whereby, a ratio of the extraction considerably rises.

The economic efficiency of the drilling of the lateral shafts is very high, because the drilling

is carried out by mobile rigs destined for overhaul of the wells, but not heavy drilling rigs.

When a skilled brigade works, drilling lateral shaft to putting the well into operation takes no longer than 10 days.

Proceeding from this, the company has designed and built the drilling hoisting rig UPB-60\80A intended for overhaul with drilling second shafts from casing strings as well as for drilling of onshore wells with a depth of up to 1,600 meters.

That drilling rig was assembled on chassis of KrAZ 65101 that is economically expedient. Assembling of the rig on the base of other chassis is also possible.

The rig has successfully passed all plant and state's official acceptance tastes. The certificate of quality of the State Standard on prototype part has been awarded.

All indicators of the drilling rig meet the requirements of the State Technical Supervision and the State Standard of the Russian Federation. Today, the company is planning to design rigs with hoisting capacity of 80 tons and more, which will be installed on a trailer.

It has been received an order of Surgutneftegaz to develop a new drilling rig.

AZOILINDUSTRY is working hard to expand the number of its consumers and is ready for any kind of mutually advantageous cooperation with interested firms.

Распад бывшего Союза, нарушение экономических связей, высокая инфляция, нехватка оборудования и запасных частей отрицательно повлияли на всю нефтяную промышленность республик СНГ.

Оборудование, используемое для бурения, эксплуатации, а также для наземного и подземного ремонта, нефтяных и газовых скважин не в полной мере удовлетворяло потребностям нефтяников.

Одновременно в месторождениях, находящихся долгие годы в эксплуатации значительно снизилась производительность добычи нефти и газа.

Идея создания "AZOILINDUSTRY" является итогом анализа существующих проблем в разработке, производстве и внедрении оборудования, отвечающего требованиям современной нефтегазодобывающей промышленности.

Коллектив компании составляют высококвалифицированные работники, имеющие многолетний опыт в области нефтяного машиностроения. Имеется конструкторский отдел.

Компания имела информацию о том, что на месторождениях, находящихся в эксплуатации долгие годы начала широко применяться проходка дополнительных горизонтальных стволов из соответствующих скважин. Деби-

ты таких скважин, как правило, повышаются в 2-7 раз. Горизонтальные стволы используются также при вторичной разработке месторождений и для освоения оставшихся целиков. Этим существенно повышается коэффициент извлечения запасов.

Экономическая эффективность проходки боковых горизонтальных стволов очень высока, потому что бурение ведется мобильными установками, предназначенными для капитального ремонта скважин (КРС), а не тяжелыми буровыми станками.

При работе опытной бригады от зарезки бокового ствола до пуска скважины в эксплуатацию проходит не более 10 суток.

Исходя из этого, компанией за короткий срок была разработана и изготовлена "Установка подъемная буровая УПБ-60\80А", предназначенная для капитального ремонта с бурением вторых стволов из обсадных скважин, а также для бурения скважин глубиной до 1600 м на суше.

Установка монтирована на автошасси КраЗ 65101, что экономически целесообразно. Также возможен монтаж установки на базе других автошасси.

Установка успешно прошла все заводские и государственные приемочные испытания. Получен сертификат качества Госстандарта на опытный образец.



Fakhreddin A. Aliyev,  
Founder of AZOILINDUSTRY Co.

Aliyev F.A. was born on 20 January 1959 in Tovuz. He is a part-time graduate of the Azerbaijan Institute of Oil and Gas. In 1977-1979, he served in the army. Since 1979 to 1995, Aliyev worked in the Lt. Schmidt Engineering Plant (the Sattarkhan Plant). Positions - Turner, Foreman, Division Chief, Deputy Director.

Aliyev is a founder of Azoilindustry Co. He is married with three children.

Алиев Ф.А. Родился в районе Товуз 20 января 1959 года. Окончил вечернее отделение Азербайджанского Института Нефти и Химии. С 1977 по 1979 год находился на службе в вооруженных силах. С 1979 по 1995 год работал на машиностроительном заводе имени л-та Шмидта (з-д им. Саттархана). Токарь, мастер, начальник отдела, заместитель директора.

В настоящее время является учредителем компании Азоилиндустрия. Женат. Имеет трех детей.

Все показатели установки отвечают требованиям Госгортехнадзора, Госстандарта Российской Федерации. В настоящее время компанией планируется разработка подъемных установок грузоподъемностью 80 т. и более, которые будут монтированы на автомобильном прицепе.

Получен заказ "Сургутнефтегаз" на разработку новой буровой установки.

Компания "AZOILINDUSTRY" ведет работу по расширению числа потребителей и готова к любому виду взаимовыгодного сотрудничества с заинтересованными фирмами.

Адрес: Азербайджан, Баку  
Моб.тел.: (+994 50) 220 64 20  
Тел./Факс: 90 80 17, 64 32 83  
E-mail: azoilindustry@azerin.com

Address: Baku, Azerbaijan  
Cel.phone.: (+994 50) 220 64 20  
Tel./Fax: 90 80 17, 64 32 83  
E-mail: azoilindustry@azerin.com

**Companies**  
extract oil

**Компании**  
добывают нефть

**Economists**  
plan the budget

**Экономисты**  
формируют бюджет

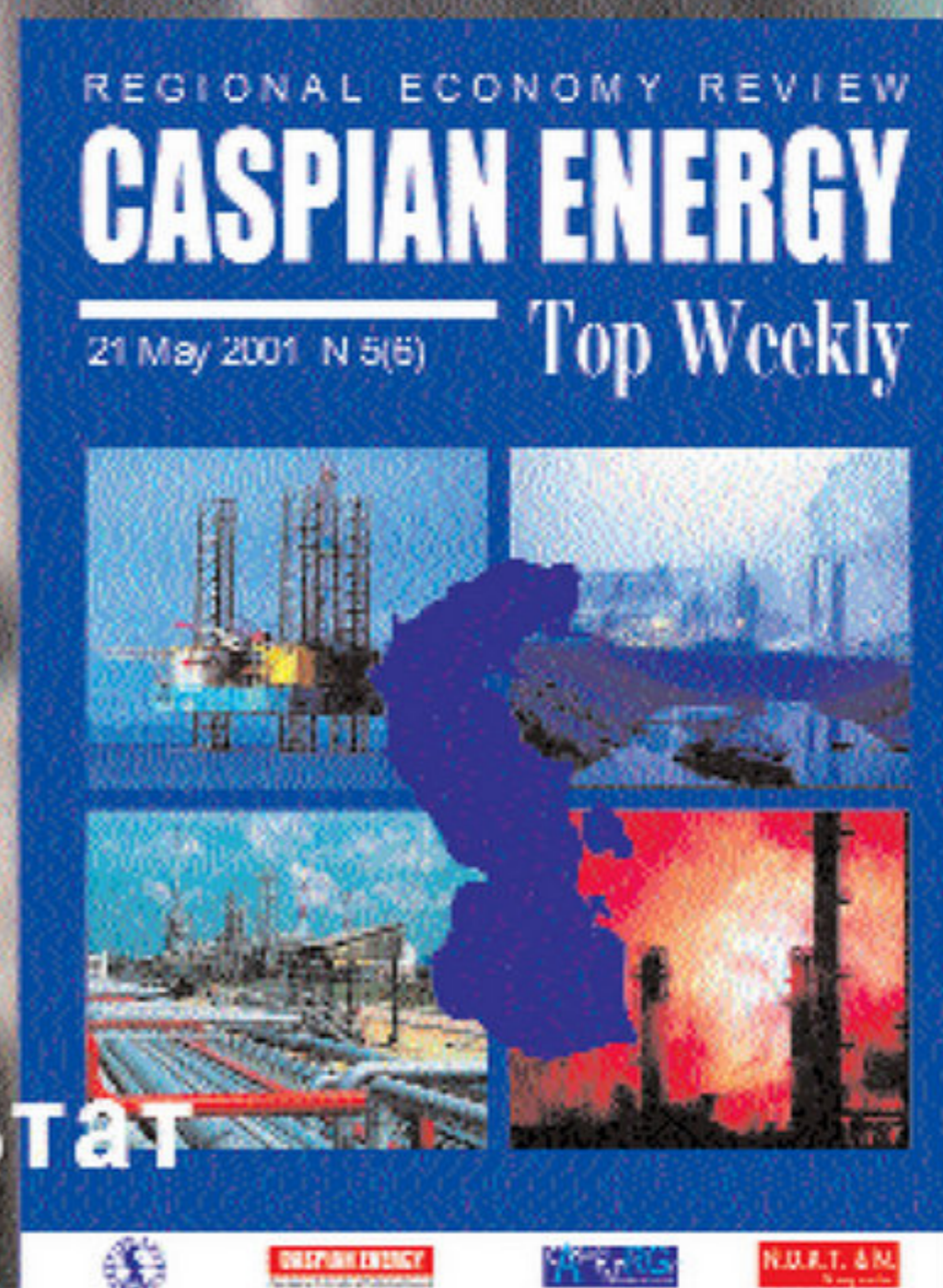
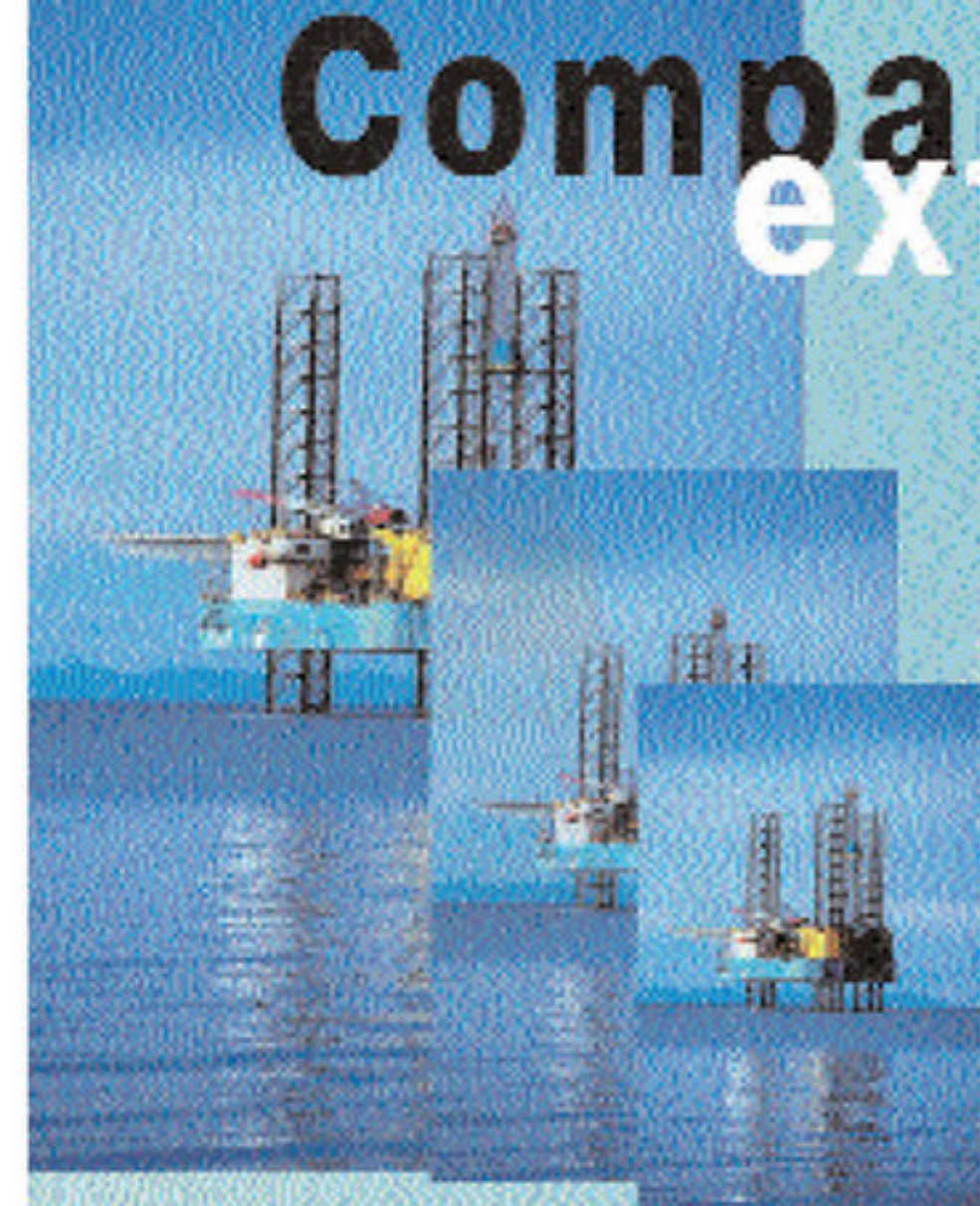
**CASPIAN ENERGY**  
makes conclusions

**CASPIAN ENERGY**  
делает выводы

**Subscribe**  
for result

**Подпишитесь**  
на результат

[www.caspenergy.com](http://www.caspenergy.com)



# OIL GIANTS UNITED TO EXPLORE CASPIAN FIELDS

## GERMAN ALEXEYEV,

Chief Geologist of the Caspian Petroleum Company,  
Candidate for Geologic-Mineralogical Sciences

The Caspian Petroleum Company (CPC) was established in May 2000. The consolidation of efforts and capitals of LUKOIL, YUKOS and Gazprom in developing the North Caspian resulted in the establishment of the company. The new company will focus on not only exploration and drilling but also environmental problems of its part.

Over the past several years, the Caspian Sea has become an object of interests of many countries. The United States declared the Caspian Sea to be a zone of its national interests. Turkey lays the same claims. World's major oil companies have streamed in the region, creating consortia to explore, produce and transport hydrocarbons. The latest estimates of potential oil and gas resources in the Caspian Sea show that the reserves are reckoned at billions of tons.

Despite the unsettled Caspian Sea legal regime, activities on oil and gas production within the national sectors of the Caspian countries grow year by year. Capital investments reach billions of U.S. dollars.

In this drive, retard of the Russian Federation is obvious. A reason is the state of economy, the lack of economic policy toward the Caspian Sea that lead to the loss of influence upon the processes happening in the Caspian Sea region.

The first moves toward exploring hydrocarbon resources in the Russian sector of the Caspian Sea have been taken by

Russia's major oil company LUKOIL which had won a tender to explore one of the promising portions in the North Caspian. Drilling first exploratory wells carried out by the company led to finding new deposits. The positive outcome of the work gave an impetus to discussing problems in the Government of the Russian Federation, the Astrakhan Oblast administration as well as among oil companies of the country.

In the course of the negotiations among LUKOIL, YUKOS and Gazprom, the sides reached an agreement to establish a company-operator to accomplish the works within the northern part of the Caspian Sea. The Astrakhan-based newly established company became that company. The founders will make capital investments on an equal footing in

the exploratory activities at the license area located outside a 10-mile coastal zone. The alliance of the rival home oil giants for the sake of achievement of the single objective underlined the state significance of the issue and became the successful example of the concentration of capital in exploring oil and gas prospects of the Caspian Sea.

At the decision of the company-founders, CPC is administered by two-year-elected general director and supervisory board. Alexander Porohnin who has worked with LUKOIL-Astrakhanmorneft was appointed general director. YUKOS Vice President Alexander Afanasenkov was appointed chairman of the Supervisory Board comprising by two representatives from YUKOS, LUKOIL and Astrakhangazprom JSC.

LUKOIL has worked out a conceptual program to explore the North Caspian structures. Under the program, more than \$100 million has been spent within the scope of the first phase in 1997-1999. In 2000-2002, it is envisaged to build a modern rig for exploration of deepwater portions of the North Caspian on the ground of the Shelf-7 semi-submersible drilling rig. The rig is expected to be reconstructed at the Marine Shipbuilding Plant in cooperation with other Astrakhan-based plants and dockyards. The project is estimated to be \$170 million.

In 2003-2006, it is planned to build platforms for the extraction of oil at the Khvalynskoye field. The project is valued at some \$900 million, including shipbuilding and engineering equipment as well as metal constructions at \$300 million.

In 2000-2014, implementation of the Severny license area project will allow the company to gain around \$8.5 billion. The state at the same time will post \$10 billion as revenues.

For the coming five years, the objective of CPC was to search oil and gas prospects within the license area and to spud an appraisal well at one of the most important objects. The works comprised seismic data acquisition, engineering and geological activities, environmental safety providing, and geological data processing for development of recommendations with respect to further operations.

In case of a find of new hydrocarbon deposits that are of industrial significance, the company plans to explore and develop them.

Undoubtedly, the activity of CPC should positively affect both the industry and economy of Astrakhan Oblast. For execution of the program, first local enterprises will be attracted through tenders. Within the scope of the project, the company is to attract shipbuilding plants, fleet, construction organizations, aviation, scientific-research institutes, etc.

The planning attraction of organization-executors through tenders will create new job opportunities, financial and industrial revitalization of the enterprises. All this should lead to appealing local population, first of all, youth to the production and training. Tax remittances to budgets of various levels will exert favorable influence upon solution of social problems, lead to improvement of welfare of the Astrakhan Oblast people.

The main condition for the activity of CPC is the achievement of minimum impact on the unique environmental system of the northern part of the Caspian Sea. Without doubt, this aspect of the activity of oil companies has always been the subject of the public overcares. The environmental and ethical problems of impact on the Caspian Environment will be the topic of discussions and control. Discussions about the environmental problems should become a basis of the public control over safe operations.

The state control over environmentally friendly conduct of the works is being carried out with a set of measures regulated by a long sheet of laws and legislative acts, a lot of controlling entities. Fulfillment of the legislative restrictions foreshadows minimum impact on the Environment. It is made drafts on all types of the works containing parts on environmental impact assessments, surveys on environmental problems are foreseen, environmental monitoring, liquidation of the consequences of the works, compensation for the detriment. The project is now under state's examination and is being agreed with all environmental entities.

In practice, the state control is implemented through utilizing technical means bringing minimum impact on the Environment. For example, in the process of seismic surveys, it is applied pneumatic sources of seismic excitation.

In drilling, it is applied technologies based on a "zero throw" principle. When they are used, products of drilling are carried ashore at special vessels and utilized.

The system of measures that is being realized in the state environmental control secures readiness of the industrial object to localization and liquidation of emergency situations that lead to minimization of the environmental impacts in case of accidents.

The system of payments on liquidation of the environmental impacts at every phase of the operations is aimed at revitalizing the Caspian Environment and will favorably affect the life of the sea flora and fauna.

To date, several leading international oil companies are conducting oil and gas exploratory activities in the Caspian waters. Their presence in the region creates a unique opportunity for organizing an international environmental control. Each the company-participant is interested in adjusting the environmental control over both its own production activity and activity of the neighbor-participants.

Along with it, international agreements will be reached to liquidate accidents. Purposeful joint efforts should secure minimum impacts of the accidents, if happened, on the unique ecosystem of the North Caspian.

At all stages of the works, beginning from negotiating a license area, it is planned to set close interaction with scientific organizations and, first, with the Caspian scientific-research institute of fish economy.

When exploring the license area, CPC will realize a set of nature-oriented technical and technical-economic measures. Their accomplishments will be requiring considerable financial spending the company is ready to go for in order to provide the environmentally safe conduct of the works. It is expected up to 10 percent of the overall amount of expenditures to be directed to execute the task. Considerable expenses will also be connected with the surveys of the environmental condition at the license area and the formation of a single monitoring system from the start.

CPC is facing complicated geological-technical problems. Performance of the exploration in conditions of relative shallow waters (from 2 to 5 meters) will require new technical solutions to drill wells. So, the company-founders in partnership with CPC personnel will have to make every effort for effective solution of the tasks to be raised in the course of the exploration of the North Caspian.

The alliance of the three leading companies of Russia will promote not only economic growth but also serve strengthening of the positions of the state in the Caspian region. As a result of successful development of new deposits, the Caspian Sea can really become one of the main energy suppliers in the world market.

The material provided by the official web-site of Astrakhan Guberniya

# НЕФТЯНЫЕ ГИГАНТЫ ОБЪЕДИНИЛИСЬ ДЛЯ РАЗВЕДКИ КАСПИЙСКИХ МЕСТОРОЖДЕНИЙ

**ГЕРМАН АЛЕКСЕЕВ**

*главный геолог Каспийской нефтяной компании,  
кандидат геолого-минералогических наук*

Итогом переговоров в мае 2000 года стало создание ООО "Каспийская нефтяная компания". Ее создание стало результатом объединения усилий и капиталов "ЛУКОЙЛА", "ЮКОСа" и "Газпрома" в освоении недр Северного Каспия. Новая компания займется не только разведкой и бурением, но и экологическими проблемами своего участка.

В последние годы Каспийское море стало объектом интересов многих государств. США объявили Каспийское море зоной своих национальных интересов. Аналогичные претензии имеет Турция. Крупнейшие нефтяные компании мира устремились в этот регион, создавая консорциумы по поискам, добыче и транспортировке углеводородного сырья. Последние оценки потенциальных ресурсов нефти и газа в недрах Каспийского моря показывают, что запасы исчисляются миллиардами тонн.

Несмотря на неопределенный до конца статус Каспийского моря, объем работ по добыче нефти и газа в пределах национальных секторов прикаспийских государств возрастает с каждым годом. Капиталовложения достигают миллиардов долларов.

В этом движении заметно отставание Российской Федерации. Причина - состояние экономики, отсутст-

вие разработанной экономической политики по Каспийскому морю, что приводит к утере влияния на процессы, происходящие в Прикаспийском регионе.

Первые шаги по освоению ресурсов углеводородного сырья в недрах Каспия в российском секторе сделала крупнейшая отечественная нефтяная компания ОАО "ЛУКОЙЛ", выигравшая конкурс на освоение одного из перспективных участков дна Северного Каспия. Бурение первых поисковых скважин, осуществленное этой компанией, привело к открытию новых месторождений. Положительные результаты работ послужили толчком для обсуждения пробле-

мы в Правительстве Российской Федерации, администрации Астраханской области, среди ведущих нефтяных компаний страны.

В процессе переговоров руководства ОАО "ЛУКОЙЛ", ОАО "ЮКОС" и РАО "Газпром" было достигнуто соглашение о создании нефтяной компании - оператора по работам. На нефть и газ в пределах северной части Каспийского моря. Этой компанией стала ООО "Каспийская нефтяная компания", обосновавшаяся в Астрахани. Учредители в равных долях будут осуществлять капиталовложения в нефтепоисковые работы на лицензионном участке, расположенном за пределами 10-мильной при-

Компанией "ЛУКОЙЛ" разработана концептуальная программа по освоению структур Северного Каспия, в рамках которой уже на первом этапе 1997-1999 гг. затрачено более 100 млн. долларов США. В 2000 - 2002 гг. предусматривается строительство на базе полупогружной установки "Шельф-7" современной установки для освоения глубоководных районов Северного Каспия. Реконструкцию планируется провести на "Морском Судостроительном заводе" в кооперации с другими Астраханскими заводами и верфями. Оценочная стоимость проекта 170 млн. долларов.

В 2003-2006 годах планируется выполнить строительство платформ для добычи нефти на месторождении Хвальинском, общей стоимостью около 900 млн. долларов, в том числе изделий судостроительного, машиностроительного оборудования и металлоконструкций на 300 млн. долларов.

Реализация проекта по лицензионному участку "Северный" в 2000 - 2014 гг. позволит компании предположительно получить прибыль порядка 8,5 млрд. долларов, при этом доход государства составит 10 млрд. долларов.

брежной зоны. Объединение конкурирующих отечественных нефтяных гигантов ради достижения единой цели подчеркнуло государственную важность проблемы и стало удачным примером концентрации капитала в освоении перспективных нефтегазовых территорий Каспия.

По решению компаний-учредителей руководство КНК осуществляется генеральным директором и наблюдательным советом, избираемыми на два года. Генеральным директором выбран Александр Порохнин, работавший ранее в ООО "ЛУКОЙЛ-Астраханьморнефть". Председателем наблюдательного совета КНК, в который вошли по два представителя от ЮКОСа, ЛУКОЙЛА и РАО "Астраханьгазпром", стал вице-президент компании ЮКОС Александр Афанасенков.

Задачей ООО "Каспийская нефтяная компания" на ближайшие пять лет стал поиск нефтегазоперспективных структур в пределах лицензионного участка и бурение поисково-оценочной скважины на одном из самых важных объектов. В состав работ вошли сейсмические исследования, инженерно-геологические работы, исследования по обеспечению экологической безопасности и обработка геологических данных для выработки рекомендаций на последующие работы.

В случае обнаружения новых месторождений углеводородов, имеющих промышленное значение, компания намерена проводить их разведку и разработку.

Деятельность ООО "Каспийская нефтяная компания", несомненно, должна оказать положительное влияние на промышленность и экономику Астраханской области. Для выполнения программы будут привлекаться на конкурсной основе прежде всего местные предприятия. Состав работ компании предопределяет привлечение судостроительных и су-



доремонтных заводов, флота, строительных организаций, авиации, научно-исследовательских институтов.

Планируемое привлечение организаций-исполнителей на подрядной основе обусловит создание новых рабочих мест, финансовое и промышленное оздоровление предприятий. Все это должно привести к привлечению в производство и обучение местных жителей и прежде всего молодежи. А налоговые отчисления в бюджеты разных уровней окажут благотворное влияние на решение социальных проблем, приведут к улучшению благосостояния жителей Астраханской области.

Главным условием деятельности КНК является достижение минимального уровня воздействия на уникальную экологическую систему северной части Каспийского моря. Несомненно, что этот аспект деятельности нефтяников всегда являлся предметом повышенного беспокойства общественности. Экологические

и нравственные проблемы влияния на среду Каспийского моря и близлежащих территорий будут являться предметом обсуждения и контроля. Дискуссии по экологическим проблемам должны стать основой общественного контроля за безопасным ведением работ.

Государственный контроль за экологически чистым ведением работ осуществляется с помощью системы мер, регламентируемых длинным перечнем законов и законодательных актов федерального и местного значения, работой большого числа контролирующих органов. Выполнение законодательных ограничений предопределяет минимальное воздействие на окружающую среду. На все виды работ составляются проекты, содержащие разделы по оценке воздействия на окружающую среду, намечаются исследования по проблемам экологии, экологический мониторинг, определяются мероприятия по ликвидации последствий работ и

возмещению ущерба. Проект проходит государственную экспертизу и согласовывается со всеми природоохранными органами.

На практике государственный контроль реализуется путем использования технических средств, оказывающих минимальное воздействие на окружающую среду. Так, например, в процессе сейсмических исследований применяются пневматические источники возбуждения сейсмических колебаний, воздействие которых на живые организмы моря проявляется лишь в отпугивании их из зоны беспокойства.

В процессе бурения скважин применяются технологии, основанные на принципе "Нулевых сбросов в море". При их использовании продукты бурения и жизнедеятельности работающего персонала вывозятся на специальных судах на сушу, и утилизируются.

Система мер, реализуемая в процессе государственного экологического контроля, обеспечивает готовность промышленного объекта к локализации и ликвидации чрезвычайных ситуаций, что приводит к минимизации воздействия на окружающую среду в случае аварийных ситуаций.

Система платежей по ликвидации воздействия на окружающую среду на каждой стадии работ направляется на оздоровление экологии Каспия и в целом благотворно скажется на жизнедеятельности обитателей моря.

На акватории Каспийского моря в настоящее время нефтегазопоско-вые работы проводят несколько ведущих международных нефтяных компаний. Их присутствие в регионе создает уникальную возможность организации международного экологического контроля. Каждая из компаний-участников заинтересована в налаживании экологического контроля как за собственной производ-

ственной деятельностью, так и за деятельностью соседей-участников.

Наряду с этим будут достигнуты и международные соглашения по ликвидации аварийных ситуаций. Целенаправленные совместные усилия должны обеспечить минимальные воздействия чрезвычайных ситуаций (если такие произойдут) на уникальную экосистему Северного Каспия.

На всех стадиях работ, начиная с выбора лицензионного участка, планируется установить тесное взаимодействие с научными организациями и прежде всего с КаспНИРХом.

При освоении лицензионного участка ООО "Каспийская нефтяная компания" реализует комплекс природоохранных организационно-технических и технико-экономических мероприятий. Реализация их потребует значительных финансовых затрат, на которые компания готова пойти с тем, чтобы обеспечить экологически безопасное проведение работ. Планируется, что на это будет направлено до 10% от общей суммы затрат. Значительные затраты будут связаны также с экологическими исследованиями состояния окружающей среды на лицензионном участке

и формированием единой системы мониторинга с самого начала работ.

Перед ООО "Каспийская нефтяная компания" поставлены сложные геолого-технические проблемы. Проведение геолого-поисковых работ в условиях относительного мелководья (2-5 м) потребует новых технических решений по организации бурения скважин. Так что компаниям-учредителям вместе с персоналом ООО "Каспийская нефтяная компания" придется приложить максимум усилий для эффективного решения задач, которые будут возникать в процессе освоения недр Северного Каспия.

Объединение усилий трех ведущих российских компаний будет способствовать не только экономическому росту, но и послужит укреплению позиций государства в Каспийском регионе, ведь в результате успешной разработки новых месторождений Каспий реально может стать одним из главных поставщиков энергоресурсов на мировые рынки.

Материал предоставлен официальным сайтом Астраханской губернии





The general geological-economic considerations of the All-Russian Scientific-Research Institute of Gas (VNIIGAZ) about expediency and tactics of exploration of oil and gas fields in the Russian shelf of the North Caspian

#### Yevgeny Zakharov

Director of the Field Exploration Division, Full Member of the Moscow Academy of Mineralogical Resources, Doctor for Geological Sciences

#### Natalya Glukhova

Chief of the Laboratory of Economic Efficiency of Offshore Field Exploration, Candidate for Economic Sciences



As a rule, conducting technical-economic assessment of the exploration efficiency under the existing tax system or a Production Sharing Agreement (PSA) model, it is expedient and sufficient to determine two factors. First, a level of limit prices (for reaching an Internal Rate of Return at 12.5 percent). Second, a rate of make-out for acknowledging fields to be effective (a 15 percent IRR) and taking an investment decision.

An accounting oil price for these two tasks considering an example of the north-western sector of the Russian Caspian has comprised, respectively, as follows: for large objects - \$12 and \$16 a barrel, small objects due to lower efficiency - \$16 and \$20 a barrel. On the Midstream uplift, a gas price is \$12 per 1,000 cubic meters, a condensate price is \$20 and \$24, respectively, a barrel.

Therefore, the results of the calculations allow to base economic efficiency of development of the forecast fields in the North Caspian shelf, especially subject to a system approach toward infrastructure building and refurbishment. For investors, an IRR rate will be more than 15 percent.

According to many surveyors, the Russian portion of the Caspian Sea shelf ranks among promising zones for commercial oil, gas and condensate reserves. The

considering part of the Caspian shelf has advantageous economic-geographical conditions; there is the developed oil and gas infrastructure at the adjoining territory on the shore. The shelf is the worst explored in the Caspian waters that has mostly influenced upon enough moderate, previous assessment of primary cumulative hydrocarbon reserves in its subsoil.

#### Parts and reserves

Prior to 1997, the exploratory operations, mostly seismic surveys, within the Dagestan, Kalmykia and Astrakhan shelves in the Caspian Sea have been inconsiderable. At the time, no drilling of exploratory offshore wells has been performed. Over the past years, here there have been carried out seismic activities at the sea continuation of the Prikumsko-Tyulenevskaya uplifts zone. The Russian oil major Lukoil has operated at the sea continuation of the Promyslovskiy Bank and in the northeastern offshore portion of the East Manychskiy trough. As a result of the exploratory drilling at the Severny block, Lukoil has found oil and gas accumulation at the structures of Khvalynskoye and Shirotnoye, the Korchagin deposit. To date, there have been identified 20 perspective local structures.

VNIIGAZ has been continuously reckoning new information on the district, since the results of even mentioned exploratory operations are evidence of necessity to operatively specify primary cumulative resources upward (see Recoverable Hydrocarbon Resources).

Summarization of forecast estimates of recoverable localizing hydrocarbon resources in the Russian shelf of the Caspian Sea provides that their volumes can reach 850 million tons of fuel equivalent, including over 500 million tons of oil.

Thus, it is outlined the following three high perspective oil and gas objects in this part of the waters, except the Severny block (Lukoil's license area).

Object-1: the Astrakhan-Kalmykia shelf where the perspective Lower Cretaceous and Middle Jurassic deposits occur at the depths ranging from 3,000 to 3,500 meters. The sea depth is from 3 to 5 meters.

Object-2: the western part of the North Kulali Bank. Here, deposits of the Lower Cretaceous, Jurassic and, likely, Perm-Trias are expected to be perspective. At the Russian portion of the bank, the sea depth is up to 7 meters. The perspective deposits occur at the depths of up to 3,000 meters.

Object-3: the Midstream Uplift where have been identified high amplitude local

Recoverable Hydrocarbon Resources of the North Caspian Shelf (forecast, mln t)	
Structure	Recoverable resources
Severny	325
Astrakhan-Kalmykia shelf	190
Western part of the North Kulali Bank and Zyudev trough	175
Caspian-Kamysh and Prikumsko-Tyulenevskaya uplifts zone	40
Primorskaya (East Dagestan) uplifts zone	50
Part of the Central zone of crestal uplifts (Yalama-Samur, Central) and Midstream Uplift	70

structures tracing on reflecting horizons in the Jurassic-Cretaceous and Cainozoic deposits of the platform cover. The sea depth ranges from 10 to 50 meters that allow drilling from 4,000 to 4,500 meters by homemade technical facilities.

The tactics of search, exploration and development of hydrocarbon fields is determined proceeding from the size and structure of initial aggregate or more reliable portion of the forecast hydrocarbon resources, their extensional distribution, condition of expected accumulations, technical accessibility of the objects and economic expediency to implement the appropriate activities.

#### Touches to the feasibility study

The results of the economic assessment of pursuit and exploration of oil and gas resources and reserves at the outlined portions showed that cost of accession of 1 ton of oil or 1,000 cubic meters of gas can be, respectively, \$0.3-\$0.5 and \$1.02. That is why, we consider that implementation of further exploratory activities in the Russian Caspian is not only advisable, but also essential. VNIIGAZ specialists calculated technical-and-economic indices for the exploration of the forecast fields in the north-western sector of the Russian sector of the Caspian Sea.

They have been performed on the ground of estimates of amounts of hydrocarbon resources and forecast levels of production opportunities for the three structure-objects, an expert estimate of a cost of infrastructure building and oil, gas and condensate production. A maximum level of oil extraction applying the formation pressure support

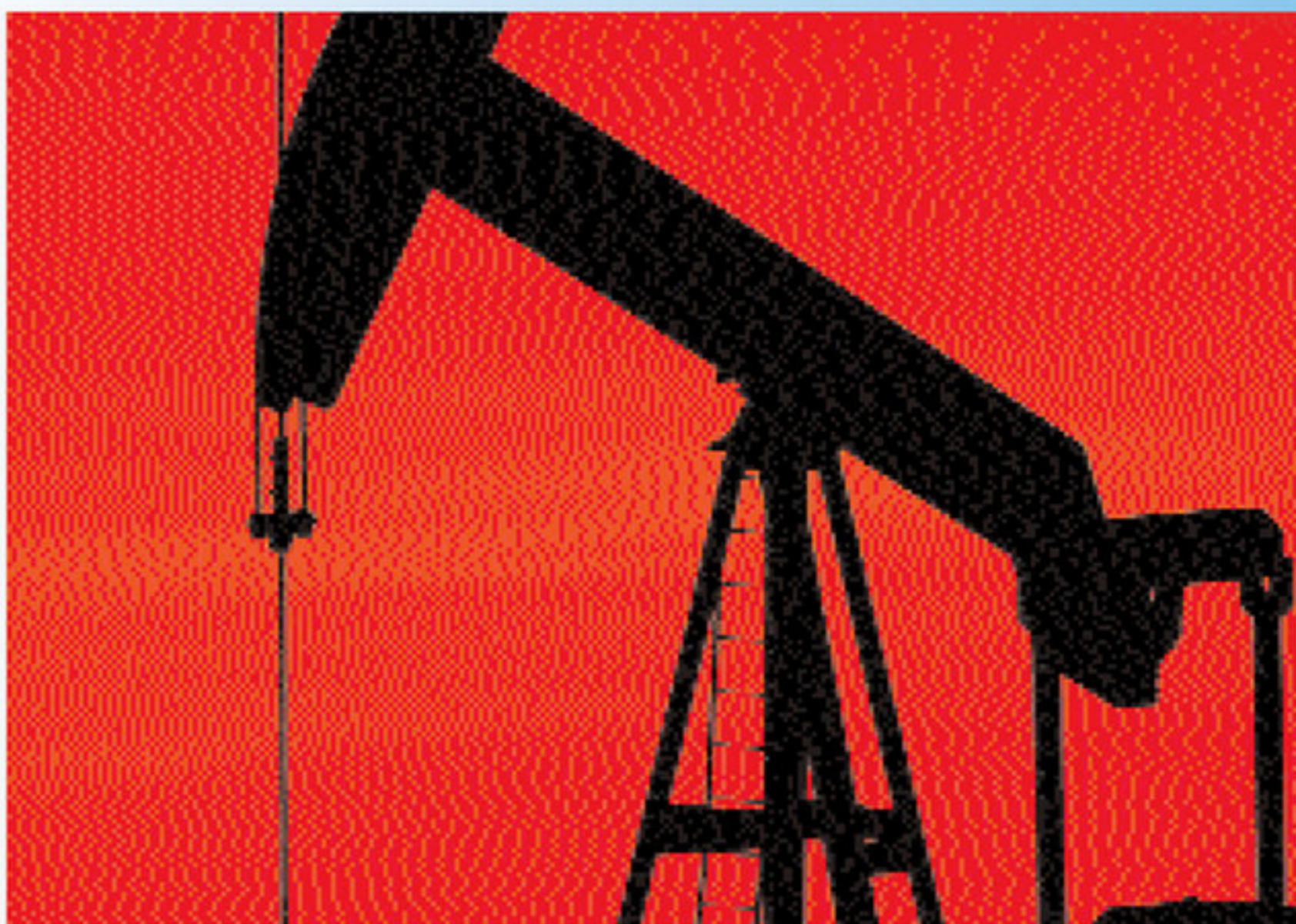
methods at the forecast deposits has comprised as follows: Object-1 - over 6 million tons a year, Object-2 - 1.5 million tons a year, Object-3 - 0.5 million tons of condensate and 2.2 billion cubic meters of gas a year.

After the first object is put into development, capital expenditures on exploration of deposits following can be considerably reduced at the expense of joint or alternate use of the field objects and transport. The structure of objects of the infrastructure building can alter depending on the following factors: a sea depth specifying building of hydrotechnical works; remoteness from the shore specifying cost of a sea pipeline to a coastal base or a technological platform; determination to build an offshore fixed platform at Russian plants or acquisition (leasing) of a foreign platform; a depth of occurrence of productive horizons and a number of wells at the platform, influencing on the cost of drilling of the wells.

Taking into account concrete conditions, production capacities of the objects of the field infrastructure building have been defined and laid in the basis of cost estimates. A period of the project realization is 30 years. For computation of the period, it was made an economical presumption as follows. After the exploration, in case of a find of a deposit and declaration of its sizes to be commercial, conventionally it begins the first year of appraisal of the exploration project. The incurred expenses on seismic acquisition and exploratory drilling are included in the first year of the project.

Schedule of the exploration of the objects is built under a condition that a platform at the forecast deposit is set up at the fifth year after the exploratory activities and the discovery of that deposit. At the same year, it begins to spud wells and production can be started in yearend.

The major Object-1 is considered as of high-priority to put into development. Initial preparation of the production is carried out at the offshore platforms, final preparation is implemented in the coastal production base. It is envisaged to use infrastructure that exists in the region. Cost of the offshore platforms is set on the basis of estimates of VNIIGAZ experts, considering an opportunity to build them in the Astrakhan plant.



As a result of the technical-and-economic calculations and their analysis, it has been revealed that some deposits could be developed independently and other deposits only as satellites of major fields or as objects of the second phase of the exploration. According to preliminary estimates, capital investments under the complex exploration of the three structures are the following: Object-1 - \$1.3 billion, Object-2 - 40 percent of the capital investments in the first object of the complex, Object-3 - 20 percent.

The structure of the capital investments VNIIGAZ calculated shows that the platforms account for 31 percent of the investment amount, undersea pipelines - 31 percent, drilling production wells - 16 percent, coastal production infrastructure - 12 percent, and other expenditures - 10 percent.

Appraisal of the expenditures and outcomes is effected in current prices and put in U.S. dollars that allow to preserve actuality and significance of the findings for a long while, in contempt of domestic inflation and change in crude prices. It is promoted also by the fact that the calculations were made with several levels of crude and gas prices - current prices in the domestic and world markets; prices securing a lower bound of efficiency; prices under which investors would get a suitable rate of return allowing to take an investment decision.

With such the pricing optimization, it is defined a rational tax treatment - the existing tax system or PSA terms.

### Economic efficiency

The economic efficiency calculations have been made with use of internationally applicable methods and indices adapted to peculiarities of exploration of offshore deposits, Russian economic conditions and tax treatment.

Efficiency of the exploration of the first deposit is defined within the framework of the existing tax system and PSA terms. The PSA fiscal terms accepted for economic estimate of variants to explore are grouped within the scope of the legislation for each deposit

separately. During negotiations on the PSA economic terms for a concrete project, without doubt, it could be changes on these or those positions. As a whole, interests of the state and investors should be balanced. Moreover, they should provide the project investors a suitable rate of efficiency.

Comparison of the main indicators of the economic efficiency of exploring the forecast Object-1 within the existing tax system framework and according to the PSA terms under a crude price of \$12 a barrel proves that in the case of the tax system, an IRR rate accounts for 10.9 percent, discounted cash flow (DCF) under a 10 percent discount is \$62 million, a payback period of the project is 11 years from the commencement of the exploration. This rate of efficiency is unsuitable for investors from the view of high risks.

Increasing a crude price to \$16 a barrel that meets today's prices in the domestic market gave positive results. An IRR rate under the existing tax system rose to 16.5 percent, DCF is \$70 million, the payback period is 9 years.

A price of the sale of the whole products at \$16 a barrel at the entry to the main oil transmission line on condition of further transportation to export corresponds to world crude prices of \$19-\$20 a barrel. In the international practice of an estimate of investment projects, it is used to take not optimistic expectations of hydrocarbon prices, but a realistic conservative estimate of prices that secures protection from marketing risks.

In our example, the efficiency calculation under the PSA terms provides the project great reliability and reduction of the payback period. An IRR rate reaches 15.6 percent even

under a crude price at \$12 a barrel. Increasing the crude price to \$16 a barrel, as in the calculation under the existing taxation, involved enhancement of the efficiency indicators. The IRR rate rose to 21.1 percent, net profit of the investors for 1.5 times, state's revenues for 1.7 times.

Taking into account uncertainty in the levels of reserves, prices and cost of the exploration, analysis of the project sensitivity is always done.

Due to uncertainty in the volumes of supplies to the home market or export, the main risk is connected with volumes of production and prices.

Smaller objects are uneconomic for exploration under the existing tax system. Because of low efficiency of the field exploration, the calculation is performed in favorable tax treatment - on the PSA terms.

An IRR rate under Object-2 reaches 12.3 percent with a \$16-a-barrel crude price. A net profit value under a 15 percent discount is negative.

For infrastructure building and refurbishment of Object-3, it is proposed to use a hand-made island for multiple drilling. A second line of the pipeline for multiphase flow is laid along the oil pipeline from Object-1. Gas and condensate will be supplied into the transportation system ashore in Astrakhan Oblast. An IRR rate made up 10.7 percent for investors. Such objects can be viable and effective only as satellites on preferential tax conditions.

The assessment done showed economic efficiency of the development of the forecast deposits in the North Caspian shelf.

Economic indicators of complex exploration of objects on the PSA terms							
Indicators	Unit of measurement	Crude price, \$/barrel				Gas price, \$12/1,000 cub m Condensate price, \$/barrel	
		12	16	16	20	20	24
Accumulated oil output (condensate*)	Mln t	92	92	22	22	4.6*	4.6*
Accumulated gas output	Bln cub m	-	-	-	-	38.3	38.3
Proceeds	Bln \$	7.6	10.1	2.4	3.0	1.1	1.2
Net profit of investors	Bln \$	2.04	2.92	0.45	0.78	0.13	0.22
Net profit value (NVP, 15%)	Bln \$	0.02	0.22	-0.04	0.02	-0.03	-0.01
Internal Rate of Return (IRR)	%	15.6	21.1	12.1	16.4	10.7	13.4
Payback period	Years	9	8	10	8	10	9
State's revenues	Bln \$	2.5	4.2	0.7	1.0	0.2	0.3
Discounted income (15%)	Bln \$	0.30	0.50	0.08	0.12	0.03	0.04

Система магистральных нефтепроводов на территории бывшего СССР сформировалась в особых условиях размещения пунктов добычи и переработки нефти. Известно, что с экономической точки зрения трубопроводный транспорт является наиболее выгодным по сравнению с другими видами транспортировки нефти.

В 1863 году русский ученый Дмитрий Иванович Менделеев первым предложил идею использования трубопровода при перекачке нефти и нефтепродуктов, объяснил принципы строительства трубопровода и

представил убедительные аргументы в пользу данного вида транспорта. Спустя 15 лет на Апшеронском полуострове был введен в эксплуатацию первый трубопровод протяженностью всего 12 км и диаметром 75 мм для перекачки нефти от Балаханского месторождения на нефтеперерабатывающие заводы Баку. Проект трубопровода был разработан знаменитым русским инженером В.Г.Шуховым. К концу прошлого столетия общая протяженность трубопроводов из районов Баку составляла 230 км, а их ежегодный объем перекачки - 1 млн. тонн.

В начале XX века в России были сооружены два основных трубопровода:

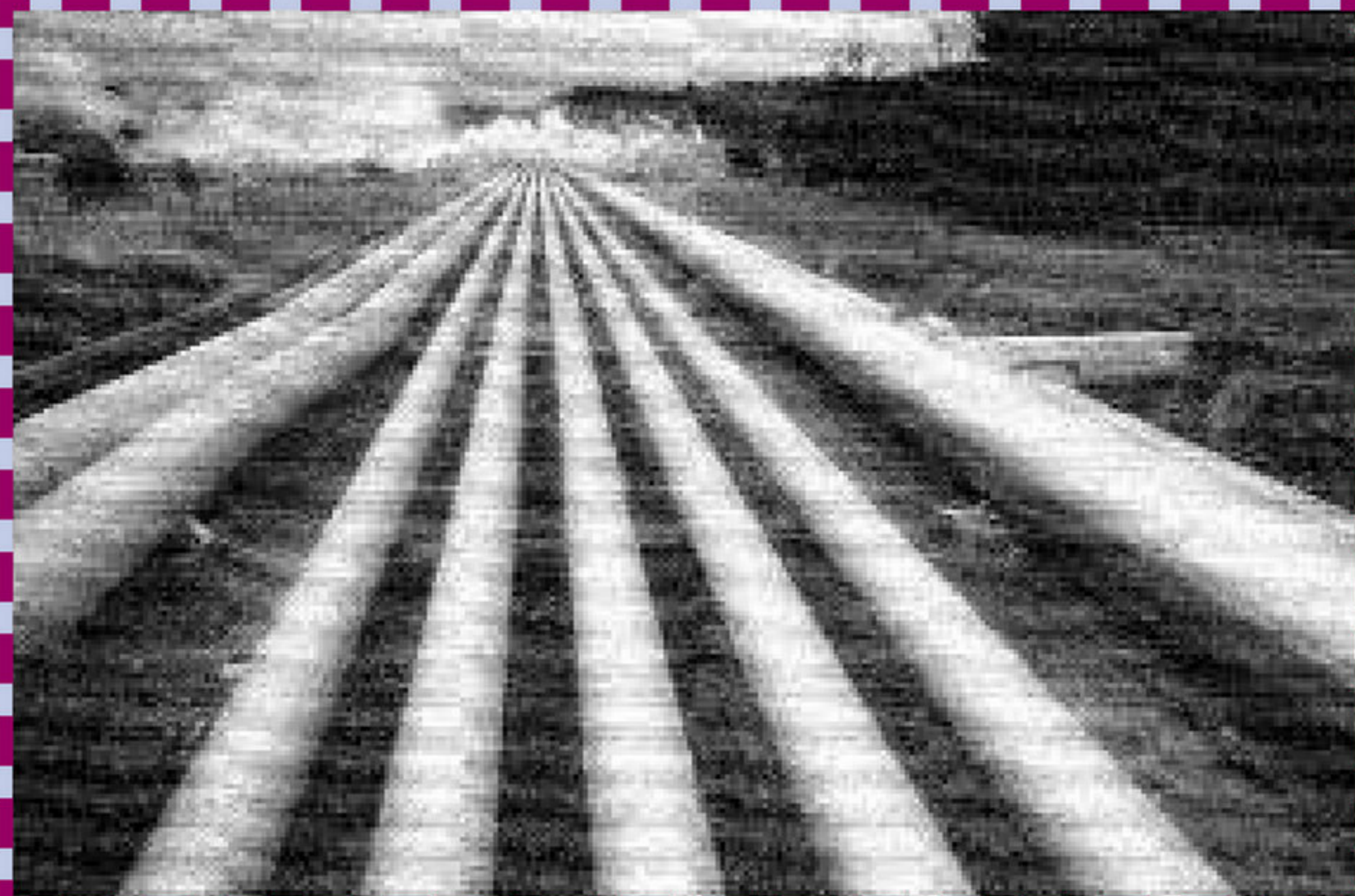
Баку-Батуми (1896-1906 гг.), протяженностью 833 км и диаметром 200 мм для перекачки 900 тысяч тонн керосина в год;

Махачкала-Грозный (1913-1914 гг.), протяженностью 162 км и диаметром 200 мм для перекачки 700 тыс. тонн нефти в год.

До 1917 года были построены нефтепродуктопроводы общей протяженностью 1300 км, средний диаметр труб составлял 197 мм. Однако эти трубопроводы

## РАЗВИТИЕ ТРУБОПРОВОДНОГО

## ТРАНСПОРТА НЕФТИ В РОССИИ



не могли составить конкуренцию мощной системе железнодорожного транспорта. Так, например, в 1913 году по трубопроводу Баку - Батуми перекачивалось только 6% всей транспортируемой нефти.

Ключевой датой в истории развития трубопроводной системы России считается 17 марта 1920 года. В этот день был подписан правительственный указ о строительстве трубопровода от нефтяного месторождения Эмба до Саратова.

После окончания Гражданской войны была проведена реконструкция трубопроводов, построены новые магистрали на Кавказе, введены в эксплуатацию нефтепроводы Сабунчи - Баку, Хадьженск - Туапсе, Махачкала - Грозный. В 1925 году был спроектирован и построен магистральный нефтепровод Баку-Батуми, протяженностью 834 км и диаметром 250 мм с 13 насосными станциями, оборудованными плунжерными насосами с дизельным приводом. Позднее был построен трубопровод Грозный - Туапсе протяженностью 649 км, диаметром 250 мм, на трассе которого разместили 7 насосных станций. В 1936 году был введен в эксплуатацию магистральный нефтепровод Гурьев-Орск, протяженностью 709 км и диаметром 300 мм для транспортировки бакинской, а позднее эмбинской нефти на Орский НПЗ.

Дальнейшие успехи в развитии трубопроводного транспорта в России были связаны с освоением месторождений Башкирии, Татарстана и Самары. В 1936 году был построен первый подземный нефтепровод Ишимбай - Уфа, протяженностью 168 км и диаметром 300 мм для перекачки нефти из первых скважин "второго Баку" на Уфимский НПЗ.

До Второй мировой войны общая протяженность системы магистральных трубопроводов СССР составляла 4100 км, 70% которых применялись для перекачки сырой нефти.

В конце 40-х годов по мере освоения нефтяных месторождений Башкирии, Татарстана, Самары, Перьми и Оренбурга, а также месторождений Северного Кавказа началось активное строительство магист-

ральных нефтепроводов.

Начало 50-х годов считается периодом интенсивной добычи нефти в Волго-Уральском районе. Для перекачки сырой нефти были построены нефтепроводы: Туймазы - Уфа-2 и 3, Бавлы - Куйбышев-1 и 2, Туймазы - Омск, Ромашкино - Куйбышев, Шкапово - Ишимбай, Куйбышев - Саратов, Субханкулово - Азнакаево - Альметьевск, Муханово - Куйбышев, Омск - Татарск, Ишимбай - Орск и др.

Развитие новых нефтяных месторождений

и рост производства

явились предпосылками для создания принципиально новых методов для перекачки нефти и нефтепродуктов, а также современного оборудования.

Отличительными чертами того периода можно считать дальнейшую механизацию процесса сооружения трубопроводов, применения новых систем связи.

Таким образом, до 60-х годов основное развитие получали объекты магистрального транспорта в главных районах добычи нефти - Закавказье и Урало-Поволжье.

С конца 60-х годов создается система транзитных магистральных трубопроводов, первым из которых был нефтепровод Туймазы-Омск-Новосибирск. Эти годы можно считать новой и наиболее сложной стадией развития трубопроводного транспорта.

Разработка месторождений Западной Сибири стала началом расширения сети магистральных трубопроводов. С перемещением добычи нефти в Западную Сибирь происходит все большее географическое разграничение в размещении добычи и переработки нефти. Последняя в соответствии с курсом на строительство крупных НПЗ в районах потребления сосредотачивается в европейской части страны, на юге Сибири, в Средней Азии. Результатом тако-



го размещения стала необходимость переброски крупных потоков нефти в эти районы. Появились трубопроводы большой протяженности и больших диаметров, а строительство трубопроводов и насосных станций стало проводиться в более сжатые сроки.

В тот период было построено 40 нефтепроводов диаметрами до 1000 мм: Туймазы - Омск-2 и 3, Горький - Рязань-1, Калтасы - Языково - Ишимбай, Альметьевск - Куйбышев-1 и 2, Аметьевск - Горький-2 и 3, Тихорецк - Туапсе, Малгобек - Тихорецкая, Ярославль - Кириши, Узень - Гурьев и др.

Первыми крупными нефтепроводами, обеспечивающими транспорт нефти из Западной Сибири, становятся нефтепроводы: Усть-Балык - Омск, Александровское - Анжеро-Судженск, протяженностью свыше 1000 км каждый. В 1964 году был сдан в эксплуатацию магистральный трубопровод "Дружба", общей протяженностью 4665 км (из них 3004 км по России) и диаметром 1200 мм, по которому нефть Татарии и Поволжья стала поступать в Чехословакию, Польшу, Венгрию и Восточную Германию.

В этот же период возникает проблема капитального ремонта трубопроводов,

введенных в эксплуатацию в послевоенное время. В начале 60-х годов суммарный объем ремонтных работ на трубопроводах составил всего 30 км в год, т.е. возникла необходимость отказа от примитивных методов ремонта и перехода к более прогрессивным технологиям и оборудованию. Тогда же была разработана и выпущена первая специальная техника для ремонта трубопроводов. Разработки проводились НИИТранснефть.

Особую значимость трубопроводный транспорт приобрел в период активного освоения тюменских месторождений. С увеличением добычи нефти в Западной Сибири основным направлением транспорта становится Европейская часть России. Отличительным признаком начала 70-х годов стали высокие темпы строительства нефтепроводов. Строятся сверхдальние транзитные магистральные нефтепроводы диаметрами 1000 и 1200 мм. В этот период было проложено более 3500 км современных подземных трубопроводов диаметрами 720, 1220 мм. Их доля составила 70% от общей протяженности системы магистральных трубопроводов, а грузооборот - 85% суммарного грузооборота.

Контроль над всеми магистральными трубопроводами как находящимися в эксплуатации, так и на стадии строительства осуществляло Министерство нефтяной промышленности СССР. В 70-м году в соответствии с Постановлением Совета Министров СССР от 30 октября 1970 года # 889 в рамках Министерства было сформировано Главное управление по транспортировке и поставке нефти (Главтранснефть), занимающееся вопросами проектирования, сооружения, эксплуатации и перспективным развитием нефтепроводной системы. Это управление со временем было преобразовано в АО "Транснефть".

В 1980-1988 гг. сооружаются северные магистральные трансконтинентальные трубопроводы: Сургут - Полоцк и Холмогоры - Клин, замкнувшие сеть магистральных нефтепроводов в единую систему нефтеснабжения страны.

За 20 лет (60-8-е годы) объем перекачки по нефтепроводам увеличился вдвое, грузооборот - в 5 раз, протяженность нефтепроводов составила 65000 км, число нефтеперекачивающих станций - 585.

В 1991 году одновременно с прекращением деятельности Министерства нефтя-

ной промышленности СССР было ликвидировано его главное хозяйственное управление по транспорту и поставкам нефти - Главтранснефть. В целях выполнения общесистемных функций и сохранения единства управления 16 предприятий нефтепроводного транспорта основали компанию

"Транснефть", а на базе Главтранснефти - исполнительную дирекцию компании. Производственное объединение магистральных нефтепроводов Западной и Северо-Западной Сибири, ранее входившие в структуру Главтранснефти, один год функционировало как самостоятельное предприятие - "Сибнефтепровод".

В условиях рыночной экономики нефтяные и газовые производственные ассоциации получили право самостоятельно подписывать договоры с потребителями. Были организованы совместные производственные предприятия с участием иностранного капитала, самостоятельно выбирающие покупателя. В силу этих обстоятельств, с 1992 года оплата услуг по транспорту нефти стала производиться на основе тарифов.

На современном этапе функционирование системы нефтепроводов происходит в принципиально новых экономических и политических условиях. В связи с разделением трубопроводов по территориальной принадлежности между государствами - бывшими республиками СССР - в настоящее время только Россия обладает единой нефтепроводной системой.

Магистральные нефтепроводы акционерной компании по транспорту нефти "Транснефть" обеспечивают транспорт 99,5% добываемой в России нефти. Система магистральных нефтепроводов является естественной монополией и находится в государственной собственности и полностью контролируется государством. Контроль осуществляется посредством установления цен (тарифов) на транспортные услуги, распределением прав доступа к экспортным нефтепроводам, согласования инвестиций в нефтепроводный транспорт, также влияющих на тарифы.

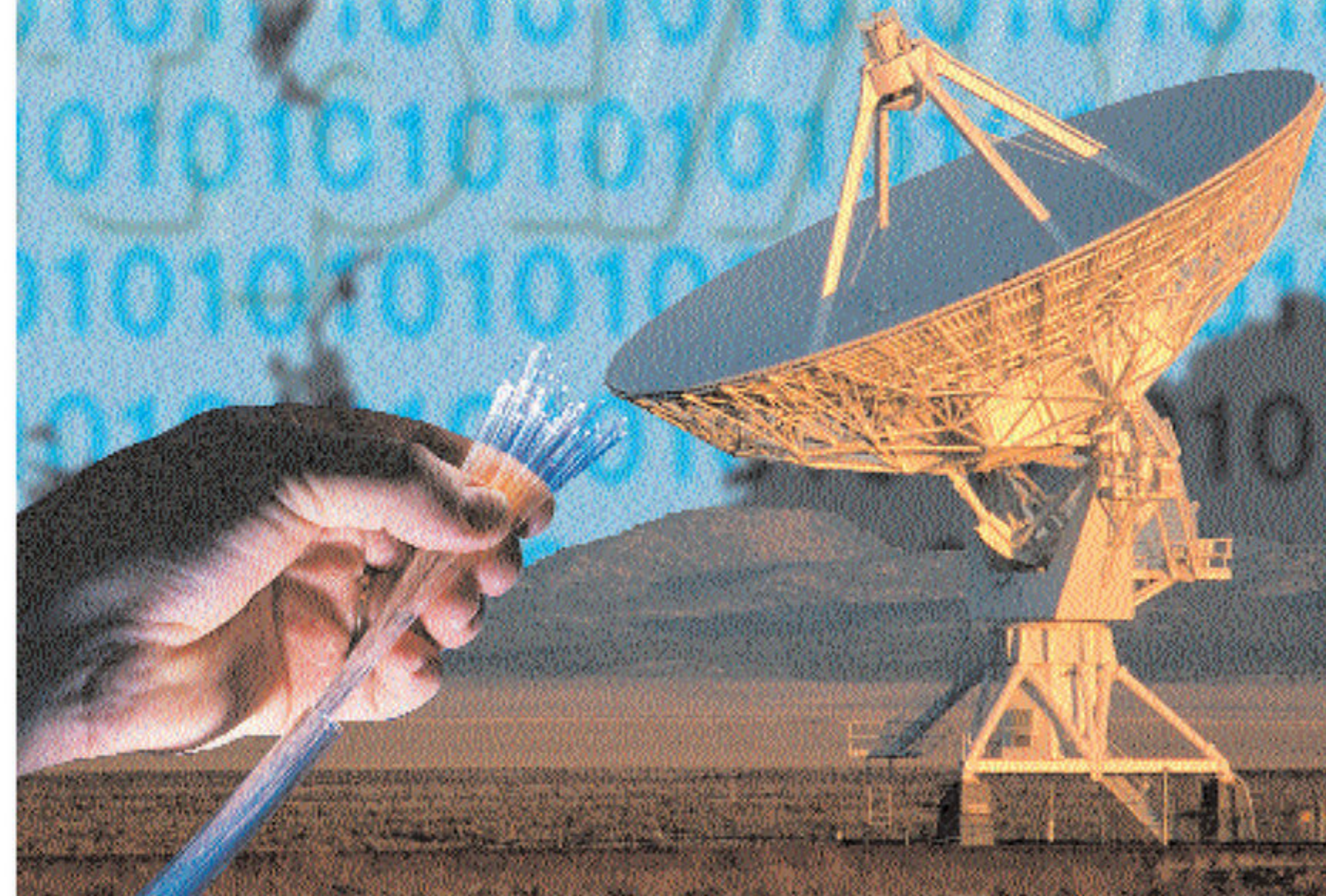
Протяженность системы магистральных нефтепроводов АК "Транснефть", соединяющей практически все районы добычи нефти в России с центрами переработки и экспортными терминалами и обеспечивающей нормальное функционирование нефтяного рынка, составляет 48500 км.

Независимое обозрение  
"СКВАЖИНА"



# TECHNO

# NEWS



Компания DiVi была учреждена 15 февраля 1991 года. Это уже о многом говорит, так как немногие компании остались на нашем рынке за столь длительный, полный испытаний период. Уже в 1991 году эта компания создавала программы и системы, которые позволяли автоматизировать расчеты заработной платы, работы над банковскими документами и системы подготовки кадров. Сначала DiVi покупала компьютеры на местном рынке, но потом стало понятно, что гораздо выгоднее и эффективнее завозить компьютеры и другую технику из-за рубежа, и уже в 1993-95 годах DiVi увеличила свои обороты.

Нашим собеседником является генеральный менеджер компании DiVi Эмин Кулиев.

# DiVi -

## КРУПНЕЙШИЙ ДИСТРИБЬЮТОР КОМПЬЮТЕРНОЙ ТЕХНИКИ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ

**С.Е.:** Расскажите пожалуйста про историю создания вашей компании, с какого года она функционирует на нашем рынке.

**Э.К.:** Наша компания работает на азербайджанском рынке уже 11 лет и если сравнить количество компаний, работавших тогда и продолжающих работать до сих пор, то можно сделать вывод о стабильности работы компании в стране. Сначала DiVi занималась разработкой отдельных программ, потом мы поставляли компьютеры конечным заказчикам, но несколько лет назад мы поменяли вою ориентацию и стали дистрибуторской компанией, т.е.фирмой, которая поставляет технику другим компьютерным компаниям.

**С.Е.:** А кто является вашими клиентами.

**Э.К.:** Нашими клиентами являются почти все компьютерные компании, которые работают в нашем городе и я думаю, что в Азербайджане нет такой компании, которая хотя бы что-то у нас не покупала. А крупными клиентами DiVi являются AZEL, ARAZ, RISK, UGT(Грузия), NURON (Узбекистан), INTEC(Туркменистан) и т.д.

**С.Е.:** Расскажите, пожалуйста, более конкретно о продукции, которую вы представляете на рынок.

**Э.К.:** Мы являемся единственными в Закавказье дистрибуторами IBM, дистри-

буторами COMPAQ, HP, также эксклюзивными дистрибуторами CANON, являемся единственными - прямыми партнерами MICROSOFT в Азербайджане. При этом у нас развита сеть дилеров, распространенная не только в Азербайджане. Мы поставляем товары в Грузию, Казахстан, Туркменистан, Узбекистан, Кыргызстан. Мы стараемся выполнить единственное требование наших партнеров, как и для всех дистрибуторов, - это увеличение объема товара.

**С.Е.:** А кроме дистрибуторства, осуществляет ли ваша компания еще какую-нибудь деятельность?

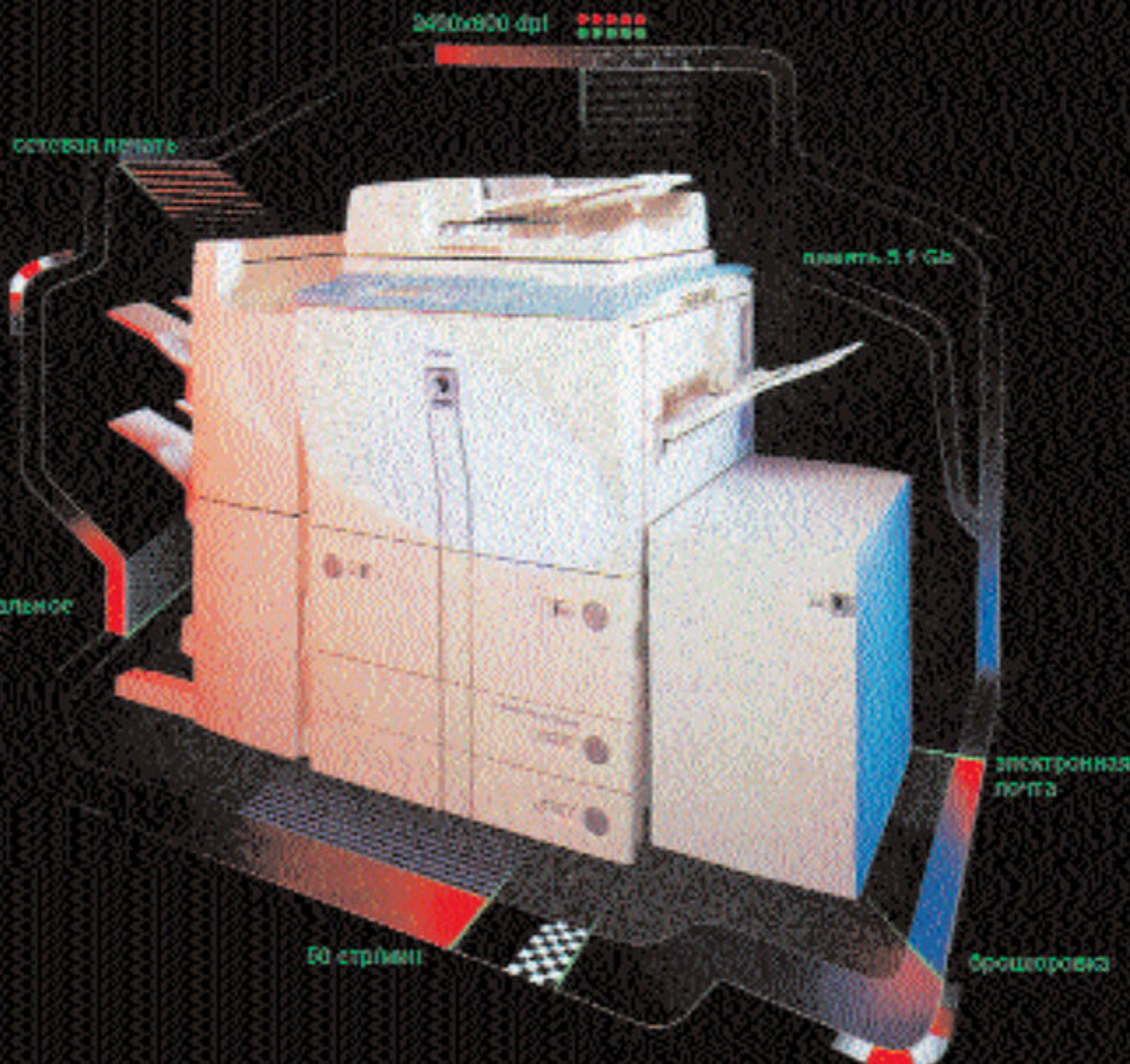
**Э.К.:** Да, конечно, на базе нашей компании действует несколько сервис-центров



Минимум усилий,  
максимум возможностей!

# Copier iR5000

интеллектуальное  
управление  
заданиями



## НА ЭТОМ МОЖНО ПОДНЯТЬ ОБОРОТЫ ДО МАКСИМУМА

НА ЭТОМ  
МОЖНО  
ВЫИГРАТЬ

Профессионален, умел, трудолюбив - превосходное резюме для успешной карьеры. Canon iR5000 - Ваш новый сотрудник.

iR 5000 полностью отвечает потребностям корпорации и крупных отделов: копирование, сетевая печать и расширенные возможности управления документооборотом, в том числе профессиональные функции конечной обработки документов, такие как брошюровка. Наличие большого объема памяти позволяют использовать такие функциональные качества, какие раньше не встречались ни в одном копире. iR5000 просто создан для высоких скоростей - легко разгоняется до 50 печатных страниц в минуту. Canon iR5000 - imageRunner - это новое поколение высокопроизводительных цифровых систем. Высокая надежность, обеспечивающая бесперебойную работу системы, - гарантия стопроцентной победы в гонке. Приобретая Canon iR5000 по цене обычного копира, современный руководитель принимает поистине мудрое решение. В нашем авторизованном Центре Canon Вам с радостью продемонстрируем удивительные способности моделей iR или любых других моделей широкой линии офисных копиров Canon.

ТЫСЯЧИ ПРИЗОВ

Grand Prix

Вы выигрываете дважды! Во-первых, когда покупаете надежную и экономичную технику Canon и, во вторых, когда участвуете в розыгрыше призов у Вас есть реальный шанс стать обладателем Grand Prix - поездки в Малайзию на Формулу 1 или получить один из пяти тысяч эксклюзивных призов от Canon. Для этого при покупке любой официально импортированной техники Canon Вам нужно заполнить карточку, и Вы - участник розыгрыша призов, возможно, счастливый! Следите за "гонкой" на сайте [www.canon.ru](http://www.canon.ru)

**Canon**



Азербайджанская республика,  
г.Баку 370014, ул.Физули 65,4 этаж.

Тел.: 973121, 937371, Факс.: 959535

<http://www.divide.com>

**DiVi**  
DISTRIBUTOR COMPANY

**Canon**

АВТОРИЗОВАННЫЙ  
ЦЕНТР



т.е. мы осуществляем сервисное обслуживание наших товаров. Например, в 2000 году наша компания стала лучшим дилером CANON среди многочисленных дилеров стран СНГ.

Это очень большое достижение для Азербайджана, представленного нашей компанией, который занял первое место. Немаловажную роль в этом сыграло сервисное обслуживание DiVi, оно было очень высоко оценено со стороны CANON.

Например, у нас на счету большие копировальные аппараты, проданные DiVi, и при возникновении проблем с их эксплуатацией работники сервис-центров для устранения неполадок даже отправляются на вертолетах на шельфы, находящиеся в море.

Вот, например, нашей новинкой является беспроводная сеть связи, которая может быть очень эффективно использована в офисе. Не нужно передвигаться из одного кабинета в другой для сообщения какой-либо информации, а достаточно послать сообщение по компьютеру, которое будет высвечено на экране адресата. У нас в ассортименте есть новейшие ноутбуки TOSHIBA, которые позволяют без подключения к чему-либо работать также как и другой PC, подключенный, например к принтеру. Еще одна новинка - это цифровые копировальные аппараты, которые являются одновременно и принтером и фак-

сом, позволяющим связаться через Интернет с любым другим офисом компании для распечатки необходимых документов.

**С.Е.:** Каковы планы вашего предприятия на будущее, какие новые проекты вы готовите для претворения в жизнь?

**Э.К.:** Конечно, в первую очередь, расширять дилерскую сеть в странах СНГ. К примеру, сейчас один из директоров компании направлен в командировку в Киргизию и Казахстан, с целью увеличения количества дилеров. Увеличение количества дилеров DiVi имеет большое значение для Азербайджана, так как страны, которые покупают товары через нас, оставляют часть денег в нашей республике.

Также мы планируем открытие электронного магазина, т.е. магазина в Интернете. Это значительно упростит связь клиентов с нашей компанией, хотя пока нет особого спроса на этот вид услуг. Но, опять-таки, наша компания стремится быть первой на всех рынках сбыта, в том числе, и на виртуальном уровне. Кроме того, мы участвуем в розыгрыше всех тендеров в этой сфере, к примеру, скоро Национальный Банк будет проводить тендер на улучшение системы электронных платежей, в котором мы планируем участие совместно с одной из наших фирм-поставщиков. К тому же, мы планируем участие в выставке ТЕЛЕКОМ-2001, но в составе стенда ABC. Мы проводим регулярно свои мини-мероприятия, дилерские конференции, на которые собираются все компьютерные компании Азербайджана и обсуждается дальнейшая активность на рынке.

Мы постоянно проводим различные кампании для покупателей наших товаров, к примеру, сейчас проводится разовая компания от IBM - для студентов и школьников предоставляются огромные скидки на ноутбуки этой компании.

Так что, DiVi пытается удовлетворить спрос не только крупных клиентов, но и думать о потребностях простых людей.

Следует отметить, что наша компания является единственным поставщиком в Азербайджане компьютеров BRAND марки, что само по себе говорит уже о многом.





www.caspianenergy.com

самое крупное  
месторождение информации

# Азербайджан имеет все предпосылки для развития сферы телекоммуникаций и информационных технологий

Фарид Мамедов IТЕСА Caspian

Важный этап развития переживает Азербайджан сегодня. Наряду с основным потоком инвестиций в нефтегазовую промышленность, сегодня особое место уделяется развитию ненефтяного сектора, в особенности сферы телекоммуникаций и информационных технологий, как самого необходимого звена для создания сильной инфраструктуры и развитой базы.

Азербайджан имеет все предпосылки для развития этих сфер - это как наличие средств и желания, так и наличие интеллектуальных ресурсов.

Огромные инвестиции, и укрепления нефтегазовой промышленности требуют развитой системы телекоммуникаций. Министерство Связи АР достаточно уверенно и высокими темпами внедряет новейшие технологии и оборудование для усовершенствования телекоммуникаций в стране. При этом, согласно их же прогнозам в развитие сферы телекоммуникаций в Азербайджане ближайшие 3 года будет инвестировано более 870 млн. долларов США. Особое внимание уделяется телефонизации страны, так к 2004 году плотность телефонизации Азербайджана будет доведена до 1 номера на 5 человек, что в общем составит 1750000 абонентов телефонной сети. (на сегодняшний день более 920000). К 2004 году также республиканские телекоммуникационные сети будут полностью цифровизированы. Именно с этой целью было осуществлен проект строительства фиброоптического кабеля ТАСЕ (Транс-Азия-Европа) Для улучшения телерадиовещания в этом году в районах республики были установлены мощные радио- и телепередатчики.

Азербайджанские компании, работающие в этой сфере достаточно успешно сотрудничают с мировыми лидерами телекоммуникационной индустрии, заимствуя их опыт и внедряя их технологии.

Последние реформы и структуральные изменения, произошедшие в экономике республики, и связанное с этой повышение

кредитного рейтинга Азербайджана, способствовало усилению готовности международных финансовых организаций выделять кредиты на развитие инфраструктуры в стране. На сегодняшний день осуществлена прокладка азербайджанского сегмента олоконно-оптического кабеля в рамках проекта ТАСЕ, финансируемым ЕБРР (23 млн. дол.США). Также Евробанк предоставляет кредит в 50 млн. долларов США компании Azercell, оператору сотовой сети Азербайджана. Президент ЕБРР Ж.Лемьер во время своего майского визита выразил готовность принять участие в процессе приватизации объектов телекоммуникаций, осуществляемом в рамках 2-й программы приватизации. Можно привести примеры проектов и других международных финансовых структур и организаций, как например, проекта Всемирного Банка "Azerbaijan Development Gateway" в рамках проекта "Глобального Портала Развития", или же проекта Агентства по развитию предпринимательства "Косиа-Смеда", по созданию интернет-портала объединенных сайтов азербайджанских компаний.

Внедрение информационных технологий в различные сферы становится все более необходимым и популярным. К счастью, несмотря на некоторые технические трудности, мы и здесь стараемся поспевать за временем, и у нас "неплохо" получается. На сегодня есть немало примеров воплощения информационных технологий в нашу повседневную жизнь. К таковым можно отнести автоматизацию работы приемной комиссии по приему студентов или автоматизацию пенсионных оплат населению. Для дальнейшего развития ИТ в Азербайджане предпринимаются конкретные шаги, так в Кабмин представлен проект развития высоких технологий (high-tech), на стадии разработки находится стратегия Азербайджана в области информатизации. На круглых столах будут сделан обзор произведенной работы, а также будут затронуты и обсуждены проекты ближайших лет.

Выставка BakuTel пройдет уже в 7-ой раз в Азербайджане и является единственным крупнейшим событием в области телекоммуникаций и ИТ в Азербайджане. В этом году на выставке BakuTel свыше 50 компаний из 12 стран мира представят свои экспозиции. Крупнейшие телекоммуникационные компании из-за рубежа, стран СНГ, а также ряд азербайджанских компаний представят весь спектр телекоммуникационного и компьютерного оборудования и услуг, а также офисное оборудование и системы безопасности.

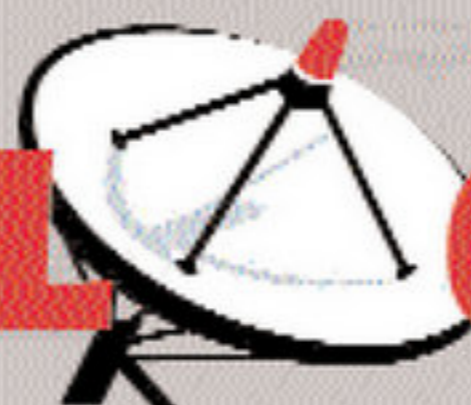
Выставка будет интересной как для специалистов отрасли связи, так и для посетителей широкого круга. Ведь далеко не секрет, что сегодня современные коммуникации, офисное оборудование и информационные технологии являются залогом успешного ведения бизнеса в любой сфере деятельности предприятия.

В Азербайджане важное значение придается развитию телекоммуникаций и современных информационных технологий, которые на сегодняшний день являются стратегически важными отраслями. В республике Министерством Связи Азербайджана проводится ряд проектов в сфере расширения спектра, качества услуг связи и т.д.

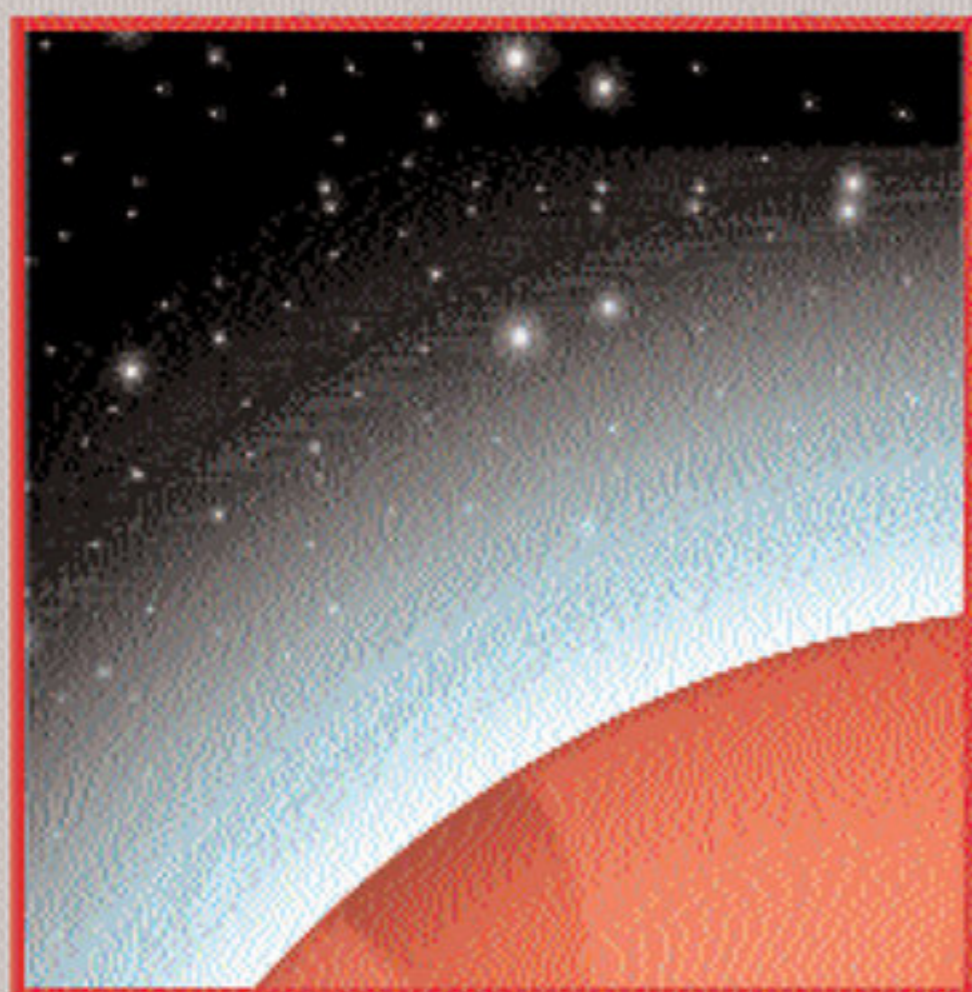
Выставка BakuTel стала прекрасной традицией, а также хорошей возможностью для демонстрации последних достижений, технологий в телекоммуникационной отрасли.

Министерство Связи Азербайджана и ПО "Азтелеком" оказывают неоценимую поддержку и содействие в организации выставки BakuTel и событий в рамках выставки. Так, впервые, в рамках выставки BakuTel наряду с обширной программой семинаров и презентаций, пройдет Круглый Стол по Телекоммуникациям, который предоставит уникальную возможность участникам и посетителям выставки ознакомиться с перспективами развития отрасли в Азербайджане, инвестиционными возможностями.

# BAKUTEL 01



## 7-ая Международная Выставка Телекоммуникаций и Компьютерных Технологий



- Компьютеры, компьютерные технологии
- Офисное оборудование и технологии
- Телекоммуникации и связь
- Системы безопасности
- Банковское оборудование и технологии
- Информационные технологии и программное обеспечение

За дополнительной информацией  
обращайтесь к организаторам:

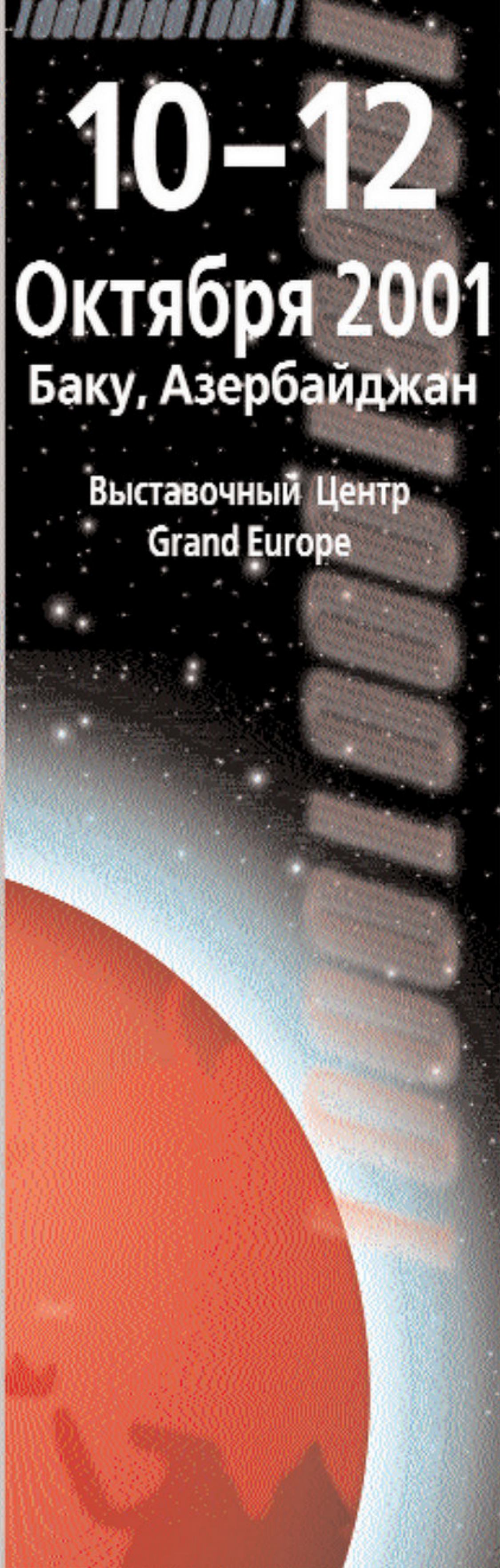


Тел.: +994 12 474774  
Тел./Факс: +994 12 478998  
E-mail: office@iteca.baku.az  
www.iteca.az

# 10-12

## Октября 2001 Баку, Азербайджан

Выставочный Центр  
Grand Europe



При поддержке:



Министерство Связи  
Азербайджанской Республики  
Министерство Экономического Развития  
Азербайджанской Республики  
ПО Азтелеком

# ADaNet

## С НАМИ

### В СЕТИ БЫСТРЕЕ

**С.Е.: Расскажите, пожалуйста, об истории создания компании ADaNet**

ЗАО ADaNet было образовано в 1998 году при участии Министерства Связи АР и немецкой компании ALKOM Technologiен.

На данный момент ЗАО ADaNet является ведущим Интернет-провайдером в Азербайджане.

Первыми клиентами ADaNet стали две крупные корпорации, получившие доступ в Интернет по выделенным линиям. Изначально планировалось, что наша компания будет оказывать услуги, в основном, крупным корпоративным клиентам.

Однако кризис 1998 года привел к тому, что многим компаниям было не до телекоммуникаций. Поэтому, нам пришлось достаточно быстро переориентироваться на частных клиентов.

Первый DIALUP-доступ мы дали 9 февраля 1999 г. Думаю, что мы достаточно сильно преуспели в этой области рынка.

Прежде всего, мы поставили перед собой задачу - предоставлять услуги более высокого качества, чем те, что имелись тогда на рынке.

**С.Е.: Какой спектр услуг оказывает компания ADANET и основные отличия от других провайдеров**

В 1999 году в Баку работало несколько провайдеров, все они предоставляли доступ в Интернет на скорости 33,6 Кб/с. Без лишней скромности, мы можем сказать, что ADaNet первый в республике предоставил доступ в Интернет на скорости 56Кб.

В качестве способа оплаты наших услуг мы выбрали депозитную систему.

Следует упомянуть, что до того как ADaNet появился на рынке Интернет-услуг системы оплаты у существующих провайдеров были просто грабительскими.

С клиентов взималась, непонятно для чего придуманная, абонентская плата, причем она требовалась даже тогда, когда клиент не работал в Интернет.

Преимущество нашей депозитной системы состоит в том, что клиент, положив деньги на свой депозит, может ни о чем не беспокоиться. По мере работы клиента с его депозита будут списаны суммы, эквивалентные его работе в Интернет, а

по окончании депозита клиент получает оповещение. И, главное, никакой абонентской платы.

В сентябре 2000 года был введен дополнительный тарифный план - тайм-пакеты.

Тайм-пакеты - более экономичная система оплаты доступа в Интернет. Основной принцип - чем больше часов в тайм-пакете, купленном клиентом, тем дешевле они ему обходятся. Основное отличие от других провайдеров - наш тайм-пакет не привязан к календарному сроку, т.е. купленное количество часов клиент может расходовать сколь угодно долго, а не в один месяц или год.

Помимо DIALUP-доступа мы с успехом продвигаем и корпоративные решения.

Сейчас ADaNet сотрудничает с большим числом компаний, как отечественных, так и зарубежных. Мы можем предложить любое сетевое решение, "под ключ", начиная с создания проекта и сдачи его в эксплуатацию, а также дальнейшую техническую поддержку.

**С.Е.: Расскажите, пожалуйста, о рынке оказания интернет-услуг в Азербайджане и перспективах его развития.**



copyright by "scissor" or studio

- Машина формулы 1 преодолевает расстояние в **300 км** за один час
- Средняя стоимость машины в формуле 1 составляет **6.000.000 \$**
- Что бы ехать **1 МЕСЯЦ** без остановки на такой машине потребовалось бы потратить на сумму **500.000\$**
- Мы преодолеваем это расстояние за **0,0000001 секунды**
- Средняя стоимость компьютера составляет **600 \$**
- Что бы пробыть в глобальной сети один месяц Вам понадобится **59\$**

**ADNET**  
AZERBAIJAN DATA NETWORK

**И, САМОЕ ГЛАВНОЕ,-  
ЭТО БЕЗОПАСНО !!!**



**AZAL Bank**  
JOINT-STOCK COMMERCIAL BANK

95, Nizami str.  
AT0000 Baku  
Azerbaijan Republic  
E-mail: azalbank@azeronline.com

Tel: (994 12) 98 20 42  
Fax: (994 12) 98 97 01  
SWIFT: AZAL AZ22  
TIN: 142574 KANT AZ



**RABITABANK**  
JOINT-STOCK COMMERCIAL BANK

**Full range of banking services**

070001, 1, D.Sardarov Str.  
Baku, Azerbaijan  
E-mail: rabbank@azevt.com

Tel: +99412 926140, 925761  
Fax: +99412 971101  
Telex: 142453 HSKB AZ  
S.W.I.F.T.: RBTAAZ22

Если говорить о перспективах развития Интернет в Азербайджане, то я думаю, что у нас все еще впереди. Многие ниши Интернет-рынка еще совсем не освоены.

Сейчас в Баку работает 11 провайдеров, это привело к общему падению цен на доступ в Интернет, но не улучшило качества работы.

У большинства провайдеров плохо поставлена работа с клиентами. Эта служба либо существует, но находится в плачевном состоянии, либо существует номинально.

Следует отметить, что только некоторые из провайдеров предоставляют такую услугу как хостинг сайтов. Цены в этом секторе рынка очень высоки, по сравнению с западными хостинг-провайдерами.

В ADaNet для работы с клиентами создан отдел технической поддержки клиентов, где работает достаточное число специалистов, которые могут прийти на помощь нашим клиентам. Наши специалисты оказывают помощь клиентам не только по телефону, но и в случае необходимости могут выехать к клиенту.

Относительно хостинга, могу сказать, что у нас самые демократичные цены в Азербайджане. Хотя до западных стандартов нам еще дале-

ко, но мы единственные кто предоставляет нормальные условия для существования сайтов.

**С.Е.: Расскажите, пожалуйста, о работе и спектре оказываемых услуг Scissors.**

Помимо вышеперечисленного в ADaNet работает Арт-студия Ножницы (или Scissors), созданная нами для обеспечения клиентов, необходимым спектром услуг по созданию веб-сайтов. В ее состав входят талантливые молодые люди. Всего за 3 года студия сделала сайты таким крупным компаниям и организациям как Международный Банк Азербайджана, Министерство Государственного Имущества, Национальное Информационное Агентство Азербайджан, Завод Шампанских Вин и многих других. Помимо этого студия обеспечивает необходимой рекламной поддержкой ADaNet.

**С.Е.: Кто является основными клиентами компании количество клиентов компании.**

Часто задают вопрос: "Какие клиенты являются основными?". Чест-

но говоря, для нас не существует разделение клиентов на основных, вторичных или третичных.

Нам важен каждый клиент, будь то простой студент или большая корпорация. Мы стараемся предоставлять свои услуги максимально качественно и обеспечить максимальное удобство в работе. Мы стараемся быть оперативней, делаем все, чтобы нашим клиентам было приятно работать с нами. Мы не делаем громких заявлений, просто мы хотим довести свою работу до совершенства. Надеюсь, что нам это удастся.

**С.Е.: Расскажите, пожалуйста, о планах компании на следующий год**

Прежде всего, мы планируем продолжать улучшать качество доступа для своих клиентов. Мы также планируем, ряд нововведений, но по определенным причинам не могу сейчас рассказать более подробно.

Что касается работы студии, то думаю, что они порадуют наших пользователей новыми разработками.



No need any line or card, free of charge  
for communication, without necessity  
of having any license or permission

## **ASELSAN Cobra hand-held radios**



**MT-305**

**MT-220**

**MT-110**

- favorable prices and conditions
- a lot of accessories
- widespread sales points
- service
- by ASELSAN warranty & quality

*The favorable choice for the communication up to 3 km*



**TURKAZ TELECOMMUNICATION LTD**

Address: Baku, Rasul Rza str. 15/ 12 Phone: (99412) 93 64 30 Fax: (99412) 93 37 15

# SUBSCRIPTION FORM

SUBSCRIPTION: I want to subscribe to CASPIAN ENERGY journal

Last Name \_\_\_\_\_ First Name \_\_\_\_\_

Company \_\_\_\_\_

Street \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ Post Code \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Azerbaijan, Baku 370009 74\4, Zargerpalan str. tel/fax. (+99412) 94 16 05

# ПОДПИСНОЙ КУПОН

Подписка: Я хочу подписаться на журнал CASPIAN ENERGY

Фамилия \_\_\_\_\_ Имя \_\_\_\_\_

Компания (организация) \_\_\_\_\_

Страна \_\_\_\_\_ Город \_\_\_\_\_ Индекс \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Тел.: \_\_\_\_\_ Факс \_\_\_\_\_

Азербайджан, город Баку, 370009, ул. Заргерпалан, тел/факс (+99412) 94 16 04



# INTERNET NEWS

- news in any field of activity
- web design, programming
- e-mail
- communication
- information of leading news agencies
- hosting
- on line games
- e-commerce

## The Best SERVICE PRICES



**БЕРЕГИТЕ ЭКОЛОГИЮ КАСПИЯ!**

# С нами Вы достигните невиданных высот!



**N.O.R.T. & N.**  
Advertising agency



**WWW.CASPEENERGY.COM**  
Самое крупное месторождение информации

**CASPIAN ENERGY**

Azerbaijan International Analytical Journal

**CASPIAN ENERGY**

Caspian Energy  
**Weekly**

**FUEL & ENERGY**  
in Azerbaijan

Techno  
News

SaLaM

**Index**  
DEVELOPMENT

ЖУРНАЛ, ПРИЗВАННЫЙ ОСВЕЩАТЬ  
НЕФТЯНУЮ СТРАТЕГИЮ АЗЕРБАЙДЖАНА  
ВО ВСЕМ МИРЕ

**Нам 10 лет!**

Мы ровесники независимости Азербайджана.

Добывать  
информацию - наша профессия

Весь топливно-энергетический  
комплекс Азербайджана.

Мир высоких технологий  
и издательских систем

Добро пожаловать  
в Азербайджан!

В поддержку  
отечественного производителя.



# ROMPETROL



**ROMPETROL**

The Rompetrol Group has the ability to quickly mobilize resources for most any oil and gas project around the globe. With its special blend of Romanian engineering expertise and international management skills, Rompetrol has built a strong reputation for quality work and products in its traditional markets of Eastern Europe, South America, North Africa and the Middle East. As The Rompetrol Group rapidly expands, it seeks daily to reach higher levels of quality and performance. Rompetrol combines ambitious but attainable goals on the world market with the means and plans to shape the future development of the oil industry in the Caspian Sea region.

# REFINED QUALITY

Romp Petrol Building 222 Calea Victoriei, 71104 Bucharest, Romania, Tel: +(40) 1 3030800, 3030801  
Fax: +(40) 1 3122490, e-mail: [office@rompetrol.com](mailto:office@rompetrol.com)  
[www.rompetrol.com](http://www.rompetrol.com)



# CASPIAN ENERGY

**JOURNAL DEVOTED TO COVER CASPIAN COUNTRIES'  
PETROLEUM STRATEGY**

[www.caspenergy.com](http://www.caspenergy.com)

## **CASPIAN ENERGY**

The journal that is to cover oil strategies of the Caspian littoral countries. Energy projects, oil and gas production and refining, oil and gas equipment, energy transportation and all that is connected with the oil and gas industry – You can find all these information in the CASPIAN ENERGY Journal.

CASPIAN ENERGY  
**WEEKLY**

## **CASPIAN ENERGY WEEKLY**

The weekly bulletin covering and analyzing events in the oil and gas and transport complexes of the Caspian Region countries. All that You want to know about the Caspian Region.

**CASPIAN  
FUEL & ENERGY**  
INFORMATION COORDINATOR

## **Caspian Fuel & Energy Guidebook**

The annual publication covering the structure of the oil and gas sector of the Caspian Region. Full information about all enterprises, organizations, companies operating in this sphere.

## **WWW.CASPENRGY.COM**

The electronic version of our journals, bulletins, news, information about the editorial board's polls of experts and visitors of the web-site, results of marketing researches, answers to interesting questions, photo gallery, guidebook, and so on, available in Russian and English.

[www.caspenergy.com](http://www.caspenergy.com) – Your guide in the sphere of the Caspian Region's oil and gas complex.

## **ARG-CASPIAN ENERGY**

The service of marketing and community studies. Specialists with an 11-year experience in the market of Azerbaijan and CIS countries. Thousands of polls and studies on various topics, detailed reports, analytics, market forecast.

**CASPIAN  
ENERGY**

**N.O.R.T. & N.**  
Advertising agency

Contacts phone & E-mail: (+994 12) 94 16 05, (+994 50) 314 53 58, 313 62 60, 339 86 56

**N.O.R.T. & N.**

[argcaspenergy@azdata.net](mailto:argcaspenergy@azdata.net), [caspenergy@azdata.net](mailto:caspenergy@azdata.net)

# OUR GOLD STANDARD

LUKOIL



LUKOIL